中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

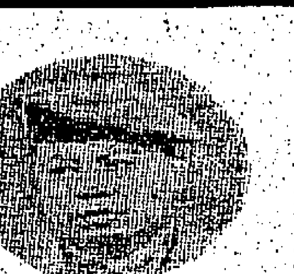
督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編採社長 七七七七二 ／ 排字部 七二六一二 ／ 營業部 七七三二〇七 ／ 經理室 七六四八五四 ／ 中區辦事處 二式二一一三六〇八五
郵政信箱 報館 二六十號 五七〇二號
每份港幣壹毫

今日出紙四大張
（外埠版精編大張）
新聞紙第弍壹七四號

今日出紙四大張售價壹毫

南越總理阮慶宣佈
全國入緊急狀態
禁止罷工管制糧食檢查新聞
部分地區宵禁平時法律取消



【西貢七日美聯社電】南越總理阮慶少將（見圖）於星期五日宣佈全國進入緊急狀態，禁止罷工與示威，檢查新聞，管制糧食供應與交通，並在若干地區施行宵禁。政府又下令普遍動員人力與物力，警察有權搜查及拘捕。在緊急狀態期間，平時之法律暫時取消。阮慶身穿鑲上僞裝顏色之軍人工作服，宣讀廣泛之緊急法令後，面帶笑容稱：「吾人準備擴展援助至北越之人民，以推翻彼等之共黨統治者。余今後將與部隊同在一起。吾人在本年初曾謂：本年乃吾人與共黨鬥爭有決定性之一年，現在吾人可說：今後數週內，乃決定勝負之日子。軍人執政團歡迎一切友邦與人民之援助與參與，惟軍人執政團不能赦免破壞吾國鬥爭者。」

據悉：阮氏計劃於星期六日，前往南越北部之省份，作實地視察。新聞檢查之詳細辦法並無說明，緊急命令祇謂：一切報紙、電台、電影、劇場及刊物，將須受檢查。較早時，阮氏及其高級軍事助手告群眾稱：「在南越境內，吾人面對十五萬共軍，其中三萬四千名爲共黨正規軍。加上北越、柬埔寨及中共之威脅。因彼等已開始調兵至北越。因此，吾人顯然可能隨時受進侵。」在阮氏宣佈緊急法令時，大多數閣員均在座，包括其三位副總理在內。阮氏謂：三位副總理將會處理一切內政，以保護國內陣線。

【西貢七日中央社專電】西貢電台今天廣播一篇南越總理文告中，顯示南越局勢，將因東京灣美艦被襲進入非常狀態。阮慶總理告同胞書中指出，美艦在東京灣被襲，証明越共受中共指使，進行挑釁，侵害東南亞，南越首當其衝。他籲請南越人民協力支持政府。

阮慶總理在日前接見澳洲電台一個記者的訪問時，一再強調，解決亞洲問題的基本辦法，是消滅中共。他說：如所週知，越共是中共的爪牙，爲中共執行侵略東南亞政策，如要解決問題，須先消滅中共。他又說：如不能徹底解決中共，南越戰爭將曠日持久。

【西貢七日中央社越新電】越南共和國今天宣佈進入緊急狀態。革命委員會主席阮慶今天發緊急命令說：「一切法律條例凡認爲有予暫停實施必要者，均應宣佈暫停生效。」文件中說：阮慶總理負責採取適當措施，以保衛公共安全及國家領土。緊急命令中說：「由於目前內部的緊急局勢及維護越南共和國的完整，以應付共黨帝國主義者公開侵略的危險，緊急狀態的宣佈實有必要。」

第七艦隊旗艦　開往越南水域

圖片說明　本月六日，美國第七艦隊之旗艦「俄克拉荷馬城」號，於一隊驅逐艦一艘補給船前導之下駛離在日本橫須賀所屬之海軍基地前往南越水域。該艦隊之司令約翰遜中將在此旗艦之上。記者就美海軍船艦最近之調動詢問美國海軍當局，美國海軍當局答稱：此等調動，大部分爲例行措置，非因南越之現局挑起。（合眾國際社無線電傳真）

就詹森對越局政策　美兩院今晨通過

【華盛頓七日美聯社電】美國眾議院今日通過支持詹森總統在東南亞危機中採取之行動之一項議案。該議案獲得共和黨與民主黨之領袖支持。參議院隨於今日下午採取行動──以壓倒多數通過此議案。

眾議院議長麥科馬克稱：眾議院於格林威治時間下午三時（香港時間午夜十二時）開會時，此必將爲此事之首一程序。參院已同意給予民主黨俄勒岡州參議員摩斯以表示反對意見之時間後，下午五時（香港時間星期六凌晨二時）予以票決。

【華盛頓七日合眾國際社電】國會今日準備作九年來之第五次類似行動──通過一項「非打不可時即打」之的議案，以支持總統應付東南亞危機之行動。此項詹森總統於星期三所要求之議案，使兩黨議員堅決支持渠認爲應付共黨在越南之侵略，以及維護東南亞美國盟邦之獨立所必要之任何行動。預料眾議院將先表決，其次參院。

【華盛頓七日美聯社電】預料美國參眾兩院將於星期五對表示國會支持詹森總統對東南亞危機之行動的一項方案，作壓倒性通過。此方案列述北越魚雷艇在東京灣襲擊美國驅逐艦之事實，並謂：「國會通過與支持總統──三軍統帥採取一切必要措施，反擊對美軍之任何武裝襲擊，並防止進一步侵略之決心。」詹森總統係於下令空襲北越魚雷艇及其沿岸設備，以報復對美國驅逐艦「馬杜克斯」號與「佐伊」號之襲擊後，要求此項贊同之表示。

【華盛頓六日美聯社電】美國參議院今晚同意，對詹森總統要求兩黨支持其在東南亞軍事行動之投票表決，延遲至星期五中午進行。

【華盛頓六日路透社電】美國共和黨總統候選人高華德本日重申：「極端主義爲保衛自由並非罪惡」，並與詹森總統在越南危機中所採取之行動參證。高氏告記者招待會稱：「一個所能採取之極端行動，是取他人之生命，但當爲保衛自由而作時，則並非罪惡。」高氏與國會共和黨議員會晤後稱：國會議員曾詢及其上月在共和黨大會上所稱之「極端主義」。高氏稱：詹森總統本星期在東南亞所採取之行動，可以被認爲是極端者。

【華盛頓七日美聯社電】威斯康辛州共和黨籍眾議員拉德星期四描述越共魚雷艇在東京灣對美艦之襲擊，乃一種刺探行動，亦爲「必然之一例」。拉德爲眾院國防撥款小組委員會委員之一。渠謂：渠相信今後三四個月內，南越之地面戰爭將有所增加。渠稱：「過去數週內，共黨游擊隊之活動，已告加緊。越共並已在南三角洲加強其人力、補給與彈藥。余希望魚雷艇之襲擊，不致分散吾國政府或人民對南越目前所進行之地面戰爭的注意力。除已啓開戰爭之另一面──海戰外，南越戰局並無其他變化。」

寮越共軍開抵邊境
南越軍全面警戒
美偵察機在上空巡邏監視

【南越[illegible]七日美聯社電】南越部隊於星期五日，在此接近北越之緊張地區，保持全面警戒，但派在第一師之美國顧問懷疑北越是否會進侵。第一師之美國顧問麥卒迪少校稱：「如果北越發怒彼等早已向吾人襲擊。」惟南越及美國軍人，在南、北越五十哩長之邊境，不敢鬆懈。兵士、坦克車及大炮，均在戰略公路與有利陣地佈防，美國噴射偵察機不時在該地區上空飛行。彼等嚴密監視通往寮國之第九公路，因爲消息傳來，有四營寮共及北越部隊，已離開車邦基地，開往南越邊境。

此項消息乃來自駐紮於寮國與北越邊境間之一營寮國政府軍者，彼等與南越保持友好關係。據悉：一團北越部隊已調往南、北越間非軍事地帶之北部。在前方地區之美國顧問於星期五日稱：在過去四十八小時內，緊張已稍爲和緩。前方地區包括若干高山與一塊沿海沼澤平原。

美轟炸機偵察機百架
經檀香山飛遠東
一巨型轟炸機在南越墜毀

【檀香山七日合眾國際社電】來自內陸基地之一大批美國空軍噴射戰鬥轟炸機與攝影偵察機，星期四隆然進出於夏威夷之間，取道飛往亞洲。此間空軍方面拒絕評論此等飛機之飛行，但相信係與越南危機有關。過去三十六小時內，約有一百架飛機飛抵此間希金空軍基地，其中七十五架已於星期四三五成羣地飛往西太平洋，其餘二十五架定於今日離此。

【西貢七日法新社電】據此間美軍司令部今日稱：美國B五七型噴射轟炸機一架，於昨日在邊和機場以東十五公里處墜毀，現搜尋該機生還者之工作正在進行中。昨晚一般認爲該機上之兩機員，經已喪生。該機係自菲律賓克拉克機場飛出之四架中之一架，爲調來南越之美國空軍先頭部隊。相信該機飛近邊和時，因受惡劣氣候之影響而墜毀。若干美國與南越飛機，曾於昨晚在該墜毀之B五七型飛機殘骸發現地附近，投下油照明彈及火箭照明彈，以驅走該地區附近之越共分子。今日凌晨，一批南越軍隊離開邊和，前往該機墜毀之現場。

【東京七日路透社電】日本共同社今日報導：美國第三陸戰隊約一千三百人，已縮短他們在富士營的演習期間，今晨返回沖繩島，此事係和南越的局勢有關。記者要求批評這項消息，美武裝部隊發言人說，所有軍事單位，隨時俱在戒備狀態中，以應付不時之需。美國遠東武裝部隊的「星條報」，報告第七艦隊司令官約翰遜，昨日乘旗艦離開橫須賀美基地時，兩艘航空母艦亦於五日離開橫須賀，可能駛去南越地區。日本廣播公司，早些時報導，駐防橫須賀的第七艦隊廿二艘艦船，亦已於五日啓程，行蹤不明。

美副國防部長宣稱
越局未再惡化前
美不徵召後備兵

【華盛頓七日合眾國際社電】副國防部長凡斯星期四晚稱：毋需因越南危機而增加每月之徵兵額，並且，「除非局勢惡化」，否則無徵用後備兵之必要。凡斯在電視訪問中稱：美國無意撤退西貢之美軍家眷。正如國防部長麥南馬拉所言者然，凡斯亦謂，渠預料北越將要求中共給予「空戰支持」。渠謂：如中共給予此項支持，「余必謂其爲不友好之行動」。凡氏指出：美國對中共飛機入越參戰之反應，將爲採取「任何爲局勢所需之行動」。

【華盛頓七日合眾國際社電】美國國務院一個高級官員，於星期四晚承認南越砲艇在共黨所襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號之前一兩天，有可能曾襲擊北越兩個海島。但渠謂：該艘美國軍艦當時至少離開六十哩之遙，及「未有參與任何該項行動」。據助理國務卿實希宣稱：共黨所稱美國驅逐艦保護或支持南越任何該種襲擊（假如係真正發生）之說，係屬不確。

泰國爲預防萬一
命三軍嚴密戒備
菲韓馬聲明支持美炸北越

【曼谷七日路透社電】鑑於越南局勢，泰國政府經已擬定預防空襲之戒備措施，包括市區人民向郊區疏散事宜在內。

【曼谷七日合眾國際社電】泰國總理乃他隆宣稱：泰國本日準備應付可能來自中共之任何威脅。泰國空軍亦準備對抗任何空中襲擊之行動。警察總監乃巴碩於星期四通知警察人員嚴密注意可疑之外籍人士，特別以越南人及華人爲然。警方亦經已下令採取另外的安全措施，俾保……

【馬尼剌七日合眾國際社電】菲律賓總統府，今日發表一項簡短之聲明，對美國防衛南越之決心，加以讚揚。該項聲明由新聞秘書雷斯發出，內稱：「美國爲保衛東南亞自由所表現之決心，使菲律賓及東南亞地區之其他自由國家爲之鼓舞。」

【台北七日中央社電】中國外交部發言人孫碧奇呼籲自由世界，加強團結，堅定立場，以對付共黨侵略者。一位新聞記者問孫：美國對北越共黨採取的行動，是否會補回蘇俄與共匪之間的裂縫，孫碧奇說：自由世界所面臨的嚴重問題，是如何堅定立場，加強團結對付共黨侵略者，不應爲了共產陣營內部的分合問題，而動搖這種基本的立場？

【漢城七日合眾國際社電】南韓總理丁一權於星期四日稱：如果美國及南越要求，南韓將給予一切可能援助。

南越境越共游擊隊
攻陷政府軍一據點

【西貢七日合眾國際社電】此間美國人士本日稱：共黨游擊隊在西貢西南九十哩之湄公河三角洲，攻陷一個政府軍據點，奪去全部武器。同時，一位美國軍事發言人亦在西貢稱：越共正大規模從北越增援。此間軍方人士謂：共黨於星期三日成功襲擊巴吳據點──游擊隊顯然有叛軍協助，將該據點之兩排防軍擊潰或擊散，獲得五十四件武器及六具電話機。政府軍有十三人死亡，八人受傷，五十七人被俘或失蹤。防衛者極少抵抗，因游擊隊在廿分鐘內即佔據該據點，政府軍進行追擊，惟未能發現共黨之蹤跡。

中共指美利用聯合國
作干預中南半島工具
美駁斥中共對美機炸北越聲明

【倫敦七日路透社電】中共「新華社」指摘稱：美國正計劃利用聯合國，充作干預中南半島之工具。該項指摘，係在一「新華社」報導詹森總統於紐約「西拉古斯大學」所發表美國出擊北越基地演詞之消息。「新華社」提到美國所指北越威脅東南亞一說稱：「渠（指詹森）請求將該問題提交聯合國安理會，揭露美國正計劃利用聯合國充作干預（東南亞）之工具。」「新華社」並謂：詹森之演詞，顯示美國正遵行「由艾森豪經甘迺迪，以至詹森」等歷屆美國政府所採取之侵略政策。

【華盛頓六日路透社電】國務院本日拒絕中共所發表謂美國對北越採取報復性空中襲擊，係意味侵犯中共而冒之聲明。國務院發言人告知記者招待會，謂詹森總統經已闡明美國對北越魚雷艇襲擊之反應「係有限度及適可而止的」。

【倫敦六日路透社電】英國首相荷姆，本夜在此間發表一項聲明稱：渠與詹森總統共同願望避免在東南亞擴大衝突之危險。荷姆與英外相布特勒協商後發表一項正式聲明，謂「彼等與美國總統共同願望避免擴大衝突之危險。英國政府擬欲在安全理事會擔任其全部角色，及經已決定竭其所能，俾協助減少由於北越此等進攻所曾引起之國際緊張局勢」。荷姆與布特勒兩人，曾商討由於北越魚雷艇在東京灣襲擊美國軍艦及美國對北越沿海軍事設備施行報復性襲擊所引起之局勢。

【倫敦六日法新社電】馬來西亞高級專員今天發表一個聲明說，拉曼總理和英首相今天會討論馬來西亞一般局勢。并考慮有關馬來西亞爲抵抗印尼侵略所需要的援助。

……國內支持南越之反共鬥爭。

【倫敦七日合眾國際社電】馬來西亞總理拉曼星期四代表馬來西亞贊成美國對北越的軍事行動，大大地鼓舞了如馬來西亞的小國家。拉曼係在訪問英國和加拿大返國途中在此逗留者。他在答覆美國總統詹森致他的電文時，表示支持美國的軍事行動。

……并謂：美國「現時并無若何證據」，俾支持所傳中共刻在華南各省集結部隊與飛機之說。

得雲老餅家
中秋月餅即日上市
本號中秋月餅，依照傳統老例，謹於夏曆七月初一上市，接受各年定單，以便各辦莊及出入口商洽訂。門市亦同時供應，惠顧諸君，敬祈垂注。
得雲大茶樓謹佈　香港大道中文咸東一號
電話：鋪面四四八二三四　二樓四四八六三六　三樓四四〇一〇五

四代專門　老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈腦痛
中氣不足
虛弱
風濕痛症

本酒家茶樓昨日（七日）新張開幕荷承
紳商名流
社會賢達
同業先進
光臨指導寵錫多珍並荷
紅磡街坊福利會理事長
胡盛孫先生惠臨主持剪綵典禮，至臻榮藉，祇以招待未週尚祈諒察，並致歉忱謹此
鳴謝
大好景酒家茶樓有限公司
董事長 仇景　董事 仇詠銓　司理 盧耀
董事兼總經理 孔偉良　董事 潘偉三　協理 仇啟光
董事 傅少芬　協理 鍾伯濂
敬謝

東業工廠大廈
九龍土瓜灣炮仗街（廣萬隆炮仗廠舊址）
最平
最靚
地點旺盛
交通便利
預售期內
特價優待
自置廠房
幸勿錯過
本大廈全部建築符合工務局消防局勞工處規定及批準裝有最新型名廠載重兩噸電梯兩部職員及乘客電梯一部上落及貨運極爲敏捷

洽購處：
東建置業有限公司
東南建業有限公司
大道中興緯大廈四樓308室
電話：27422.32817.27411
分層出售
分期付款

一支從頭到尾都令人欣賞的香煙

總督
馳譽國際美國香煙
在美國製造及包裝

請留意收看「高爾夫球冠軍大賽」節目逢星期一晚九時卅分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草（香港）有限公司特約獻映

安理會各理事國協議 邀請南北越代表 參加辯論越局勢

詹森與宇丹會談謂越局已和緩

【聯合國七日合衆國際社電】據悉安全理事會十一個理事國，今日協議邀請北越與南越雙方參加安理會有關東南亞危機之辯論。不過，雖則此項邀請出自蘇聯之提議，但跡象顯示北越將予拒絕。接近此間共黨集團之人士稱：在中俄共紛爭上大致支持中共之北越，將拒絕出席南越所參加之任何會議。

安理會主席挪威代表尼爾遜昨日曾分別與五個永久理事國——美國、英國、法國、中華民國與蘇聯會商，其後並曾與其他五個非永久理事國——巴西、玻利維亞、捷克、象牙海岸與摩洛哥集體會商。尼爾遜與上述五個非永久理事國會商後宣稱：將延至今晨後始對是否再舉行安理會會議加以決定。較早前，一挪威代表團發言人謂：尼爾遜希望於今日下午（格林威治時間下午七時香港時間星期六凌晨三時）召開安理會會議，以通過邀請南北越之正式邀請書，但某等安理事國已加拒絕。

【聯合國七日美聯社電】聯合國安理會將於星期五下午二時（香港時間星期六凌晨三時）召開會議以通過邀請南北越參加有關東南亞新危機之辯論。安理會召開會議，表示有關邀請兩敵對政權之爭辯已獲解決。

【華盛頓六日路透社電】聯合國秘書長宇丹今日稱：彼不相信能在目前使安理會捲入解決東南亞問題而有其用處。宇丹在與美國總統詹森及美國之最高級官員作冗長討論之後告記者稱：彼有若干維持東南亞和平之主意而且已在將此等主意視作機密之方向下詹森與美國國務卿羅斯克提出。宇丹在華盛頓作一日正式訪問後稱：彼在華盛頓所作商談大體均有結果，除曾討論東南亞局勢外，並曾討論聯合國之經濟狀況與世界召開貿易會議之問題。宇丹步離美國國務院時，記者詢彼在北越魚雷艇襲擊美艦及美國出動飛機炸毀北越從事報復之後，認為安理會可以擔任何種角色。宇丹答稱：此當由安理會採取自認適於在現狀下採取之行動。在余看之，則認為不能在目前使安理會捲入解決東南亞問題而有其用處」。而以為何持此看法，宇丹稱：此有若干固有之限制，如安理會本身之組成方式即是。另一因素，則為東南亞之現狀十分特別，包括當事各國中並非聯合國會員者不止一國之不在內。詢以維持東南亞和平問題之意見，宇丹答稱：彼未提出任何明確建議，惟曾道出若干主意，且曾在與詹森及羅斯克兩氏商討之時細加思考。宇丹拒絕透露此等主意之性質，重申此為所作商談之機密部分。

【聯合國七日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹於本星期四宣佈：彼對派出最高級助手納拉辛漢（乃宇丹辦公廳之主任）前往遠東，討論東南亞之危機。納氏將於本星期四晚間前往柬埔寨、泰國、印度與南越。宇丹辦公廳發出之宣佈稱：納氏將在上述四國討論與聯合國有關之問題。

【華盛頓七日合衆國際社電】詹森總統於星期四曾向聯合國秘書長宇丹提出一項保證，謂為自衛計及對付糾例世界和平之人士起見，方始使用美國之軍力。此項嚴重的東南亞局勢，顯係在宇丹於抵達白宮俾與詹森總統會談時所提及者。

【華盛頓七日路透社電】詹森總統昨晚曾在此間設宴招待聯合國秘書長宇丹，並告記者謂：東南亞局勢「今日良好」。詹森稱：全國對共應付北越之行動的反應乃「不可思議者」。

詹森雖似乎稍有倦態，但在白宮設晚宴招待一百四十名賓客時，一直露出笑容。渠告記者謂：渠發表有關東京灣海戰的電視廣播之晚上，直至凌晨三時始就寢。

【東京七日合衆國際社電】中共「新華社」於星期四日，批評蘇聯出席聯合國安全理事會之代表，謂其「並無反駁美國政府虛偽的指北越襲擊美國軍艦之謊言」。「新華社」詳細報導星期四五日聯合國安全理事會會議之情形。該社指摘蘇聯代表伏羅索夫，祇顧邀請北越列席，而並無其他行動。

美機艦集南中國海 中共已大起恐慌 沿海各省備戰忙

經調一百架米格機援北越

【台北七日美聯社電】中華民國軍方人士於星期五稱：中共於星期四派遣大約一百架蘇聯製米格式戰鬥機至河內，以增援北越之空軍。

該等人士告美聯社記者稱：「昨日（星期四）之調動，乃極端重要者，並牽涉大約一百架米格機式在內。」該等人士謂：中共於星期四日之前，開始調動飛機，但於星期四日「則在與北越接壤之中國大陸西南各省，急劇增加其空軍移動」。該等人士並謂：他們之消息，乃來自情報方面者，該等情報稱：中共除派遣飛機往河內之外，並增援其本身在廣西、雲南及海南島之空軍單位。廣西及雲南係與北越北部邊境接壤之省份。

軍方人士又稱：星期四日雲南與河內間之空運突告增加，顯然此乃戰略物資正起緊從中共區運入北越之結果。

中華民國國防部於星期四謂：該部之情報網經已探出有大批中共軍隊，從華中及西南部移往雲南與廣西。該部拒絕舉出該項軍隊調動之數字，惟軍方消息靈通人士稱：大約有二十萬人於最近調到該兩省。據悉：該二十萬人經已將在北越與中共邊區之中共兵力，增加至大約有三十萬。

國防部軍事發言人梁毓黎海軍少將稱：所有中華民國之武裝部隊。經已處於最高警戒狀態，以對付中共在台灣海峽之可能進動。

【中央社訊】由于越南時局緊張，中共現厲行窮兵黷武政策，加緊備戰。據交通界消息，閩、浙沿海各縣「人民公社」的民兵，有百分之二十以上被驅往各島嶼和海防第一線協助共軍担任巡邏瞭望，和運輸等工作，各縣公安隊亦十九調在沿海交通綫和重要據點，以防範潛伏的「反革命」份子進行破壞活動。

【中央社訊】據臺灣方面消息說：自美機艦向南中國海大量調集後，中共大為驚慌。自前由上海起以迄粵省之海南島沿海岸線上，中共已實施全面戒嚴。中共一帶，所有海、陸、空軍，均作總動員的準備。

【華盛頓六日美聯社電】美國務院未有消息，足以證實外傳中共已將空軍師，調至海南島或接近北越邊境之說。

蘇真理報警告美國 欲避免國際衝突 美應停止攻北越

【莫斯科七日法新社電】蘇俄共產機關報「真理報」，於今日稱：「所有負誠有意維護世界和平之人士，必須承認有抑制侵略美國對越南民主共和國（指北越）侵略之必要」。

該報又稱：「否則，國際重大衝突事件有隨時發生之虞」。

該報謂：美國政治家應記得美國前總統艾森豪在任時之各項聲明。

該報又稱：艾森豪曾經聲明：「假如美國直接參加越南之戰爭，則他不能想像比此事為更大之慘劇」。

「真理報」謂：自本星期東京灣發生事件以來，此種戰爭之可能性更為巨大。該報並謂：「在該區內不負責任之措施與挑釁，充滿最嚴重與最慘酷之後果」。

蘇俄官方「塔斯社」謂：蘇方已向美國大使館送出一份抗議書，促美國政府採取適當措施，制止此種「可能引起嚴重後果」之空中行動。

【莫斯科六日路透社電】據外交人士今日之說法：蘇俄似乎相信：越南局勢之危機已被遏制，而無演成擴大戰爭之危險。蘇俄政府曾審慎表示支持北越之外，卻似乎決心避免捲入漩渦。與蘇俄方面有良好交接關係之外交人士稱：蘇俄對最近出現之爆火事件之根源份錢愁，惟對爆火之根本原因感到大惑不解。外交人士稱：除下述基本的法外，在目前階段對局勢從事預測殊為危險：㈠蘇俄與中共之廣泛爭執現已進至極深地步，無法和解。㈡蘇俄官員已在報章及藉其他宣傳工具所作談話中明言：中共無法依賴蘇俄自動給予軍事援助。㈢蘇俄對亞洲地區無法逆料之新衝突不感興趣。㈣克魯曉夫擬在致力與西方緩和緊張關係之際（尤其是在美國大選期間），避免與美國發生糾葛。外交人士稱：蘇俄昨晚發出聲明：就美國炸轟北越之「危險後果」警告美國，惟其措辭溫和自制，與莫斯科報章對越局危機之態度如出一轍。

印尼揭露中共秘密 中共擊落U二機 係使用蘇製導彈

【吉隆坡七日法新社電】素被中共視為「親如兄弟般盟友」之印尼，昨夜竟將中共一宗軍事秘密對外揭露。據耶加達電台廣播，印尼空軍總司令赫耶邦稱：中共與蘇聯過去用以擊落美製U—2機者，乃「俄製之地面對空導彈」。此一秘密雖早在西方國家推料之中，但蘇聯迄未承認。中共過去則對外指係用「砲火」將U—2機擊落。由印尼首領攝談其底牌，尚屬首次。耶加達電台謂，印尼昨日在首都附近首次試射其得自蘇聯之第一枚地面對空導彈。空軍總司令赫耶邦旋稱：「此即為蘇聯與中國用以擊落美機之同一U—2型導彈」。據稱，該導彈之有效射程為一六五〇〇英尺。

盛傳再起政變後 寮國各軍事將領 重申支持蘇佛瑪

【永珍七日路透社電】經過兩日來盛傳有人陰謀發動政變後，永珍本日已回復正常，寮國各將領重申支持總理蘇佛瑪。

永珍於八月四日進入緊急狀態，因為發現一項推翻阿布凱將軍與監佛遂高將軍之陰謀。一項公報稱：右派副總理諾沙旺、阿布凱將軍、監佛遂高將軍及拉第空將軍，昨晚與蘇佛瑪總理會晤，重申彼等支持蘇佛瑪及其政府。蘇佛瑪縮短其前往王都鑾巴剌邦之訪問，昨晚返回此間。據諾沙旺之右翼分子，陰謀人士本日稱：一……拘捕或殺害阿布凱將軍與監佛遂高將軍。該可靠人士又稱：一名親諾沙旺之軍官，已經被捕，局勢已完全受控制。永珍地區軍事司令阿布凱將軍與警察局長監佛遂高將軍之部隊，今晨已解除警日之警戒。

謝東閔在法 向華僑演說

【巴黎六日中央社電】台灣省議會議長謝東閔，今天向旅法華僑保證：將在不久的將來，成功地領導中國人民，返回大陸。謝東閔於七月廿九日偕同教育部及台灣省教育界人士，來到此間參加世界教育會議。此項會議已於今天下午閉幕。

英海軍大臣稱 倘東京灣事件惡化 英海軍將採取步驟

【新加坡七日法新社電】英國海軍大臣謝里科勛爵今日在此間稱：他希望東京灣事件不會擴展成為一次戰爭。

當被詢及英國對該地區之軍事行動是否會牽入漩渦時，他答謂：此乃「假設」之問題。

謝里科勛爵抵大馬首都四天後，於今午從吉隆坡抵達此間。他稱：英國海軍係「與第七艦隊之移動保持密切接觸者」。惟他拒絕回答英國海軍是否在美國飛機襲擊北越海軍基地之前，獲得通知。

他並謂：如果該區之局勢惡化，則英國海軍將會採取「充份之步驟，以執行吾人之海軍職責」。他拒絕對此予以詳細說明。

中共有可能 派機入北越

麥南馬拉告記者稱

【華盛頓六日法新社電】美國國防部長麥南馬拉本日宣佈：在東京灣內并未有發生「敵人」重新襲擊美國船艦并未有遭受襲擊或威脅。渠稱：關於偵察機對昨日在北越被美機所襲擊各項目的所拍攝照片之分[illegible]入北越。渠於答覆記者招待會上稱：北越沒有戰鬥機，河內必將要求北平支持他們，「余認為此為一項可能之反應」。麥氏稱：對北越之空中攻擊，已毀壞七個反飛機設備，廿五艘魚雷艇及一個大油儲藏庫。

【華盛頓六日路透社電】美國國防部長麥南馬拉本日宣佈：美國軍艦在東京灣內之巡邏活動，正繼續進行中。麥南馬拉否認北越所稱八艘美機曾在昨日對付北越之行動中被毀之說。渠謂：美機之損失，有如下列：兩架飛機曾被擊落，一架A四式噴射機及一架A一式螺旋槳推進飛機，該兩架係來自航空母艦「泰康特洛加」號者，另有兩架海軍航空隊飛機，則遭受「輕微損失」，但該等飛機員，均已返回航艦及間返在南越之一個空軍基地。麥南馬拉謂：未有發生若何嚴重的意外事件。

紐約共和黨員 決支持高華德

【紐約州奧爾巴尼市七日法新社電】此間昨晚宣稱：紐約州六十二區之五十八個共和黨團體的主席，已保證充分支持共和黨總統候選人高華德參議員及副總統候選人。彼等係在紐約州府奧爾巴尼秘密會議上作此決定。州長洛克斐勒，亦曾出席會議，並為彼二人投票。

反對美國轟炸北越 各國左派分子叫囂

【東京七日合衆國際社電】東京警察今日制止三百名示威者衝向美國大使館，該等示威者乃由日本國會內一名親中共之日共議員所領導。

【東京七日法新社電】此間美大使館前昨日有三起示威，第一次示威發生於中午，參加者有左派學生三十名，第二次發生於下午六時，示威者約一百人，均携有大阪參加反原子彈及氫彈世界大會歸來之左派份子。第三起示威，發生於下午七時，五百名左右之工人及學生，企圖舉行示威大會，但被三百名警察趕散。

【東京七日法新社電】受中共控制之北韓，昨日發表「熱烈支持」北越抗美聲明，但該聲明全文極短，而其全部為口號式之詞。該項聲明於今日由中共之新華社播發。北韓與北越相距一萬餘里，實質援助實極困難。

【倫敦七日路透社電】美國新聞處門前，曾有約一百五十名示威者，大部份為青年，揮動標語牌，要求「不干涉越南」及「停止英國在東南亞的侵略」。有一位勞工黨議員呼出「共產黨同」……始告結束。

新德里約有一百名共產黨人，在美國大使館外面抗議，並遞交一封信，要求結束越南戰爭。

在斯德哥爾摩之美國大使館，曾被一小撮南越學生示威，支持美國對北越之行動。在西貢法國大使館外，有約三百名南越學生示威，支持美國對北越之行動。

【東巴基斯坦達卡七日美聯社電】達卡大學約有二百名學生於星期四晚搗毀此間美國新聞處，反對美國引起東京灣事件。

各地報紙披露，但在中共北平未有何緊張表現。

就當前南越局勢 東約舉行理事會

【曼谷七日法新社電】東南亞公約組織理事會，今日在此間舉行特別會議，歷三小時之久。此次會議，雖無公報發表，惟推測可自討論美國、北越及東京灣局勢。法國代表之駐泰大使亦有出席。

雪梨市長抵台訪問

【台北七日中央社電】澳大利亞雪梨市長簡森和他的夫人，七日從香港飛到台北訪問三天。他們是接受中國政府的邀請，來華訪問。

波蘭主席 薩氏逝世

【華沙七日美聯社電】波蘭官方新聞社報導：自一九五二年出任波蘭主席之薩華茲基，已於星期五日去世，享年六十五歲。

製片家薛魯夫特提申請狀 阻其妻茱地嘉蘭 携帶兩子女赴英

【加州．聖大嘉尼加七日路透社電】電影製片人薛魯夫特，今日在此間提出一項申請狀，以阻止其已分居之妻子歌星茱地嘉蘭企圖攜帶渠等二人所生之子女離開美國。茱地嘉蘭現在倫敦與一名演員同居。該項申請狀稱：如果該兩兒女被帶往英國，將會造成一種不利於渠等最佳利益之氣氛。

社論 俄共會介入越戰嗎？

——我們以俄、毛鬥爭為主的看法

在越局爆發聲中，莫斯科的反應，除了「塔斯社」奉命發出一個短短的循例聲明之外，其他則闃寂無聞，克姆林宮主人，方在避暑未歸也。

在此際，北平傳出一個消息，聞有兩中隊俄機飛抵河內，也曾引起人們的注視，疑為俄共介入越戰的表示，但各方証實，並無此事。北平的製造這一消息，一則企圖拉俄共落水，一則深怕美機轟炸赤越首都河內。但這情形，儘管毛酋急得跳，老大哥還是懶得管吧。

這是可以理解的，正如倫敦「每日電訊報」四日社論，就透露克表示對「共同主席」一職說的：「蘇俄直率地認為：東南亞是美國和中共之間的一個對一對一的戰場，可能發展為系統的強硬言論，以及在高華德如果當選時可能的強硬行動，正逐漸迫近，如果那樣，它選擇處於側面地位。」又如莫斯科六日合衆國際社電說的：「據外交界方面消息，蘇俄對越南事件視出頭，祇是門面語。蘇俄明知，在東南亞作戰，無利可圖，而他們與北平分裂，更不願有助於中共的野心，何況北越已傾向於北平的，是則蘇俄祇有義務，卻無實權。」這是莫斯科平靜無事的原因。這看法，與我們的見解相同。這到俄共的政策，與史達林對韓戰時代的政策，固已不同，俄共和毛酋的關係，更屬大異，由於這兩個基本原因，俄共自不會在亞洲地區對美國決裂，以破壞整個大計。尤其俄、毛鬥爭的發展到今日，更會使得俄共考慮到如下理由：

理由之一是：俄、毛鬥爭的發展，已由表面的以理論政策為主，而進入了以政治為主的尖銳階段，他們間的「共產家庭」關係，雖未至於公開決裂，亦已到了事實上不復存在的地步，則俄共的需要，當為毛共勢力的削弱，亦如毛共的需要，當為俄共勢力的削弱。因之，凡足以削弱對方勢力的，他們都願意為之。如毛共在所謂「亞非第二次會議」籌備會議中排除俄共於亞非集團之外，在所謂「第十屆禁止原子彈氫彈世界大會國際會議」中排除俄共領導地位之外，即屬於這種作用。毛共既然以此手段對付俄共，俄共自也以同樣手段對毛共報復。

理由之二是：在俄、毛鬥爭中，俄共在遠東方面，顯已無法與毛共對比。韓共、越共、寮共、日共、印尼共等，大致已給毛共一手控制，在東南亞的基礎上，毛共更比俄共為深固，故在黨的鬥爭上，政治的鬥爭上，俄共已顯出着落落後。那麼，俄共願意他們的「國際共產主義運動」最重要的亞洲一環，給毛共奪去嗎？願意由此對亞洲方面放棄嗎？不會的。但有了毛共的存在，俄共在亞洲方面（連帶對非洲方面）的困難，不易解決，然則將如何？如果有另一種力量，可以對毛共打擊，引起毛共勢力的削弱，則無疑是「正合孤意」的。

理由之三是：俄、毛共今日的矛盾，是產生於毛共的作為與俄共初期扶植的原意相反。俄共的原意是，毛共永遠在對俄共依存之下，而成為一個前進支部。在這原則之下，俄共絕不願意毛共的長大。假如毛共在東南亞得志，在亞洲建立起它的獨立霸權，則俄共將再無法問鼎亞洲，染指太平洋。毛共今日雖然「反叛」，但俄共念念不忘亞洲與太平洋，也想着偌大的中國大陸，終要成為莫斯科的附庸，所以，它絕不容許毛共坐大，而造成對自己後患的。——萬一毛共反叛到底，它寧願換過一個「彼善於此」的局勢，再作道理。因為毛共對蘇的敵對矛盾，將有過於「資本主義」對蘇的敵對矛盾。

理由之四是：俄、毛共今日表面上的爭端，其作為對世界共黨號召的，其一為「和平路線」，其一為「戰爭路線」。毛共為了證明共「戰爭路線」的正確性，所以強調美國為「紙老虎」，一直把握著美國的弱點，向美國作暴烈性的打擊行動。如對越南問題，經過美國一度強硬姿態後，到了美國一軟，毛共又要逞兇了。據我們推測，由於美國對南越政策的猶豫，毛共正在有恃無恐地執行其進一步囊括中南半島，伸展東南亞的計劃。第一、二次的東京灣事件，說明了毛共第一步實行封鎖東京灣，使東京灣成為共黨的內湖，有如俄共之對波羅的海一般，如是中南半島便成了「甕中之鱉」。這跡象顯示了毛共對中南半島志在必得。假如這一步成功（也假如美國的報復，止於一次過的空襲，而轉入談判的變相退縮），也就有力地証明毛共的「戰爭路線」為正確，俄共的「和平路線」為不正確。據說，克魯曉夫正在加緊召開廿六個國際共黨大會，旨在制裁毛共，故於此時，絕不會希望毛共獲得勝利，而希望有一個有力事實來証明毛共「戰爭路線」的不正確。

這四個理由，當在俄共對俄、毛鬥爭中的辯証觀點之內，作為重要決定的根據。我們也不能認為俄共願意給予美國在中南半島的勝利，不願意北越給美國消滅，而是願意毛共在中南半島削弱，最好的腹案，當是讓毛、美在火堆裡焦頭爛額，而自己則優悠地來作一個最後的和平收拾。

因此，我們認為克魯曉夫的辯証結論，當是「靜觀」。這裡，我們更應指出：最近俄共提到俄、毛鬥爭時，曾警告毛共，謂不要再希望於戰爭發生時俄共援助，這就是一個有力的暗示。所以，假如越戰真會擴大（到現時為止，由於美國的決策之故，這成分是很微的），俄共最多是聲援，或是象徵一下而已。

日警執行不通融 掃除黃色弭淫風 浴室門裝窺視孔 酒吧半夜要關門

此乃本週東京都「兩鬼」條例之其中一部份。

此等條例之目標，乃對該市之「不道德」夜生活，予以種種有益之措施作用，準備應付十月在此間舉行之世運會。

對大多數夜間娛樂場所之酒吧，實行午夜收市之條例，已引起抗議之風潮及若干在街道上舉行之小型示威巡行。當地酒吧之顧客謂：該等規定限制夜間生活之權利」。

【東京七日路透社電】在兩日之內，超過二百餘家之東京酒吧，接到違反半夜收市條例之官方警告。

土耳其浴室業者認為：該等新條例給予彼等以困難。警方命令要將私家浴室之門戶鎖鏈拆去，並在門戶嵌入玻璃窺視孔，並禁十八歲以下之婦女在浴室工作至夜深。

另一項條例之「舞孃」（日語，受酬之舞女之謂）亦被禁止參加……十八歲為止。

【倫敦七日路透社電】英國小說作家巴巴拉．卡蘭德小姐於今日在此間稱：許多唇膏，可能引起癌症。

伊乃對英國「全國衛生協會」之決定發表意見。該項決定係謂：在化粧品中，何種顏色含有害之化學品者。卡蘭德小姐乃該協會之主席。伊謂：「大多數女性，在伊之一生中，所消耗之唇膏，可能多至一噸。惟彼等不明白其害處之大。有種女性，對唇膏引起過敏症，以致發疹。假如唇膏對皮膚亦有此種影響，則使用過多時，對女性之體內將會如何？」且勿忘記，女性偶然吞下之唇膏，數量實在可觀。

世界什錦

【紐約六日路透社電】在古典文學舞蹈之影劇中演技優異，舉世知名之英國影劇明星，因患肺疾而於今日逝世，享壽七十一歲。

夏氏於一九一二年取得首次演出，曾在數十張影片中演出，其後在英美之舞台上演出許多劇角色。夏氏最有名之角色，乃係在「高傲者」之演出。夏氏曾結婚兩次，兩次婚姻均告離婚。

【芝加哥六日美聯社電】一位模特兒因曾在公共海灘上作無上裝之游泳，本日被控，被罰款一百美元。十九歲之莎利小姐並未出庭，由其律師付出。莎利小姐現在紐約作一項電視表演。

圖片說明：好萊塢影星史提芬鮑華斯，三年前與哥倫比亞公司初訂合約時，堅持在合約上加入一項防止其在影片中或宣傳之用照片穿著性感衣服拍照之條文。但伊畢竟是一嬌人，顯然已經改變初衷，此事可以從其最新之兩影片中見之。在「新駝院助理醫生」一片中穿著緊貼身體之泳衣，而在「愛有許多不同面孔」一片中，則穿著三點式泳衣。（合衆國際社無線電傳真）

時時請飲 Tiger LAGER BEER 虎牌 金牌獎啤酒

漁農處公告 為被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押，倘此等犬隻於一九六四年八月九日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅，此告。

犬種	犬隻性別顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄 褐	B64	—	筲箕灣 6.8.64	堅尼地城狗房
中國種	雄 黑	G64	17322	筲箕灣 6.8.64	堅尼地城狗房
中國種	雄 褐	C64	11938	筲箕灣 6.8.64	堅尼地城狗房
雜種	雄 褐	G63	11837	深水埗 6.8.64	馬頭角狗房

漁農處處長 [illegible]

工務司署佈告

一九五九年收回官地（柴灣）條例 關於提交土地裁判法庭審理之聲請

查下開各項聲請係根據一九五九年收回官地（柴灣）條例第七款之規定提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不論其是否屬甲級聲請人或乙級聲請人根據該條例之規定對其在被收回之土地一部份內之任何權益如認為有資格獲得補償者均須於一九六四年九月七日或該日之前用書面向輔政司署收發處內土地裁判法庭記錄主任聲請為要。

聲請號數 一九九 二〇一
聲請人姓名 黃立德

署理工務司 盧秉信
一九六四年八月七日

工務司署佈告

一九五九年收回官地（柴灣）條例 關於提交土地裁判法庭審理之聲請

查下開各項聲請係根據一九五九年收回官地（柴灣）條例第七款之規定提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不論其是否屬甲級聲請人或乙級聲請人根據該條例之規定對其在被收回之土地一部份內之任何權益如認為有資格獲得補償者均須於一九六四年九月七日或該日之前用書面向輔政司署收發處內土地裁判法庭記錄主任聲請為要。

聲請號數 六五六、六五七
聲請人姓名 黃福初

署理工務司 盧秉信
一九六四年八月七日

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之報告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲稱者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益被侵犯而致者。

附表

新界，屯門（或稱大埔海）關田仔地段之西北岸，將建築一填海區，佔政府海灘及海床範圍約一萬三千八百七十五英方尺，其西北面以高水位為界，該界線由距離上述關田仔地段之西北角頭起，向東北面及東南面各以直線為界，各該界線均向西南方伸展，西北面界線長約三百六十五英尺，東北面界線長約三百七十英尺；西南面則以一連接上述西北面及東南面二界線之各該西南末端之直線為界，長約三十五英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P.三三一六號圖則內展明，由工務司簽署，存田土廳備查。

署理工務司 盧秉信
一九六四年七月卅一日

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲稱者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益被侵犯而致者。

附表

新界，將軍澳，坑口之西南面，將建築一填海區，佔政府海灘及海床範圍約二．五英畝。其西南面及東南面以高水位為界，該界線由醒地（或稱下地）東北岸上之高水位上之一點起，尖向東南方，後向東北方蜿蜒伸展，全長約一千二百五十英尺；西北面以一弧形線為界，該界線由上述醒地（或稱下地）東北岸上之一點起，向東北方伸展約一千英尺，至連接上述東南面界線之東北末端止。該段海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P.三三三八號圖則內展明，由工務司簽署，存田土廳備查。

署理工務司 盧秉信
一九六四年七月卅一日

海員通告

一九六四年第四十號

為香港領海東面入口設置燈臺、霧號發訊機事

日期：約在一九六四年八月七日。

位置：大浪排，位於北緯廿二度十四分十秒，東經一一四度十五分五十秒。

詳情：每十五秒鐘閃光四次（閃光〇點三五秒，熄滅一秒，閃光〇點三五秒，熄滅一秒，閃光〇點三五秒，熄滅一秒，閃光〇點三五秒，熄滅十點六秒）及射程五里之紅燈與一座雷達反射器同時設置於一個漆上紅白格子之平台上，高出平均水潮四十五尺之三合土建築物上。

備註：一個表示有霧之號角將在每三十秒鐘發出二次聲響（聲響三秒，寂靜五秒，聲響三秒，寂靜廿三秒）。同時參考海軍部所發海員通告第一四七五（三）號，見於一九六三年第廿九號之海員通告。

中國海圖：一四六六，九三七，九三八及三〇二六。

中國海航：第一卷第四七五，四七六及四七九頁。

主管機關：香港海事處。

一九六四年八月七日

海事處長 高烈

警務處佈告

㈠茲特通告，經定本週末及公眾假期，新界大埔道來往車輛，預料定必增加，各駕車人士，希隨時在可能範圍內，盡量避免道路上擠塞。

㈡另一擬徑新界——由雷尼迎之青山道，經荃灣公路，再由第一公路林錦公路或第二公路粉錦公路往大埔及粉嶺，此佈

警務處處長 伊輔

因再發生騷亂事件 星禁止公衆集會
前晚事件又係造謠分子所煽動

【新加坡七日法新社電】新加坡警察自今日起，禁止公衆集會，直至另行通知時爲止。

一項官方聲明稱：自昨晚發生騷動事件之後，今日再無事件發生。

【新加坡七日泛亞社電】平靜歷時一週之新加坡，昨晚在兩小時之內又連續發生四次小衝突，傷華人四名，已進入醫院，惟今日市內平靜，警方機動部隊在市區，特別于芽籠地區嚴加戒備。星政府於昨夜十一時半由廣播電台與電視台發佈臨時公告，促市民勿輕信謠言，勿信星洲已發生「大規模戰鬥」之說。公告稱：「在今（六日）晚六時四十五分至八時四十五分之間，警方報告發生四宗彼此無關連之意外事件，其中三宗發生於芽籠區。主要之一宗，發生於七時五十六分，當時有騎電單車者一人，沿巴耶力柏路行駛，突遭六人至七人圍毆（記者按：騎車者爲華人，毆人者爲巫人），電單車被焚，警員當場將主謀毆車者逮捕，旋發現此人曾志願赴印尼西伊里安地區作戰，最近才回星洲。芽籠區情勢刻已平靜，警方已出動大批步哨與機動隊伍。茲有跡象指明，此四宗事件乃有組織的造謠與遠星之西伊里安志願人員，努力企圖重燃騷亂之結果。」

東京存水銳減
倘在本週末前仍無大雨 下週起每日供水三小時

【東京七日泛亞社電】本週末如仍無雨，東京十七區六十萬人，下週起，每天將僅獲供應自來水三小時。氣象專家對短期內獲得雨水之希望表示悲觀，水務當局數月前已聲明謂：如本月中旬仍無雨水，則東京兩大水塘存水將減至五百萬噸以下，屆時勢須對十七區實行每天供水三小時之辦法，此十七區之供水時間已經減至每天九小時。

【東京七日時事社電】東京水荒情形愈趨嚴重，爲了供應「沙漠東京」市民的用水，日本自衛隊終於出動援救。

東京都知事東龍太郎，六日訪問防衛總長官小泉純也，要求自衛隊出動協助解決東京水荒。陸上自衛隊東部方面總監部，指令駐在關東地區及靜岡、山梨各地的部隊，調派水車等一百二十七輛，運水供應東京，每次可運二百噸。又東京都議會六日設置水荒對策委員會，策動政府努力解決水荒。供應東京用水的小河內等三個儲水庫，到六日止，儲水量剩下六百三十萬一千噸，爲滿水量的百分之一點九，情勢已到嚴重的時候。

哈里曼飛抵比首都 商剛果局勢

【布魯塞爾七日法新社電】美國主管政治事務之國務次卿哈里曼，於今日自華盛頓到達此間，而比利時各界認爲，渠爲剛果局勢，將與比利時各閣員及商界舉行重要會談。

哈里曼之訪問，適巧有宣佈會訊：美國可能以技術軍事援助對付現時在剛果利奧波德維爾之範圍甚廣叛變行動，此種巧合乃頗堪注意者。

以軍事援助剛果之問題，乃比利時外交部高級官員與比利時駐剛果大使丹特佐間，曾爲此間會談歷時三日之主題。

比利時之官方立場，已於昨日再度表明：即在剛果之比利時官員，祇擔任顧問職務，此間當局誠恐參加任何軍事行動後，可能導致叛黨對僑居剛果內之比利時僑民施行報復。

哈里曼準備在此間逗留兩三日。

【華盛頓六日美聯社電】美國總統詹森將派美國老牌外交家哈里曼（現任副國務卿），前往布魯塞爾，與比利時政府官員及商業領袖就剛果每下愈況之局勢從事商談。

哈氏計劃於今夕八時四十五分搭機前往布魯塞爾。

美國政府對剛果共和國官軍，無法阻擋該國喀森者叛軍攻勢之憂心程度，刻正有增無已。

圖片說明：美國男影星雅榮（右）於本月五日道經舊金山國際機場時，曾對行將赴美參選「國際美人」榮銜之菲律賓小姐克娜芝致意。克娜芝之身高五呎十吋，並非寇女，與雅榮並立時，則見雅榮較伊矮許多。（合衆國際社無線電傳真）

日韓漁業會談 下月恢復舉行

【東京七日時事社電】韓國駐日大使裴義煥，六日至日外務省訪問椎名外相，就當前日韓各問題晤談四十分鐘，結果雙方同意於九月間恢復日韓漁業會談，對於韓國所希望的緊急經濟援助及增加進口韓國原始產品，盡可能努力促其實現。

裴義煥與椎名會談時，曾經表示：（一）希望早日恢復日韓漁業談判。（二）早日對韓提供緊急經濟援助，特別是因原材料不足而陷於休業狀態的工業所需要的物資。（三）糾正日韓兩國間貿易差額三點措施。椎名答稱，漁業會談問題可以在九月間恢復舉行，程序方面，先舉行專家會議，然後舉行農業部長級會議。關於緊急經濟援助，椎名表示目前正由有關各省會商中，針對韓方要求，儘速決定方針。至於增加農林水產等原子產品進口，日本當努力促其實現。

猛烈風姐艾黛 追近台灣邊緣

【台北七日中央社電】可能侵襲台灣的強烈颱風（艾黛），七日下午已進入南海，繼續向西北進行，台灣地區的威脅，可告解除。

不過，由於颱風邊緣的影響，將帶來陣風陣雨，台灣省氣象所警告南部沿海各地，應加注意，巴士海峽和台灣海峽南部的船隻，也要戒備。

【馬尼剌七日泛亞社電】中心風力時速一百四〇英里之颱風「艾黛」昨夜撲近呂宋島中部之前，突然向北吹襲，致呂宋中南部地區今晨得免荼毒，而呂宋島之最北端亦僅受其邊緣吹襲，迄今尚無傷亡損失報告，縱有死傷，亦當屬輕微。

日考慮停止 與北越貿易

【東京七日時事社電】日本對北越貿易有關業界，認爲美機轟炸北越後，今後隨着情勢的發展，對日與北越的貿易，具有重大影響，故對今後情勢的發展，極端重視，由六十六家有關公司構成的「日越貿易會」，六日在東京大手町貿易會館舉行緊急理事會議，決定：（一）要求政府努力避免擴大戰爭。（二）原定十六日前往北越的該會業務部長中原，仍如期啓程。（三）由日本派船駛往北越事，視情勢發展，考慮暫時停止，並將此項決定通知北越國際貿易促進委員會。

又日本與北越的貿易一九六三年爲四十五億日元（進出口合計），日本出口爲肥料、纖維、鋼材，進口大部份爲鴻基煤（無煙煤）。

塞島希人巡邏艇 炮轟土族兩村落
一場激戰後雙方五人死亡

【尼科西亞七日路透社電】聯合國一位發言人稱：兩艘屬於塞浦路斯希臘人巡邏艇，於今早在西北岸，以高射炮射擊科堅納與榮餘拉之兩個土耳其村落。約有一百幾炮彈射擊該兩村，惟未有報導死傷情事。在科堅納與榮餘拉附近之一個地區，乃昨日之激戰地點，曾有四名希臘人與一名土耳其人被殺。該聯合國發言人謂：尼科西亞經過昨晚槍戰後，今日已趨安靜。

傳美國軍火商人 委託台灣造槍械

【台北七日泛亞社電】美國巴沙德納軍火公司（向美政府登記合格之槍械製造廠商），傳將供應原料予台，俾由台灣製造槍械。該公司總經理瑞柏日前抵台訂購槍械零件，但看到台灣自製各種槍械時，認爲產品精良，對於「盒子砲」尤爲欣賞，現正洽商如何由該公司供應原料，以委託加工方式交由台方代製。

玻利維亞副總統 辭職後被毆重傷

【玻利維亞拉巴斯六日法新社電】玻利維亞副總統今受到重傷。在他爲發成與東諾將軍而辭職後數小時，在街上突遭二十人之襲擊。當他走向一間理髮室之際，這些人對他拳打腳踢，然後乘坐兩部吉甫車逃去，這兩部車據報係政府情報局「政治組」所有。

張羣訪日本後 應邀訪問南韓

【台北七日泛亞社電】中華民國總統府秘書長張羣，應大韓民國政府之邀，已決定於本月廿一日友好訪問日本之後，轉赴韓國作一週之訪問，同行者有經濟部次長王撫洲，國民黨中央執行委員會第六組主任陳建中，顧問李士英，及隨員秘書一人，張氏在韓期間將謁韓總統朴正熙，並將分訪韓方領袖商談有關中韓間進一步合作事宜。

台灣的人口與教育
人口颱風警報（上）

【本報台灣通訊】台灣的人口問題，久已像一個颱風，襲擊着這個擁擠的社會；同時由於這一問題的嚴重情況，亦直接導致在教育上發出警報。

台灣目前應付這兩個問題，是採相反方向的路線；前者在儘量抑制人口的增加率，後者則爲竭盡可能地促進教育容納量的增加，亦即台灣省主席黃杰在省議會所說的「全力發展教育，增加就業機會，使人力資源獲得充分的運用」。但是，由於台灣工業目前仍在萌芽階段，以及教育人材與工業發展未能配合，在教育上又出現了一個奇特的現象，那就是：各級學校在儘量收容學生，但學生畢業後，卻又走投無路，形成「中學畢業生滿街跑」的現象。教育上一片混亂，無論是學生被擯學校門外，或學生離校後的出路問題，都成爲教育上及社會上的嚴重問題。

一般有識之士，透過報紙電台等傳播工具，對此問題大加討論。一個共同的看法，都認爲人口問題與教育問題，是相因相生的，解決了前者，後者也就迎刃而解了。

台省人口調查

由於這個人口颱風的侵襲——每年增加一個台南市卅餘萬人口的威脅，（以前爲每年增加一個高雄市，現高市人口已超過五十萬人）——有關單位如（內政部、衛生機構、經建及財政機構），都在主動的對台省人口作深入的調查與分析，以決定對策。

台灣省政府民政廳於七月十七日發表的台省人口總數爲：迄五十三年五月底，根據戶籍統計爲一千二百零四萬一千五百四十四人，其中男性六百十八萬零七百零一人，女性五百八十六萬零八百四十三人，較四月底計增加二萬八千一百七十二人。人口最多的縣爲台北縣，計九十七萬九千二百五十四人，人口最多的省轄市爲台北市，計一百零五萬四千七百人。

根據統計記載：民國卅五年，台灣人口祇有六百零九萬人，到五十年底，已增至一千一百八十八萬四千人，尤其五十二年一年中，增加了卅七萬一千七百九十五人。再根據民政廳的統計，到今年五月底的人口已增到一千二百餘萬，那即：今年上半年的五個月內，已增加了十五萬七千五百卅六人。這樣看來，今年的人口增加率，可能要超過原有的平均數字每年增加卅一萬三千人的紀錄了。按照這種比率增加下去，真要如陳副總統和已故蔣夢麟博士所說的：像石門水庫這樣大的工程，其所增產的糧食，也祇能維持一年半所增人口的需要。

根據省衛生處與美國密歇根大學在台灣辦的「台灣人口研究中心」的研究分析：台灣已是世界上人口最稠密地區之一（佔世界各國第二位），民卅六年人口密度每平方公里爲一百八十一人，至民五十二年則增爲三百卅人，以耕地面積計算，則每平方公里爲一千二百卅人以上，由於近年出生率高，幼少年人口所佔比率亦高，每一個生產年齡人口，比率相形見低，目前是：每一個生產人口，要負擔一點二七個依賴人口。對於這個不利形勢的改善之道，即爲降低生育率，減低幼少年人口比率。但是，省衛生處長許子秋說：台省目前的出生率是千分之卅六，即使能降低一半，仍比日本的出生率千分之十七爲高，所以台省的人口問題，始終是一個極大的憂患。

推行「家庭計劃工作」

不過，許子秋處長對於節育工作，仍認爲是解決台省人口問題的有效辦法之一，他預料，如果目前衛生工作做得順利，生育率不難加以適當的控制。

目前台灣正在普遍推行一個「家庭計劃工作」，「台灣人口研究中心」認爲：此項工作之推行，在廿五年後，當可使台省人口減少其增加數至四百多萬人（根據位育尼博士的推斷，台省與韓國一樣，每廿三年而增加人口一倍），并可顯然改善人口年齡構成及幼少年人口所佔比率，如果目前之出生和死亡率不變（台灣的死亡率自民卅六年的千分之十八點八，降到五十二年千分之六點十三；出生率最高爲四十年的千分之四九點九七，最低爲五十二年的千分之卅六點二七，仍比西方及日本各國平均千分之廿左右，超出很多）則將維持現在之百分之五三點三，但如積極推行家庭計劃，則廿五年後，此一比率將降低爲百分之三七點六。此一變化，將減少「消費年齡人口」，而增加「生產年齡人口」，因而顯著地可改善台省「依賴人口比率」，自目前的一點二七，減低到零點七四。此將可增加生產，減少消費。

紐約人口研究局遠東地區代表肯尼博士現正在台灣推動這項家庭計劃工作，他所謂的號召，乃是指中華民國的台灣與韓國間的競賽，看誰對於此項工作，那一國做得最有成效。他說，韓國也是個人口問題嚴重的國家，每週如果不從國外進口兩條船的糧食，糧價立刻上漲，韓人馬上挨餓。肯尼博士曾任聯合國[illegible]亞洲區署署長十三年，對中韓情形都很瞭解。他說：參與此項工作競賽的遠東許多國家中，韓國最力。韓國新聞機構大力鼓吹「家庭計劃工作」，各新聞傳播機構也大力鼓吹，政府並用金錢有效支持，今年的預算即新台幣七千萬元，免費供給需用器械和藥物。但是，台灣的情形不同，政府此處超然態度，從用在這方面的金錢，不及韓國十分之一；從事此項工作的人數，也爲韓國的十分之一，韓國現有護士五百人，助產人員一千五百人從事此項工作。

不過，台省在這方面的工作，也已有了很好的成就。單就「樂普」（最新的避孕器）的推廣裝置，就有了很好的效果，已有四千餘婦女裝置了此項器械。同時台灣有很的醫學衛生管理，與婦產科專家支持。

許子秋處長說：衛生處於二年前獲得農復會及紐約人口研究局的經費補助，做了二件事：一是人口問題的調查與研究，係由「台灣人口研究中心」主持其事；二是加強婦幼衛生教育，推動一項護士輪回在鄉村的制度。

關於前者，曾在台中市對二千四百卅二個年在廿至卅九歲的婦女，予以調查，發現百分之九十二。均贊成節育。有百分之卅二曾經使用過各種避孕方法，另有百分之四十九則希望開始使用。同時發現百分之三十四有過一次以上的打胎經驗，百分之八已接受過避孕手術。另一調查對五、三〇四位同樣年齡的鄉村婦女，結果發現有百分之十二有打胎經驗，而平均每人打胎爲一點五次，百分之七接受了避孕手術，百分之十四曾在使用避孕法。

關於後者，已派了一百位護士深入農村、漁村及礦區，除推行一般公共衛生工作之外，並對婦女灌輸孕前衛生教育。

人人有獲獎仟圓希望

補藥之王

御用珍品　價重京都

雙龍丸 慶祝龍年大獎贈!!!

遵照老例龍年公開原方
並人人贈送秋霜梅一合

憑券贈送
本堂九製秋霜梅，自南遷後，從未公開發售，祇於每屆龍年，贈予双龍丸用戶，惟用後向本堂定製，及紛函請公開發售，本堂乃由本屆龍年起，大量製備，公開發售，並將原日裝璜略為改變，分為罐庄（前為瓦罐，現用膠罐）、膠盒庄及紙合庄三種，初度上市，廉價一月，紙盒六粒庄六毫，膠盒十二粒庄元二，膠罐四十粒庄三元六。

（獎贈辦法）

一、北平太乙堂獨家監製之雙龍丸，原爲遜清大內御用珍品，由御醫黃太乙根據黃帝內經秘要處方，適應人體陰陽需要，用升煉諸法製成。丸色分紅黃，紅者屬陽，入左腎，黃者屬陰，入右腎，陽者爲氣，陰者爲血，如陰虛陽衰，或陽盛陰衰，依法服用，便可調陰陽，濟水火，補偏救弊。諸虛百損，應效如響，有若枯木逢春，久旱得潤；常服則可壯元神，强體力，駐青春，防百病。失眠，盜汗，夢多諸症，兩丸即晚見功。倘患真元虧損，上盛下虛，心火過旺，與陰水少，所謂虛不受補之症，曾服歐西藥物而未見全功者，請服此丸，定可標本兼顧，徹底根治。

二、本堂雙龍丸享譽京都，風行中外，歷數十載，南遷設廠，二十餘年，每逢龍年紀元，照例公開原方一次，並舉行獎贈，藉酬用戶愛護雅意，並表對龍爲祥瑞，能興雲雨，利萬物之慶祝。

三、本年獎贈辦法：

甲、抄方有獎：凡照下表所列雙龍丸原方，寫抄一次，並附雙龍丸辦真劵一張及抄下九製秋霜梅贈劵一張，寄交九龍尖沙咀柯士甸路僑力企業有限公司，原方一字無差者，即照來址，先贈送本堂「九製秋霜梅」一盒。（八月卅一日止截）

乙、千元巨獎：凡寄來真抄原方，贈寄明晰者，除已獲得秋霜梅外，本堂將舉辦公開抽獎，頭獎可得價值一千元禮物，特獎可得電視機一座，另有普通獎一百名，均可獲得名貴贈品。

慶祝龍年，雙龍丸特價一月：120庄五元四，60庄二元七，24庄一元四
（每瓶盒內有辦真劵一張，將劵寄來本公司，即贈秋霜梅一盒）

雙龍丸原方（抄此原方有獎，方後說明可免抄）
有飛潛動植二十味主藥
有陰陽變動進行之四配
有君臣配偶廿二味輔佐

甲、飛、潛、動、植二十味主藥：
（一）飛空有五：黑咀白鷄、烏骨竹鷄、雌雄斑鳩、陰陽鵪鴿、[illegible]。
（二）潛海有五：金頭公鰻、鱖魚陳膠、海狗黑鞭、深水海龍、清水海馬。
（三）動獸有五：鹿尾鞭、虎黑鞭、猴子腦、北鹿茸、黑羊腰。
（四）野植有五：人參、野桂、首烏、黃精、茯神。

乙、陰陽四配：紫河車、北鹿胎、蕉雞腰、雌雄蛾。

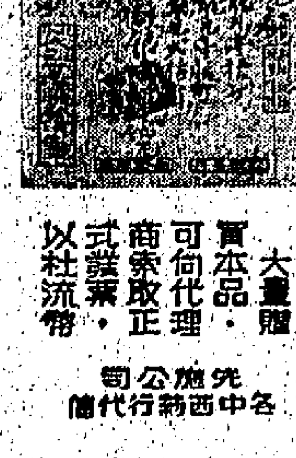
丙、君臣配偶二十二：熟附子、北黃芪、鹿板膠、虎骨膠、西當歸、肉蓯蓉、補骨脂、破故紙、巴戟天、熟地黃、肥杜仲、懷牛膝、山黃肉、菟絲子、關沙苑、[illegible]。

說明：本方各藥之製煉，分別經過水飛、火炙、酒洗、陽曝、陰乾、露潤、土藏等大小手續，歷數十次，耗時數月始成。方中各藥，係包括紅色丸黃色丸兩種在內，主藥雖同，但最後之配劑有異，如紅色丸之不含紫河車、北鹿胎，即爲一例，且煉製時間之久暫，尤爲重要，稍一不當，即離發揮藥效，例如服，有須存性者，有不須存性者，故非有專師指點，及熟諳藥性者，不能配劑。如各用戶有須依方自製者，請來函接洽，當必詳加指導。

秋霜梅贈送辦法
九製秋霜梅原滿洲保國寺秘製，滿族入關後，列爲清宮御用品，本梅配合名貴藥，九次煉製而成，功能理氣化痰，健胃滋腸，平肝瀉火，清血涼肺，辟瘴安神，生津止喝，服後齒頰留香，嗜煙者，飯後吸煙，煙味一新，（因本梅有解烟毒之效）爲慶祝龍年，雙龍丸用戶，劵上開列地址，雙龍丸盒內辦真劵一張及抄雙龍丸原方寄來本堂，即寄贈秋霜梅一包，並有獲獎千圓希望。及電視機等名貴贈品（秋霜梅各處藥房有售）

提防偽冒及影射　請仔細認明

本堂雙票



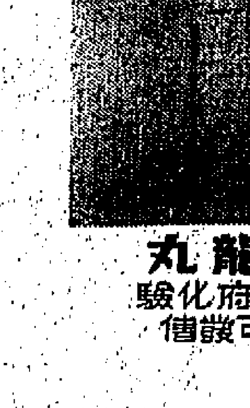
監製人 肖像註册

双龍伴太乙 商標註册

盒面註册

本品大、中、小庄 每瓶均有辦真証一張以防偽冒

化驗証書



雙龍丸 經政府化驗 許可發售

買藥常識
1. 不管中藥西藥，出品藥廠，必須有地址，明確用料，成份詳明，并經當局化驗准許，公開發售，方是正當的藥物。
2. 僞冒藥物，大都不明廠址，不明出品，不中不西，似是而非。
3. 双龍丸歷史悠久，著重國際，致有影射，仿冒之品，充斥市面，[illegible]
4. 購買双龍丸，請留意鑑別真偽，及太乙堂註册商標，[illegible]

大量買本品可向代理商索取正式發票，以杜流弊。

先施公司 各中西藥行代售

總代理：香港僑力企業有限公司
電話：六六一四六八 六六八一〇一

美國 CONSUMERS UNION 嚴格試驗後公佈：

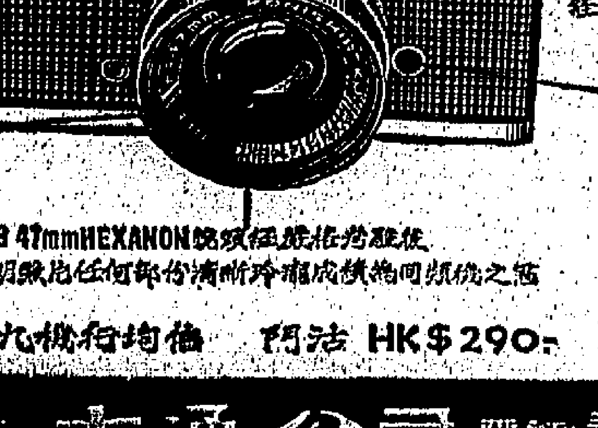
KONICA AUTO-S 康藝卡 自動S型

為全世界品質最優良的35毫自動測光型相機！

鏡頭優異第一！機件及設計第一！電眼靈敏度第一！

全世界二十一種同類機同受試驗已証明無一能與本機比美

（詳細報告載於1963年11月份美國 CONSUMER REPORTS 月刊）



港九機行均備　門市 HK$290-

香港總代理 大通公司 電話：三〇六七一八 三六八一二

署理工務司勘察後指出

洛克道六舊樓 可能隨時崩塌

居民必須於限期內遷出

【本報訊】灣仔洛克道二四二至二五二號一連六幢四層樓宇，將無法避免拆卸命運。署理工務司盧秉信昨在視察這幾幢樓宇後指出：這些樓宇的後座，多處出現裂痕，隨時有崩塌可能，因此，居民必須在期限內遷離該處。

居民代表要求，有危險的部份，可以用木杉支撐暫時居住。他們願意簽名，負責自己的生命安全，但得不到允許。代表又要求，在期限屆滿，再展延十天，以便他們有時間去找安身之所。盧秉信認為不能負起這個責任。最後，他們希望能夠立即徙置到徙置大廈去。盧秉信表示，這不屬於他的職權範圍，對此亦無能為力。

較早的時候，灣民政務司楊啓彥給了該處居民一封信，說準備先把他們徙去龍灣搭木屋，保証一年內徙置大廈安置他們。

該處居民，獲悉被指為危險部份，只是後座廚房後，考慮建議拆去後座廚房重建。盧秉信表示：在技術上，拆去後座亦可，但拆卸期間，無廚房浴室使用，在法例上不能住人，一樣要遷出，於事無補。他又說：這些部屬戰前三十年舊樓，戰時附近受過轟炸，已有損毀，戰後又未有修理，因此，拆去一部份重建，工程固然不少，而且可能影響整座樓宇結構。盧秉信又指出：這些水泥建造樓宇，不同木樓，沒有韌力，倒塌時是整座倒下的。

該處居民曾經為此事去信給民選議員葉錫恩，要求予以協助。葉錫恩昨晨九時覆了他們一封信，叫他們去見工務司。這封信的大意說：有人投訴洛克道幾幢樓宇被指為危樓，而該處的居民認為，危險部份可用杉木支撐，而居留上址的住客，願意簽署，負責自己生命安全，要求繼續居住。他本人懷疑，是否有人將此等樓宇指為危樓，拆建圖利。

居民代表收到葉錫恩的信後，中午十二時到工務局投訴，由署理工務司盧秉信接見。盧氏旋於下午二時，帶同該局總驗樓官蘇威，高級驗樓官史甸，驗樓官鶴架到上址視察，居民代表同時帶同民選議員馬超常到場，陳述他們的要求。

據悉：進行一次，盧秉信親自到場視察，工務局人員，到場勘驗，已是第三次。該處居民說：三次之中，以這一次勘察，最為認真。盧氏勘察中，指出水多處屬於樓宇重要支柱裂縫，向馬超常議員及記者解釋這些樓宇的危險性。

有一消息說：英議員約翰盤竪昨日下午曾去察看這些危樓。據該處住戶說：昨日下午四時，曾有一外籍男子駕車到該處，停車察看片刻，隨即離去，是否即為英議員盤竪，則難以証實。

被指為危樓的，共有十幢樓宇，其中二三〇、二三二、二三四號，中央裁判署潘頓法官前日在工務局人員向該法庭申請封閉令時上証人台，發誓証明此三幢樓宇已呈危險狀態。法官聆聽工務局屋宇建議組人員証供後，即根據一九五五年屋宇條例，批准該項申請。三幢樓宇住客期限已到，被迫遷離。目前，其餘六幢樓宇，限期在本月十九日遷出。這些樓宇千餘住客，以白布條寫：「有崩有裂，竟稱危樓，請各界人士主持正義！」的橫額，懸掛洛克道十幢「危樓」的騎樓下，表示抗議；同時奔跑呼籲，要求當局收回成命。

就在這期間，水務局派人到二四八號至二五二號拆去水錶，目前雖然有免費水供應，但水務局這一行動，使他們驚疑，有人懷疑是「迫遷」的先聲。

本港一家晚報（不是工商晚報）報導：署理工務司盧秉信昨午在視察洛克道樓宇後，作出新決定，認為該處危樓，只要廚房厠所部份重新建築，即可居住。據政府新聞處簽覆本報稱：洛克道危樓，在四名自稱危樓代表要求下，署理工務司盧秉信與三名驗樓官再到該處察勘，研究結果，認為確是危樓。以前宣佈為危樓的決定並無錯誤。

灣仔洛克道二五二號新屋裡面的支柱，已呈裂痕。

圖左起為署理工務司盧秉信、危樓住客林鏡如、高級驗樓官蘇威、議員馬超常、及驗樓官史堅視察該等危樓。

擅拆別人郵包兩罪成立

石湖郵政局長 被判坐監兩月

【本報訊】被控擅開他人郵包的上水石湖墟郵政分局局長郭興昌（二級郵政人員）昨在粉嶺裁判署被判入獄兩月。

郭興昌原被控三項罪名如下：㈠於本年三月十六日，在石湖墟郵政局擅自開拆別人郵包；㈡本年五月五日偷取一郵包；㈢同日非法扣留一郵包；第二與第三項乃交替性控罪。被告昨延希士廷律師樓的李東琳律師出庭辯護，案由李扶連法官審訊。

但李扶連法官經聆訊各証人及被告全部口供後，將第三項罪名改為蓄意扣留一郵包，結果第一及第三兩罪成立，第二項控罪取銷，兩罪各判入獄一月，分期執行。

該案前日進行審訊時，因被告在探員羅文正的小冊子中簽署的供詞，經法庭研究後，不准採納。昨日續審時，分別由郵務總監吳光輝，及兩封由英寄來的担保信收信人賴天送、梁吉芳作供，全案本有九名証人，但有二人不須作供。

控方証人郵政局總監吳光輝作供稱：有關從外地寄港之郵包及信件，均先抵達尖沙咀郵政總局簽收後，始分區派送。本年五月十五日，賴天送向他投訴，據賴稱：一封由英寄港之信件，自三月十三日寄出，何以至五月始收到？其後賴將信拆開，內有五英鎊共五張，合計廿五鎊。彼接投訴後，即向上級請示，後往報案。

旋由証人賴天送作供稱：他於五月十五日收到一封由英寄與他之信件，查當日之前，已有另一封信說及有關該信之寄出日期為三月十三日。他接信後，發覺郵局所蓋之戳亦是三月十三日，何以遲至五月十五日始收到，甚覺可疑，彼乃持信赴尖沙咀郵政局向吳光輝投訴。控方証供終結。

繼由被告親自上台宣誓自辯稱：彼已結婚，於一九四六年入郵局工作，三月後調為正式文員，總後三年再陞為二級文員，以迄於今，現時薪金已逾九百餘元。彼放工後，教人練習鋼琴，收入亦達七百至八百元，從未因金錢發生困難。

一九五九年被調往上水石湖墟郵政分局，有關分局之事宜，皆由彼全權管理。彼承認本年三月十三日在上址曾拆開一封信件，當時因該信似曾有拆口，彼拆後將信再度封好，旋放在抽屜內，一直忘記，至五月始再記起，乃派郵差派送。五月廿日，湯姓偵探部帮辦偕來尼及探員羅文正覓彼，詢問有關是否拆開他人信件之事，彼照直說出，後探員再問尚有其他信件否？彼再憶及尚有一封放在宿舍，該信乃五月六日寄達者，信內有一張出世紙，後彼亦忘記該信。

法官聆供畢，諭被告之第三項罪名，改為蓄意扣留信件。李法官判案時稱：擅拆他人郵包及信件，乃一項嚴重之罪行，此種行為最高可判終身監禁，如若需等法院審訊，亦可判十四年監禁，現本席念你初犯，乃判其首罪入獄一月，次罪撤銷控訴，第三罪入獄一月，分期執行，即入獄兩月。

窩打老道與楠道間

將建天橋

工程下月開始進行

【本報訊】關於窩打老道與楠道間之天橋計劃，其建橋工程預料將於本年九月開始進行。此項工程包括打鋼筋混凝土樁及座帽，以便與建二十座橋墩，已於昨日在憲報公告招商投標承建。每一橋樁相隔五十五呎，將由楠道十九號南面開始，沿楠道路心分界島，楠道、窩打老道及亞皆老街三路迂迴處，及窩打老道路心分界島，直至窩打老道九十二號對面止。有關工程約需時三個月始可完成。上述天橋長約一千六百六十七呎，闊卅三呎。

上水古洞水塘

學童游泳 慘遭溺斃

【本報訊】上水一名十三歲學童，昨午與鄰居往古洞水塘游泳，慘遭溺斃。

死者名鄭禮波，十三歲，住上水古洞麟村無門牌石屋，是元朗某校學生。

他昨天午飯後，與鄰居十五歲的青年吳仲新到古洞水塘游水，約於下午二時落塘，迨十分鐘後，他突然高舉雙手，向吳求助，但吳無能為力，時適岸上有另一童在，吳遂請該童代報警，未幾，上水區探員李和及上水消防員一批趕到現場，並立即下塘將該溺者救上岸，但已奄奄一息，於送抵上水馬會醫院時，已告氣絕斃命，屍體由黑箱車送往殮房。

港客涉嫌偷渡

在檀香山被拘控

【檀香山六日美聯社電】現年四十二歲之香港人洪光玉（又名洛富洪，俱譯音），因兩次偷渡罪於星期四日被捕。洪氏曾在美國總統輪船公司之「羅斯福總統」號上受僱，後由聯邦調查局提控偷渡罪，現已繳交五百美元保釋外出候審。

洪曾於兩年前在港乘客輪「威爾遜總統」號偷渡前往美國，被捕後被判入獄六個月，或遣配出境，結果被遞解返港。此次偷渡已屬第二次。

薛達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，或黴耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外僑胞，用後証明，不勝枚舉，誠屬神效之聖藥也。

總代理處：誠和堂參茸藥行 地址：香港文咸東街九十九號

鄭重啓事

啓者敝行代理之紐西蘭產品蜂皇牌純淨蜂蜜自面世以來，由於品質純淨，價格較本港產品特別廉宜，致存貨瞬即售罄，因而有等異地產品，冒牌充售，致令真正愛護蜂皇牌之顧客蒙受損失，茲特由「萬力」輪船運到新貨一批應市，此紐西蘭蜂皇牌蜂蜜乃純粹天然產品，來貨暫仍未能大量供應，惠顧諸君請早日採購，並希望認明紐西蘭出產之蜂皇牌純淨蜂蜜，以免受愚。

英商 庇理亞洋行有限公司 謹啓

美園洋樓

買樓容易嗎？易！有商量

㈠先付樓價三成

㈡有入伙紙時，五年分期付款，月供數百

位於尖沙咀金巴利道六十九至七十一號

地點最佳、樓價最平、建築完成，快將入伙之為最理想之住宅、交通方便，地下舖位，更為遊客中心，旺盛繁榮，餘額無多，欲購從速，勿失良機。

洽購處：裕成置業有限公司 香港恒生銀行大廈一六〇一室 電話：三二八三五·三二一七〇·六六一五七四

恒生信託有限公司

買賣 保管 股票

▲代理買賣本港股票，本公司不收任何費用。

▲專人負責保管股票，提存便利。

▲按時代收股息、紅利、供新股等，服務週到。

▲洽辦股票放款，手續簡便。

其他業務

代理管業收租

介紹買賣房地產

計劃與建樓宇

佣金低廉 * 歡迎垂詢

地址：德輔道中77號恒生銀行內

電話：二九九一一（三十線）

新作風·新貢獻

颱風「艾黛」已漸迫近 昨深夜離港三百哩

一號風球高懸 預測明晨掠過

澳門酷熱華氏表達九十七度

【本報訊】橫掃呂宋島北部的颱風「艾黛」，昨日漸次迫近本港，天文台於下午四時四十五分，高掛一號風球，表示颱風已間距本港四百哩內，可能影響港海。如該颱風現行風向不變，預料明晨將掠過港南百哩海面。

颱風「艾黛」，至昨晚十一時前止，已間距本港東南約三百一十哩海域，中心位於北緯一八．七度與東經一一六．二度間，仍以時速十二海里向西北偏西移動。據船隻報告，接近颱風中心週圍一百五十哩內，最高風力時速達五十海里。據偵察機昨晨報告，接近颱風風力中力，風力達至一百一十海里。

另據大陸「廣東省氣象台」警訊：本年第十一號（港天文台序列第十二位）強烈颱風「艾黛」，中心附近最高風力達十二級以上。未來將以時速廿二至廿四公里速度向西北偏西或西北移。今日下午至夜間，將影響「汕頭專區」西部至「湛江專區」東部的沿海地區。今日夜間至明晨颱風中心經雷州半島至台山縣之間地區（本港適在中心範圍），如所料無錯，和「艾黛」動向無變化，今天深夜至明晨，不難向港海附近橫掃或登陸）。

恩平和佛山兩「專區」，將有百至二百毫米降雨量，局部可能達三百毫米左右。今天午後，狂風暴雨降臨。

【本報澳門訊】澳門昨日酷熱，據天文台報告，在下午三時，華氏表升至九十七度，爲今年以來酷熱之最高紀錄。

颱風「艾黛」有吹向本澳的趨勢，酷熱下缺乏冷氣的娛樂場所，如戲院及飲食店，顧客寥寥。

被指到站不停車引起衝突 九巴司機售票員 與數十搭客混戰

鐵片拳頭揮舞下七人受傷

【本報訊】兩名巴士司機及四名售票員，昨晚深夜十一時三十分在彌敦道近旺角道口與數十名乘客混戰，鐵片拳頭橫揮下，至少有七人流血受傷。事後警察衛鋒隊到場彈壓，將各傷者送醫院救治，並將五名乘客及三個巴士人員帶返警署問話。

觸發巴士司機、售票員與乘客混戰的原因，據稱是乘客不滿巴士司機「飛站」，不停車給乘客下車引起。

在巴士職工與乘客發生混戰時，彌敦道七二四、七二六號門前，聚集有近百途人，他們都不滿巴士職工手持鐵片作武器，叫駡之聲四起，秩序紛亂，尚幸警方及時接獲消息，派出大隊警員乘衛鋒車到場，將圍觀叫駡的人驅散，傳訊滋事者，並將各傷者送醫院救治。

首先與乘客發生衝突的六號C線巴士AB四八三一號，當時行車路線是由荔枝角開往紅磡碼頭。據稱：當該車行經大埔道南昌街口的車站時，車上有四女三男擊鈴要下車，但巴士繼續開行，該批乘客及後自行按鈴要在下一個站停車，而巴士仍開行如故，及駛至彌敦道近旺角道口的車站時該車才停下來。

巴士通過幾個站後，車上乘客因爲都不滿巴士司機與售票員所爲，立引起群情洶湧，他們首先圍纏巴士，斥罵司機，及後有人手持鐵片，從巴士司機位跳下，而車上售票員亦相繼下車，由是一場混戰乃告開始。

正當乘客與巴士售票員及司機追逐中，另一輛六號CHK四七二五號巴士尾隨開到，一批巴士員工也下車加入戰團，至是打架與叫駡之聲越鬧越大。在這輛巴士中，有一名休班女警，她即行下車打「九九九」報警。

據稱：當發生爭執的AB四八三一號六號C巴士停站時，曾與一部HK四七二七號的士的尾部相撞，但無大礙。

大坑東新區五樓 小童離奇墮樓

【本報訊】一名十二歲男童，離奇地從五樓跌下，後來被人發覺，報警將他送院。該小童名吳富強，與父及四兄弟妹同住大坑東徙置區F座五樓二四三號。據說昨晚八時五十分，他對母親說出外小便，但不久後即被人發現他滿身鮮血躺在路邊。據說事前街坊沒有聽見叫聲。至於傷者是怎樣跌下，警方尚在調查。

十六歲少女 跳樓斃命

【本報訊】一名寄與飛仔夜遊的十六歲少女，今晨零時自深水埗石硤尾徙置區S座七樓寓所門前跳樓死去。

該少女名許雪香，住S座六六○室。許雪香的屍體經由警方通知十字車移到紅磡殮房候驗。

考車牌新表格 十一日起採用

【本報訊】警務處交通部考牌官於考驗駕駛執照時所用之測驗表格，已由該部加以修訂，並獲交通顧問委員會批准，定由本月十一日於駕駛考試時開始使用。新測驗表格較現時應用者內容更爲詳盡，表內詳列所有各要點，以便考牌官估計應考者控制車輛之能力。

依照目前辦法，不論應考者欲考何種車輛駕駛執照，均用同一測驗表格。但今後於舉行不同類之駕駛考試時，將使用不同之測驗表格。是次更改，純爲考牌官所用之測驗表格，但對於應考者之駕駛試驗方式，並不受影響。新測驗表格副本現已在寮士衛交通總部牌照事務處陳列，以供市民閱覽。

天氣 潮水

今日天氣預測：吹和緩至清新東北風，日間風勢增強，初時天色晴朗，後轉爲密雲及驟雨。

昨日氣溫最高爲華氏表九三．○度（攝氏表三三．九度），最低爲華氏表七九．二度（攝氏表二六．二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八四度（攝氏表二九度）。

高潮：上午十時十三分，下午十一時五十九分。

低潮：上午三時十七分，下午五時十八分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：九十六億三千七百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。前日存水：九十六億八千萬加侖。

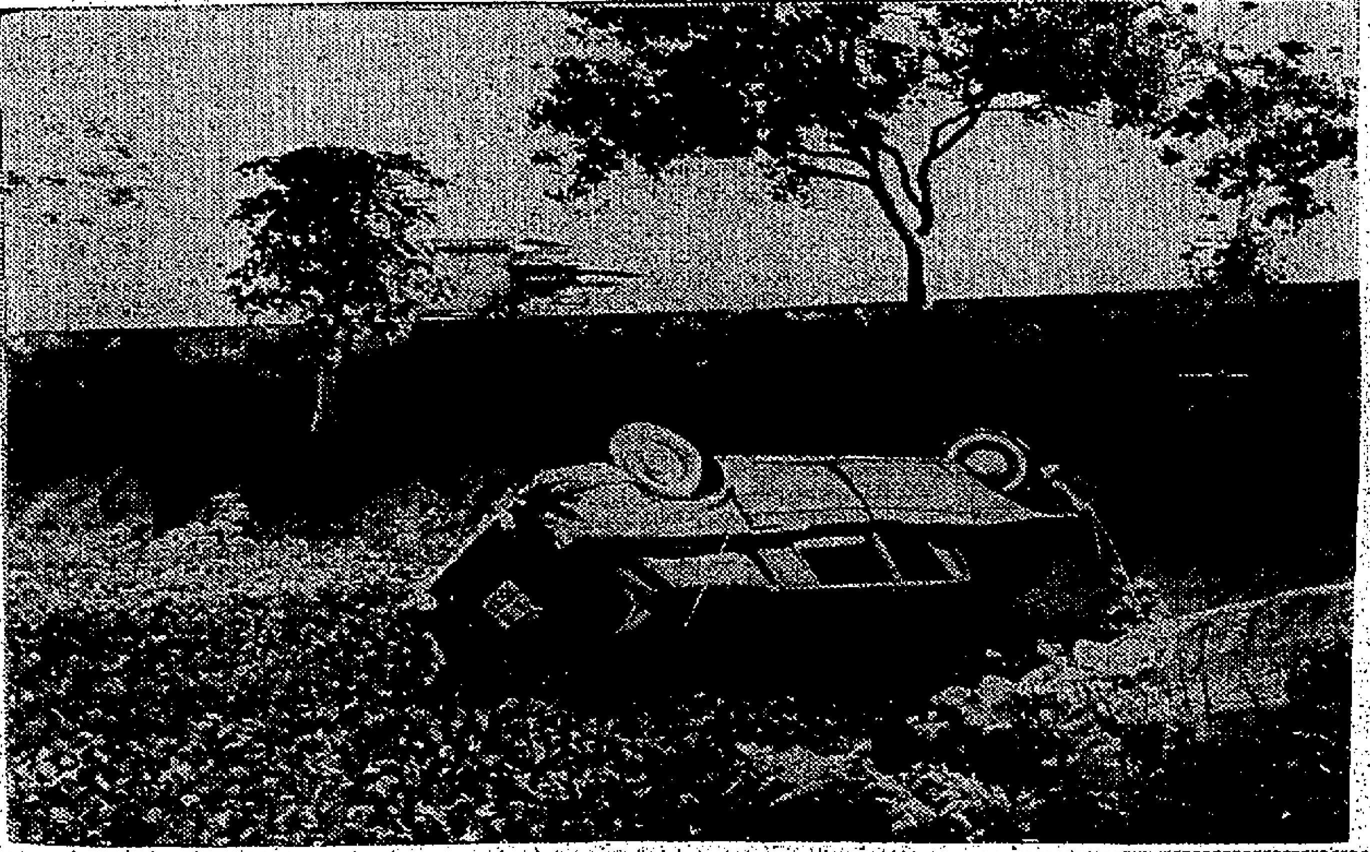
移殖眼角膜成功 失明廚師重見天日

【本報訊】重見光明的盲人廚師何慶輝，經於前天出院。

何氏盲眼復明，是由香港眼庫義務醫生施移殖眼角膜手術成功，該項手術於上月五日開始，在窩打老道浸信會醫院。

何氏早歲即患眼角膜退化症，最近適巧有一位盲目病人患眼神經失效症，但有完整之眼角膜，在醫生建議之下，慷慨地捐出自己的眼角膜給何氏。何氏現已能視及十尺之物。昨天出院時，興奮而又愉快的感謝那位捐贈眼角膜給他而又不願透露姓名的人。

據香港眼庫透露：現尚存有十二個環層眼角膜，專備本港及東南亞各地眼科醫生之申請領用。



青山道十八咪公路 汽車翻落菜田 駕駛人幸無恙

【本報訊】一輛堪霸牌房車，昨在青山道十八咪播管舫村前公路失事，翻落路旁的十呎下的菜田中，四輪朝天，幸該車除司機一人外，並無乘客，司機且告無恙。

該車編號爲「AB七五三五」號，車主是屏山一家農場的老闆，司機姓許，昨日上午十一時左右，因事由他一人駛出九龍，當駛至十八咪軍營拐過一個急彎後，可能扭軚不及，遂直衝落菜田中，右邊車身損毀，肇事後，司機從容走出車外，猶幸當時菜田未有農人工作。

圖爲私家車失事在十八咪翻落菜田後之情形。

港府發言人表示 醫務處與警方並無糾紛

發現僞造醫科文憑乃屬事實

法庭本週曾審訊一宗有關疑案

【本報訊】港府新聞處昨答覆本報稱：醫務處與警方之間並無糾紛。當局曾經發現一些僞造醫科畢業文憑，乃係事實，本週三日並有一宗有關涉嫌僞造一張醫科畢業文憑的案件在銅鑼灣裁判署審訊。

據昨晨一西報稱：醫務處最近與警方發生「憤怒爭執」的關鍵，是有關警方是否應該指控起訴已由醫務處審查合格，但警方謂爲持有僞造文憑的醫生。

港府發言人之意：「糾紛」係指昨日醫務處長鄧炳輝與輔政司戴斯德的會議是早巳排定，與所傳「糾紛」無關。

西報稱：政府高級官員于昨日開會，以解決醫務處與警方之「憤怒爭執」。爭執之起因，係警方威脅要控訴最少四名醫生持有僞造之中國醫科大學文憑。但此等醫生在被懷疑之前，曾由診察所委員會接見及審查合格，並經巳獲准註冊者。因此，醫務處認爲控訴醫生將有損于該處之政策與標準。而輔政司出而干預，及命令警察不宜起訴。結果，陷于僵局。

柴灣新區血剪驚魂 與夫分居婦人 被歼刺十餘刀

鄰居男子救出傷者計困疑兇

【本報訊】一名巳和納妾的丈夫分居，每月僅得二元贍養的五十歲婦人，昨在家裡午睡時，被人用剪刀刺至重傷後，再被兇徒用鐵鎚向她頭部猛擊。鄰居一男子見狀，奮勇將傷者救出，並把疑兇關於屋內，警方事後將一涉嫌男子帶同警署。

據說：最近巳分居的傷者丈夫莫X常常患病，精神委頓，常向人透露說是傷者把他「咒」成那樣的。

血案發生在下午一時卅分左右，被刺重傷婦人名吳敬，與一子一女同住柴灣徙置區C座五樓四三二號。據說：她在三年前與丈夫分居後，由於每月祇獲得兩元贍養費，故其十八歲的兒子須常理髮學徒，她亦在柴膠花廠工作。

與傷者分居的丈夫名莫X，五十三歲，在柴灣徙置區B座五十X號開設理髮店，與妾侍及六子女住區C座六樓五五四號。

據說：傷者在六、七年前死了丈夫後，才與莫結合，當時雙方均住在銅鑼灣牙菜坑木屋。結合後，莫得傷者資助才開設理髮檔。但自莫納侍後，即與傷者感情破裂，而傷者則常到理髮店吵鬧。

案發時，傷者正與十六歲的女兒莫佩珍午睡，突然一個持著利剪及鐵鎚的男子闖進，先以利剪向傷者狂刺十餘下，傷者倒地後，該男子又用鐵鎚擊她頭部。傷者的女兒見狀，即大聲呼救，並與該男子糾纏。對面六樓一男子，見發生血案，即跑下現場，將傷者及其女兒先後拖出門外，然後反扣木門，向柴灣警署報案。警方到場後，將一名涉嫌行兇的男子帶走，並當場檢獲剪刀及鐵鎚。

何非凡 昨赴台

【本報訊】粵語影劇紅星何非凡，昨乘民航公司翠華機赴台北，逗留台北時間約兩星期至三星期。何氏稱：此次赴台，除探親友外，將在台灣拍外景，以配合新作「鄭成功」一片。昨送機者有影劇界人士數十人。

九巴當局承認 有廿多輛巴士 因無司機空置

外傳有百多部並非事實

【本報訊】九龍巴士公司發言人昨晚對本報稱：九巴現時每日都有廿多輛巴士空置在廠內是事實，原因是駕駛司機不足，但絕非如昨日某晚報所稱空置車輛達百餘部之多。

水坑口水渠 離奇爆炸焚燒

灼傷老婦燒着頭髮

【本報訊】一名五十二歲老婦，昨晚八時十分左右，在西環水坑口亞松里一號地下廚房炊膳中，驟聞水渠突發生兩響爆炸聲，噴出滾滾火燄，燒傷老婦的面部和四肢，頭髮也被焚去，送醫院急救後，據稱情況「尚好」。

消防員事後到場調查，相信是有小撮天拿水，由附近華里的工廠工人傾水渠中，爲火燄燃着，立即引起爆炸。

據稱：在案發現場對上斜坡的華里二號，是利安鞋廠及協和五金店，案發前，有人曾將一些天拿水傾入水渠中，而這條水渠經過亞松里一號廚房。被火燄燒傷的老婦名馬金鳳。據稱：當該水渠發生兩響爆炸聲時，廚房的一塊木門也被震開。

又：德輔道西四○八號昨日下午三時左右，火燒擋壁電線，火燭迅即被消防員撲熄。

鄉議局主席張人龍主張 取消新界電話雙重收費

【本報訊】立法局通過電話公司加費後，新界鄉議局主席張人龍昨日表示：電話公司今後應取銷新界電話雙重收費，並要示，亟應新界公共事業將因此而增加費用。

據稱：新界人士反對法局議員對改善新界電話通話及收費意見，鄉議局工商組正在監理中，將於短期內提交執委會討論。

張人龍稱：新界電話比港九市區應予改善之處甚多，港九用戶只繳年費，則可與數逾萬戶電話相通，而新界用戶一律照年費繳交（遠處比香港用戶爲高），而只能與本身墟市數十戶相通，如要與新界其他地區或港九用戶通話，則又按次到時收費，爲此雙重收費，用戶負擔實重。新界電話與外區通話有時因電機失靈或搭線不通，用戶亦需負擔該次費用，實爲不公平之極。

港製原子粒收音機

半年間外銷總值逾四千萬

【本報訊】香港造的原子粒收音機，今年上半年輸出一百六十七萬部，值四千一百八十四萬四千九百五十六元。估計今年全年外銷將逾三百八十萬部，值將逾九千三百萬元。

香港中文大學 新亞書院研究所招生

一、投考資格：已具有認可大學或獨立學院學士學位或持有專上學院聯合統一文憑者（年齡在三十歲以下者）

二、名額：十名

三、報名：八月十日至二十二日

四、考試：八月二十五日至二十八日

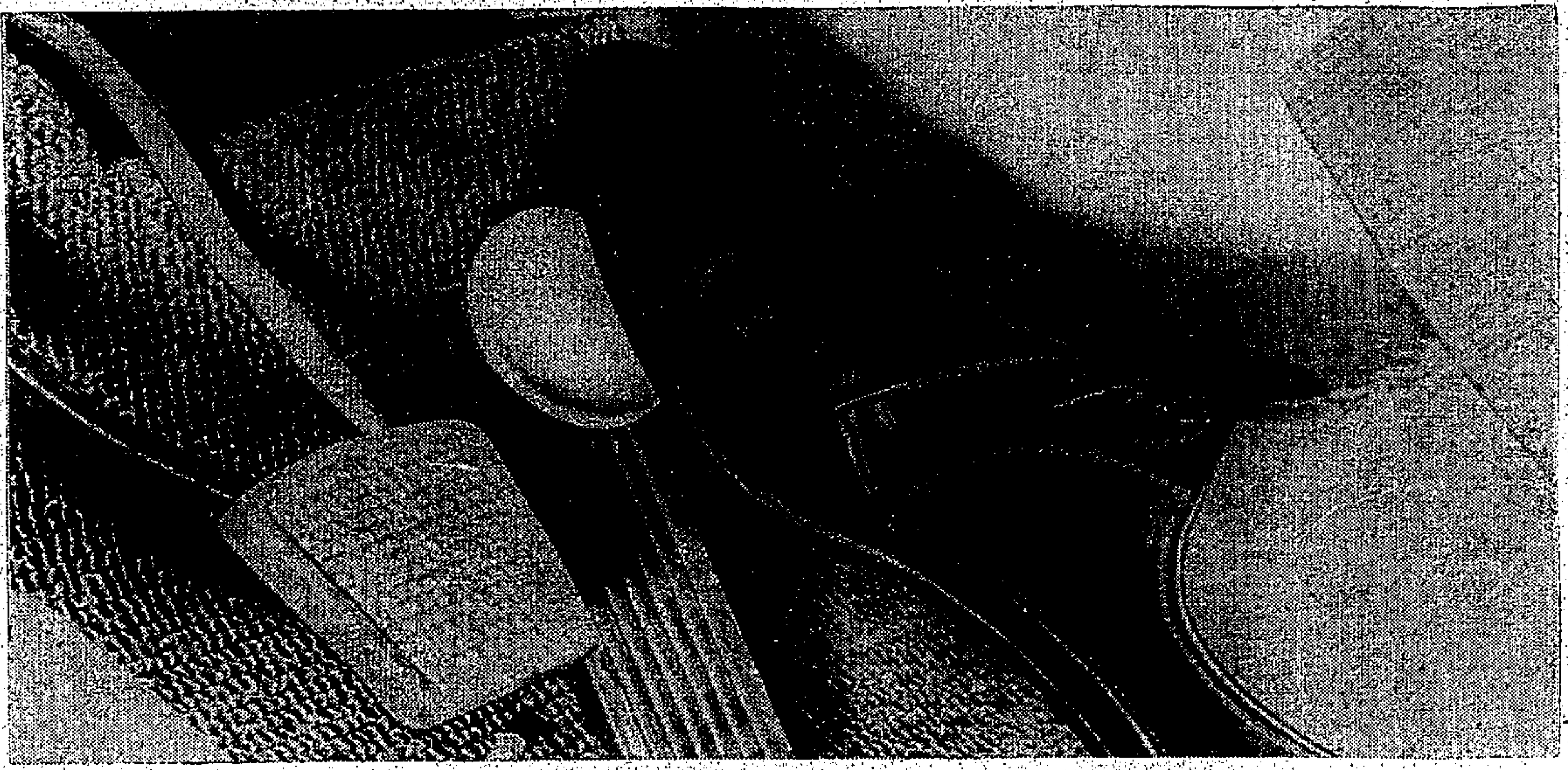
五、地點：九龍土瓜灣農圃道六號

六、助學金辦法：錄取新生得申請助學金最高額爲每月港幣叁百五十元

簡章備索

代所長吳俊升

節省汽油的秘訣



怎樣才能使每加侖汽油行走更多哩的哩程？

應該穩定地加速好像有一隻鷄蛋在你脚下及油門之間這樣便可節省汽油。
節省汽油的因素很多但最主要是你的駕駛習慣下列是可以帮助你節省汽油的幾個「貼士」：

一.用均匀的壓力踏在油門上切勿大力踩油及突然加速這樣並不能獲得加速祇是浪費汽油而已。

二.欲停車時將脚慢慢鬆離油門逐漸停車除非在緊急時切勿在最後一刹那間大力踏落脚掣。

三.用蜆殼蘭利摩托油使你的汽車引擎運轉順利同時減少引擎拖滯

四.保持車胎應有的正確氣壓氣壓不够的車胎會導致拖力並耗費更多汽油

五.火咀必須經常保持清潔並須較正準確空氣過濾器亦須保持清潔必要時予以更換。

採用蜆殼超力汽油可以帮助你節省汽油用量因爲蜆殼超力汽油比其他汽油具有更強勁的動力實際上可使引擎需要較少汽油便可發揮正常效能所以使到每加侖汽油能够行駛更多哩程。

SHELL

欲節省汽油 請用 蜆殼超力汽油

總統酒店旺舖出租

免費代裝修

向彌敦道 裝修費一萬元

全部冷暖氣設備

租期三年 按金三月

一年內自由退租

（向漆咸道旺舖只租二千元裝修自理）

明文置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓

女子馬佩玲具狀法庭
指鄧漢齊律師忽畧養子責任
要求管養男嬰及供給合理贍養費

【本報訊】一女子昨向中央裁判署希頓法庭申請管養一名九個月大的男嬰，並請求法庭下令鄧漢齊律師供給該男嬰以贍養費，因鄧是該男嬰的父親。

申請人名馬燕烈（又名馬佩玲），報住高士打道謝斐道大廈十四樓，與訟人鄧漢齊，地址為中華商業大廈三〇三號室。兩張傳票的內容是：㈠請求法庭裁定將一個名叫鄧明輝的男嬰，交由她管養；㈡請求法庭判令鄧漢齊供給鄧明輝以合理的贍養費，因與訟人是該男嬰的父親，該男嬰是於一九六三年十一月十六日在養和醫院出生的，而與訟人則忽畧其贍養的責任。

申請人延狄潤榮律師行的羅景讓為代表，與訟人亦延冼祖昭律師代表出庭，此案經由法庭定期下月十七、十八兩天全日，十九日上午及廿三日下午在中央裁判署第四法庭審訊。

鄧漢齊任主席的「香港工黨」
獲准註冊宣佈「政綱」
主張土地、房屋、實業及公共事業收歸公有，造成無産階級社會；「黨旗」類似中共之「五星旗」。

【本報訊】「將本港所有土地、房屋、實業以及公共事業等，統統收為政府所有，並要將香港的社會改造成一個無階級之新社會。」——這是新近被當局批准註冊成立的「香港工黨」的主張，據說：如果香港自治之日，一旦由該黨執政，即會實行上述的「政綱」。

這個所謂香港第三個被批准註冊的政黨「香港工黨」，昨日下午在新寧招待所舉行第一次記者招待會，由該黨三個負責人鄧漢齊（主席）、曾健士（副主席）及陳永源（秘書）所主持。

他們除了論述宣讀該黨一份冗長的「政綱」之外，並且部分別談其意見。

其中，陳永源總述以社會主義為基礎的該黨經濟政策，一連串主張公有，管制等等。

但是，其後他們在答覆記者的詢問時，則又否認這些主張是和「馬克斯主義」一樣。

在該黨的「黨章」、「政綱」及鄧漢齊的談話中，都分別自稱「香港的工黨與英國工黨為兄弟黨」，「該黨將尋求與英國工黨結合的可能性」，但都未有詳細說明。

較為「突出」的是，該黨有一面所謂「黨旗」——長方形，旗的左半部是藍底中央一粒大黃星，右半部是紅底五粒黃星（驟眼看來像中共的「五星旗」）他們說：如果該黨在香港執政，則這面旗就成為香港自治邦的旗了！記者問這是否意味着他們要進行一黨專政時，他們都異口同聲的否認。至於如何要把黨旗作未來可能的香港邦旗，他們都未有一個令人滿意的解釋。

該黨除主張擺香港獨立自治外，但並不否認英國為宗主國家，外交權及軍事權由英國控制。

該黨據說是本年七月二十一日被當局批准註冊的，註冊人是上述幾個，註冊地點則是干諾道中廠商會大廈四樓三〇三室。

一如在前成立的兩個香港政黨，他們也拒絕透露該黨目前有多少黨員。按：在去年底，先有所謂第一個的「香港民主自治黨」成立；去月中，又有第二個所謂「香港社會民主黨」成立，第三這個「香港工黨」，則於昨天招待記者時宣佈已被批准成立。

「香港工黨」主席鄧漢齊，昨日接見本港各報記者，宣佈「政綱」，並介紹該黨所用的新旗幟，上角為鄧漢齊。

男童墮樓斃命
法庭研究死因
死者父親謂再送醫院時　曾等候三小時始予登記

【本報訊】大窩坪徙置區五月五日一名年十四歲之男童由高處墮下受傷，送院後斃命，昨日在南九龍裁判署研究死因。

死者的姊姊作供說：在醫院手術室中，一穿白色制服的男子以手掩她弟弟（死者）的眼瞼，她弟弟便放聲大哭，但該男子即摑了他一巴掌。

死者的父親供稱：他兒子（死者）初次進院，打了一針即被命出院，命三日後再來。翌日他兒子說喉痛，飲參湯後於晚上九時送院，至十二時才有人替兒子登記，第三天下午，他兒子便告死亡。

本案供詞昨日未畢，法官諭押候至下月十日續訊。

此案昨開庭後，首由死者之姊林潔珍出庭作供稱：她與家人，同住大窩坪徙置區七區二五七號，本年五月五日下午九時，她弟弟林生尖足由高處墮下，以致頭部受傷，她將弟送往伊利沙伯醫院治理，抵院後兩分鐘，有一衣黃色制服之男子出現，替其弟抹去頭部鮮血，二十至廿五分後，有一醫生抵達，替其弟以紗布包紮傷口，未幾，該黃衣男子再出現，將其弟送往手術室。其間，曾有一衣白色制服戴口罩之男子亦入手術室，以手揭其弟之眼瞼，其弟遂放聲大哭，但該男子摑了其弟一巴掌。

証人林玉成作供稱：他是死者父親，當晚在伊利沙伯醫院，等候甚久，後一女子出現，對他謂：「你個仔需要打針。」他曾問打針後，需要服藥否？他答不需，且謂三日後再來。他便携子回家。當回家時，已深夜十二時，翌日返工，下午約六、七時回家，死者稱喉痛，他乃着妻煲參湯與死者飲，至同晚九時，將子送往醫院，抵院二十分鐘後，有一男子將兒子送入X光室，至深夜十二時，始有人替兒子登記，並着他返家。翌日下午三時，他往醫院見一護士，當時該護士對他謂：「你子之病，已甚嚴重。」這日上午返工時，醫院已有警誥通知，謂其子已死亡。

伊利沙伯醫院醫生余云岳作供稱：他當日下午在醫院當值，曾替死者檢驗，發覺其頭部有傷口，他遂替死者打一針。

訪友乘間下手
偷欵飾千餘元
上水一男子涉嫌被捕

【本報訊】上水區一名中年男子到上水圍訪友不遇，却乘友人妻子不覺時，入房偷去現金首飾千餘元，失主報案後，一名涉嫌男子被探員拘捕。

事發於上水圍村的一間無編號石屋，屋主姓梁，與妻子莊彩銀同住。上月廿九日中午，有一男子到上址探訪，但梁外出不在家，只由莊氏招呼，但該男子坐了三小時，遲不肯走，說有些事情，要與莊的丈夫商談，莊氏因陪坐已久，須料理家務，不免行出行入，但該男子乘她進入廚房時，走入房中竊去現金六百餘元，另戒指首飾等物約五百元，得手後，復出廳中對莊氏說不能久候，從容告別。

事發後，至前天梁氏夫婦因點存欵項，才發覺少了六百多元，……

駐守上水區探員戴福據報後，即率同探員麥耀、黃柏、吳偉賦等展開偵查，至昨日凌晨四時，在上水區內將一名嫌疑男子拘獲。該男名廖某，廿七歲，涉嫌與上案有關，將於今日解赴粉嶺法庭提控。

亮齋書畫展
今天起舉行

【本報訊】徐亮之教授及夫人趙湘翠女士書畫聯展，定今日起一連三天在中國文化協會（九龍尖沙咀海防道海防大廈七樓）舉行，時間為每日上午九時至下午六時。聞徐氏此次展出，俱力求古雅，大半作品極為精緻。又國畫除鉅幅中堂外，書法亦有臨集王羲之書的「聖教序」、「心經」及唐模「蘭亭敘」長卷，洵屬洋洋大觀。

讀者意見
徙置大廈設意見箱
注意改善居民衞生

索仰　貴報為大衆服務，本人現居黃大仙〇座，經常見到垃圾擺滿梯口，什物放滿通路、厠所、浴室成為垃圾池，臭氣薰天，同時樓下食物館違反了徙置規則，在門前燒製各種肉食，并不設置烟囱，燃燒油渣，及厠四飛，居民健康受重大威脅，管理該區之負責人，如經常巡視的話，應當看見并予以糾正，而幾個月來并未見負責人干涉，居民均敢怒不敢言，未嘗接見，投訴無門。居民打算往見徙置當局投訴，茲提出意見如下：㈠徙置當局應在門口設置意見箱，以便居民申訴。㈡上列各項應由徙置當局負責人從速糾正，以保居民健康。

黃大仙〇座一居民上

一雙年輕表姊妹
不滿家長約束
當街服毒昏迷

【本報訊】一雙年輕的表姊妹於家人勸導無事不應出外，昨日正午十二時在深水埗北河街當街同以飲品送服安眠藥十餘粒，然後電知家人。

當衆人驅車前往事發地點時，兩人已陷入昏迷狀態，被送院洗胃後，現仍在留醫中。

這雙表姊妹，表姊名黃某，十七歲，表妹李某，十六歲半，兩人都住在通菜街某號地下，同在大角咀一間製衣廠工作，但近兩日來她們都沒有上班。

據她們的家長表示：兩日前因勸導她們由於近日飛仔猖狂，不要到外邊工作，或隨便到街外去，因此曾發生口角。

至前日下午，她們的家長又舊事重提，她們兩人當時表示不滿，食完晚飯後，約在七時左右，她們便到外邊去，至深夜仍未見其返家，她的家人當時想到警署報案，但又懷疑她仍是住在工友處，故終未報案。

至昨日十二時左右，黃某的母親忽然接到女兒的電話說：「我們在深水埗北河街一士多前每人食下十餘粒的安眠藥」。隨即掛斷電話。她的母親立即驅車到事發的現場，將她們兩人送院洗胃，據說現仍留醫院中。

殺妻疑案今可判決
辯方力指死者
意外受傷致命

【本報訊】尖沙咀樂天公寓桃色命案被告李漢昌的辯護大律師，昨在結案陳詞時，強調死者受傷斃命屬於意外。被告被控謀殺妻子罪名成立否？今日可宣判。

此案昨日下午由高院副按察司百里渠複訊，市民前往觀審甚衆，座位已滿。開庭後，即由控辯雙方大律師分別向陪審員陳詞，至下午五時始完畢，法官乃諭將案押候今晨九時半，將由法官綜述案情，引導陪審員判案。

主控檢察官指出：案中控方証人証供，多目擊死者在公寓房中，執着死者頭髮向之毆擊，及死者由床倒地，更足踢踏，引致死者傷重斃命。

辯方大律師施雅士，特同一用朱古力製成，狀如頭大的圓型物，向陪審員描述，被告當時祇摑了死者一巴掌，死者墮地時可能其頭撞着床前梳粧檯等邊沿，故其左耳部致命傷，相信由此構成。死者倒仆地上，其頭既為梳化椅阻隔，被告就算踢了一脚，無法踢着致處，至眼部瘀黑，即可能是給衛生間中所致，認爲死者受傷斃命，乃屬於意外。

被告男子名李漢昌，廿三歲，汽車司機，住在九龍塘尾道，被控於本年五月卅一日，在九龍地區謀殺其妻蔡桂珍。被告由施雅士大律師辯護，否認控罪。

男友與新歡同被刺
涉嫌行兇少女待查

【本報訊】一名十五歲少女，涉嫌刺傷已分手的舊情人及其女友。昨被控於北九龍裁判署，法官命將案押候七日宣判，以便感教官調查被告身世。

被告少女姓甄，十五歲，住土瓜灣鶴鳴街某號。被控兩項罪名：一、於七月二十七日在九龍地區非法傷害女子黃鳳珍；二、同時同地非法傷害男子陳鑑餘。

據控方透露：被告與男傷者於一九六三年相識，二人互有來往，經常一同出街，不久並且同居。到今年，二人由於發生口角而分手。上月某日，被告與男傷者在國際戲院相遇，男傷者介紹女傷者與被告認識。七月二十七日，被告到北帝街某號二樓訪女傷者，欲警告她不要與男傷者來往，但當時女傷者不在家，被告竟怒將其衣服撕破而去。當晚十一時四十五分，兩名原告往覓被告，欲問被告為何撕破女傷者衣服，當到達門口時，被告從天台走下來，手持一把果刀，將兩名原告刺傷。事後，警目二一九三號於二十八日凌晨零時五分，在新碼頭街將被告拘捕，當時被告手上仍持有一把刀。女傷者留醫至七月二十九日出院，男傷者則留醫至八月一日出院。

大會堂攝影房
恢復出租

【本報訊】大會堂之兩間攝影黑房，自去年六月因水荒停止開放，現定由後日起，恢復出租。大會堂經理昨宣佈此一消息時稱：黑房租金將由每小時三元減為一元。該兩黑房每日由下午五時至八時出租，訂租者請於辦公時間向大會堂低座總辦事處接洽。

盧冠卿考察歸來

【本報訊】工業巨子盧維臣女公子盧冠卿小姐，前獲英殖民地獎學金赴歐深造，經已學成，昨乘義大利郵船維多利亞號返港。

盧女士於一九六二年畢業於香港大學，得文學士學位，服務於港府社會福利署，年前並考獲英殖民地獎學金，赴歐深造，入麥基爾大學專攻社會福利系，取得碩士銜，沿途經英、美、加拿大、法國、比利士、瑞士、義大利、印度、英屬聯邦馬來亞及埃及等地，考察各國社會福利工作，返港後將以所學遍福社會。

曾獲勳章勳銜者
須呈報輔政司署
前經呈報者今年須再報

【本報訊】本港居民曾榮獲英國頒給勳章或勳銜者，應將其獲獎詳情呈報輔政司署備案。

據憲報一項公告稱：上述頒獎應包括各級勳章與勳銜，並詳列獲獎者姓名及其獲獎年份。有關詳情，應於本年九月十五日以前送達政府合署東座輔政司署典禮主任。英勇與軍功行為獎章、帝國服務獎章、重要服務獎章及榮譽獎章等。

供職獎章、兩極獎章、銀禧或加冕獎章、長期服務獎章及工作效律良好獎章，則毋須具報詳情。

上述公告並不適用於立法及行政兩局議員及英國正規部隊人員。

凡以前曾經呈報有關獲獎之人士，應於本年再行呈報一次。

1400001至1420000號
舊身份証定期作廢

【本報訊】根據港督所頒發之命令，所有由一、四〇〇、〇〇一號至一、四二〇、〇〇〇號之身份證，將於本年九月七日起宣告無效。此項命令已於昨日出版之憲報刊出。

人事登記處長官昨加以解釋稱：根據此項命令，上述身份證之持有人，在本年九月七日起將被視為未經登記之人。

簡氏又稱：此項註銷身份證命令，將不致影響甚大，因持有一、四〇〇、〇〇一號至一、四二〇、〇〇〇號身份證之人士，早應於本年三月更新登記，其中大部份人士無疑業已照辦，但對現尚未重新登記者給予最後一次機會，於九月七日前辦理。凡受此項命令影響之人士，可至下列港、九人事登記分處辦理重新登記手續：㈠港島——鋼綫灣電器道裁判司署四樓。㈡九龍——柯士甸路十七號豐大廈地下。此項命令與持有身份證號碼後附有「A」字者無關。

紅燈已亮不停車
兩的士司機
罰欵兼停牌

【本報訊】在交通紅燈及斑馬線前不停車之司機，法庭採取嚴厲措施，罰欵之外，更要受停牌處分。昨有兩名的士司機，在北九龍法庭被控違反上述交通條例，分別被法官重判。

首宗被告譚錦年住新填地街一××號二樓，告票內容指被告於今年四月十七日，在彌敦道近窩打老道處駕駛AD四四二×號的士，當該處交通燈指揮是紅燈時，未有停車。被告認罪，控方指出被告過去有四宗交通案底，其中兩次與本案同，一次在斑馬綫上不停車。結果被判罰欵一百元，兩星期內不准駕駛任何車輛。

次宗被告名林錦，住燕湖街三×號四樓，告票內容指被告本年三月三十日，在太子道近獅子石道處駕駛一部的士，在斑馬綫上不停車。被告認罪，罰欵五十元，一星期內不准駕駛任何車輛。

甫出獄又犯案
竊匪重囚三年

【本報訊】甫出獄兩月之慣匪連犯三宗擾門爆竊案，李才接被拘捕，昨日被控於粉嶺法庭，由李法官審訊判罪，重判入獄三年。

被告李才，廿八歲，住荃灣金俊街十三號四樓，被控：㈠於本月八日在元朗桃源園七號意圖撬門行竊；㈡同月一日在元朗撬門行竊一條西褲值十五元，屬梁仁華之物；㈢于七月十日在元朗竊取梁國英現款五十元及收音機一座，值八十五元；㈣於七月廿一日在元朗大旗楨竊取林明收音機一座，值一百元；㈤於七月六日在元朗竊取未詳姓名事主一座收音機，價值四十五元。

主控稱：本月八日凌晨八時，探員巡值元朗桃源園附近，當時被告在七號步出，行動閃縮，形迹可疑，探員乃趨前搜查身份，向被告查問時，被告支吾以應，無法答覆。此時事主從屋內走出，對探員稱：彼之後門被人以硬物撬毀，彼見一男子由屋內走出，惟並無失物，後探員帶被告返署落案，被告在署內承認二至五各項之罪，被告曾犯六次同類竊案，最近一次所犯者。

李法官聆供畢，判被告首項罪入獄四月，二至五項罪則每項入獄八月，分期執行，共入獄三十六月。

港廠商實業界
參觀團十人
昨應邀飛日

【本報訊】日本大阪尼龍布織造方面，最近邀請本港廠家及實業界人士前赴日本參觀尼龍布製造方法，為期十日，並招待遊覽日本名勝，該參觀團一行約十人，由安宅產業株式會社香港支店華人經理孫文泰陪同下，業於昨日上午十時，乘日航噴射班機前赴東京。

應邀參觀者，除孫文泰外，計有泰豐公司何炳，宇宙毅衣廠梁耀華，德泰祥行張錦輝，興利行李漢鈕、黃樹，滿邦公司李鑒等。

中醫師李業勳
受聘社團顧問

據李業勳醫師發表：李醫師在港懸壺濟世，有十餘年歷史，經驗豐富，尤以治偏半身不遂、頭痛、甜尿等症、及婦兒科為著，有萬家生佛之稱。

李氏受聘為八大社團顧問診療醫師，計有：僑港新會商會、中區街坊福利會、港九華洋百貨業聯合總商會、僑港渠貨起落貨職業工會、旅港增城同鄉會、香港華人司理會、港九花盆行業公會、僑港漁船工友聯會。電話：四四六九五。

利便船隻航行
大浪排已開始設置
燈台及霧號發訊機

【本報訊】香港海事處長宣佈：為香港領海東南入口設置燈台及霧號發訊機事，通知海員及有關船隻，日期：約在一九六四年八月七日。位於大浪排，位於北緯二十二度十四分十秒，東經一一四度十九分五秒。

燈光的顯示：每十五秒鐘閃光四次（閃光〇點三五秒，熄一秒，閃光〇點三五秒，熄一秒，閃光〇點三五秒，熄一秒，閃光〇點三五秒，熄滅十點六秒）。射程現已增至十一里，燈光的特徵或顏色并無改變，開始發出紅光一次。有一座雷達反射器，設於一個鋁製紅白相間的燈塔上，距平均水潮四十五尺。霧號每三十秒鐘發出二次霧聲（聲響一秒，寂靜一秒，聲響一秒，寂靜廿七秒）。

參考海圖：一四六六、一九三八、九三七及三〇六，中國海航行指南：卷一第四七頁，主管機關：香港海事處。

憲報發表
一批舊樓
豁免管制

【本報訊】政府憲報昨發表：下列一批舊樓已被批准豁免租務條例管制，准予拆建。計開：

㈠上海街一八九、一九一號。㈡柯布連道二、四號。㈢德輔道西二〇五A、二〇五B、二〇五C、二〇五D號。㈣新填地街一九一B、一九三、一九三A號。㈤永興街六、八號。㈥石塘道五十、五十二號。㈦西洋菜街一九〇、一九二、一九四號。㈧皇后大道西一〇一號。㈨荷里活道二十四號。㈩伊利近街四十六、四十八、五十號。⑪洛克道二九二、二九四號。⑫安泰街七、九號。⑬德輔道西一七九、一八一號。⑭德輔道西二六〇、二六二、二六四號。⑮中正街二十一號。⑯皇后大道西四一八號。⑰基隆街三七、三九號。⑱撫樹街八十四、八十六、八十八、九十號。⑲太子道一七四、一七六號。

千諾道中建新碼頭
工程十月始

【本報訊】政府現正招商投標承辦預先製造之混凝土樁，以供建築千諾道海事處對面之政府新碼頭之用。該新碼頭為中區填海第四期工程之一部份，係供海事處應用，有關碼頭之建造工程，定於本年十月間開始。

乾士禮代理香港廣播處處長

香港廣播處長簡寧士，前晚離港赴美，遺缺由助理處長乾士禮代理。圖為乾士禮近照。

大窩口新區
三條新街道定名

【本報訊】新界荃灣大窩口新區的兩條新街及一條新路，已於昨日由憲報宣佈，分別命名為大廈街、石頭街及大窩口道。

大窩口新區位於青山道與德士古路交界處，目前人口有四萬三千五百九十四人。

大廈街係由與大窩口道交界處起，向東北伸延約七百呎，然後向西伸延約三百呎，再向西南伸展七百呎。

石頭街係由與大窩口道交界處起，向西伸延七百呎，然後向南伸延四百尺。

大窩口道為三新街道中最長的一條，計由與德士古路交界處起，向東伸延凡五千三百呎。

遠東銀行董事長
邱德根返抵港
加緊興建影城

【本報訊】新界總商會理事長、遠東銀行董事長邱德根，日前去赴星洲與星馬國泰機構洽商清水灣影城事宜，及指示遠東銀行星洲分行之籌備工作，業已公畢，於前日偕同長公子邱達生返港。

據稱：邱氏此行除向陸運濤夫婦、周海龍夫婦暨藝致衆，並赴陸太夫人慰問外，並與國泰機構董事長朱國良，副董事長連福民舉行會談，席上認為承陸運濤之遺志，對在九龍清水灣興建香港國泰電影製片廠影城，因適應事實之需要，發展電影事業，急不容緩，對建廠工作，即加緊進行，將來設備務臻於現代化，達到國際水準。

簡又文
昨赴美

【本報訊】我國文史學名宿簡又文，最近應聘為美國耶魯大學研究專員，將於一年內，以便搜拍太平天國歷史為其專門工作。

簡氏已於昨日午夜十二時，乘美國威爾遜總統輪啓程。

據悉：簡氏將於本月十一日抵達横濱，將往東京歷史學家的國際會議參加討論。翌日始離東京直經檀香山等地，將於本月廿四日抵美履任。

掃桿埔街坊會
五屆新員選出

【本報訊】掃桿埔街坊福利會，本月六日下午八時在會所舉行複選第五屆新任職員，結果，吳瑜彬以衆望所屬被選。全部新職員名單如下：

理事長吳瑜彬，副理事長卓淡濤、魏滿，義務秘書陳象庭、李學文，總務宋炳溶，副吳曾松、彭煥祥，財務陳淮，副丘正民、卓炳金，服務馬昭棠，副鄺鴻添、莫建威，文教鍾錦泉，副馮綱武、曹泰然，康樂成惠文，副姚桂、許基，聯誼馮德威，副李雲初、成陵，婦女梁秀芳，副梁志貞，監事長張啟銘，副監事長林東深、朱維，監察吳維厚，副關其偉、羅香，稽核曹海，副譚炎、關忠。該會將於另日舉行新舊任職員交代就職，以繼續推進會務及福利工作。

酒私藏上車
一人重罰

【本報訊】本月二日晚九時四十分，一輛貨車沿飛鵝山道駛往九龍市區，途中遇警方人員截停搜查，發現車上有廿九個膠罐，罐內裝滿私酒。警方乃通知工商處人員進行調查，將車上三男子一男童拘捕，落案控告無牌藏有未完稅貨物罪。昨在北九龍裁判署提訊，首被告認罪，被判罰三千元，餘被告否認控罪，主控帮辦鄺海林不提証據起訴，案中之私酒及貨車，控方將向法庭申請充公。

四被告男子：㈠龍海源，四十二歲，農夫；㈡徐秀民，卅六歲，貨車小販；㈢周國昌，卅二歲，司機；㈣黃某，十六歲，跟車員。三人均被控於八月二日，在飛鵝山道一輛貨車AE六二九×號上，藏有一百一十七六加侖的私酒。

主控稱：該批私酒應繳稅一千三百九十二元，被告於六二年一月曾有同類案底一次。

旅店女子墮傷
為尋跌落金飾

【本報訊】一名居住在彌敦道和平旅店二樓的四十餘歲女子，昨日下午五時左右，被發現從破天階石梯瓦坑面跌下，雙臂受傷，已被送院救治。

該女子名曾芳，自認有一件金器，自二樓三二號房窗門跌下天階，當爬下石梯瓦蓋找尋時，踏破石棚瓦面墮下受傷。

玉泉忌廉梳打

玉泉牌

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

風濕專家
梁藻衡減贈藥費卅天
剪此廣告　診金連藥五元　每日限額三十名

專醫風濕筋骨劇痛五分鐘內制止手脚軟痹不良於行關節腫痛胸背腰痛頸項筋緊手不舉高腳不能行屢醫未痊者必板心獨有秘方速來診治担保斷根永不復發

醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六〇五六〇

診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日照常應診。

香港台山商會通告

逕啓者本會第八屆理監事任期屆滿第九屆理監事亦經依章選出現定於國歷八月二十二日（即夏曆七月十五日）星期六下午七時假座西區山道廣州酒家舉行就職典禮同人聯歡叙餐大會歡迎會員攜同親友參加每位席金六元以一百桌為限席券由即日起至售完為止參加者請早日來會購備席券並請踴躍參加為荷右通告

本會全體各會員

理事長　李炳超
副理事長　黃拔凡　謹啓

一九六四年八月四日

通告

本會註冊有限公司第一屆理監事定期八月十五日在會所選舉改選，惟本會會員其有變更住址或未收到選舉票者請即於十四日前到會領取選票

右通告

本會全體會員

香港至德總會有限公司第一屆理監事選舉委員會　主任委員　副主任委員

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八九八四（8984）號鎖匙一條特此聲明

所失之匙作廢

一九六四年八月六日

麗月影片公司重要啓事

敬啓者：本公司經營之粵語片「海角驚魂」之版權係屬本人所有，凡各地片商友好如欲購買上列影片之發行權者，須向本人之簡意及簽字方能生效，特此公告

麗月影片公司　余淑貞啓

電話八六八〇一一五號

一九六四年八月七日

申請入英籍啓事

戴煥鈞（TAI HUANCHAN）又名（DAVID H.C.TAI）現住香港旺角彌敦道六十一號四樓現向香港督申請入英籍如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名寄向本港輔政司報告

一九六四年八月八日

茲收到

顧客公衣莱頓日徐政安角22號六樓現改名利什公54號五樓相記製衣廠……所欠薪項及工友工資等……

一九六四年八月五日

委託人

犯行刼罪判監五年之匪徒 假釋期間夥同積犯行刼

官判刑滿後再坐監六年次被告四四載

【本報訊】一個於四年前，因犯行刼被判入獄五年的犯人，在服刑期中獲得假釋後，即與積犯合夥再度搶刼，結果首宗刑期未滿，再要繼續多坐監六年。

這案昨在高院刑庭，由副按察司百里渠審訊，政府高級檢察官莫理壯主控。

被告：(一)梁德，又名徐錦，卅三歲，無職業，居無定所。(二)楊明，又名「排骨仔」，無職業，住浙江街。兩人被控於本年六月八日，在九龍地區向男子曾倫暴力行刼，搶去現款卅五元，五一錶水筆一對，手錶一個。兩人俱認罪。

主控申述案情說：當晚十時五十五分，原告男子曾倫取道歸家，行經深水埔桂林街，發覺有兩人緊隨其後，不久即有人用硬物指向其背，威脅其走入附近冷巷，其中一人喝令不許動，跟着有人用一包胡椒粉撒向事主面部，然後將其身上各物搜掠逃去。事主隨趨深水埔警署報案。

警探到達事地點，檢獲一鋒利的尖餐刀及一包胡椒粉，隨於十六日凌晨先後將被告兩人拘獲，查出首被告於六一年因犯暴力行刼罪，被判入獄五年，迄今仍在服刑期中，當日因獲假釋返家，却又再度行刼，次被告亦是一遂積竊犯。

首被告向庭說，該餐刀和胡椒粉俱是當日他在光顧一餐室飲咖啡時偷取的，同時在那餐室才與次被告結識，當時因原告欲呼喊，故用那包胡椒粉擲其口。次被告則向官求情說，當天他祇隨着首被告，不知他是前往向人行刼。

法官判首被告入獄六年，在上次刑期滿後繼續執行，次被告判入獄四年。

上環新塡地命案 被告「占卦佬」過堂

定期進行初級偵訊

【本報訊】被控在新塡地謀殺罪的「占卦佬」劉源，昨在中央裁判署再提堂時，控方向法庭表示，由於此案案情嚴重，故請求循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊。

法官乃定期本月十四、十七、十八及廿一四天，每天由上午十一時起，在該裁判署的第一法庭進行初級偵訊。被告男子劉源，卅九歲，住在九龍仔濬光里一九七號木屋，親稱職業是「占卦佬」，有一妻六子女。被控于本月二日，在上環新塡地謀殺一個名叫林益恭的男子。

此案由希頓法官主審，西區偵緝部馬展姿主控。

德明中學小學部 取錄各級新生

【本報訊】德明中學小學部新生入學試，已於八月四日舉行，投考人數共八百餘名，現全部試卷業經評定，計取錄各級正取生三二一名，備取生十四名。該校現規定各正取生須於八月七、八兩日辦理入學手續，逾則以備取生遞補。取錄各級新生。

六年級上午班：王松石、鄭循儀、陳瑞芬、甄麗珍、邱愛如、伍華國、鄭詠琴、梅偉遠、王寶玉、陳錦秋、黃洪輝、劉會月、丘子衍、余奕屏、溫思雅、陳國垣、曾港洋、何世才、杜偉成、陳偉明、黃超樑、曾有芬、潘強、范潤泉、黃傑榮、湯炎聲、黃浩然、陳偉邦、劉奕潮、陳德貞、蕭冠瓊、劉寶瑜、盧寶英、陳懸思、李榮滋、毛佩蓮、彭振榮、黎俏山、邱國興、邱文輝、鍾順開、周仕寧、黎桂嬌、蕭淵珍、李金雯、黃文強、蕭炳林、陳耀威、馮敬龍、胡社榮、陳伯榮、黃達棠、備取賴士仁、鍾可滋、鄭金水。

六年級下午班：曾合伙、鄺偉雄、謝偉民、方美華、何惠娟、蘇裕根、柳美蓮、陳植秋、馮錦洪、羅廣添、李志榮、張珊珊、張介生、伍碧霞、吳桂英、關澈倫、李以光、黃令堅、周德興、劉新慶、李憲芬、雷競初、杜頌明、霍鏖德、姚鶴鳴、陳富榮。備取：何以女、羅亦儕。

五年級上午班：馮翠珊、李杏英、劉錦初、羅桂清、李麗紅、鄧麗娟、廖文慈、吳秀玲、杜紹遊、陳彩珠、文滿堂、曾振康、黎國耀、關秀英、王倍雄、林秀娟、梅健儒、伍振民、蘇麗英、何君侶、鄭永流、張慶陞、朱德興、吳游梅、林偉堂、王沃安、岑杞才、周世健、黃偉斌、侯二妹、朱櫻、梁華初、程懋珍、陳愛玲、林月娟、李子駿、李子毅、劉冰清、梁潔芝、黃國強。備取：胡季陶、毛德郁、徐熙錦、周惠珍。

五年級下午班：林宗康、鄧懸兒、楊權、伍少武、何志榮、利廣和、鄺國雄、陳浩怡、向笑英、陳大偉、麥耀榮、謝寶逕、張國準、陳鑑明、鄺國俊、謝國強、胡日輝、陳子歡、鄭麗華。備取陳鴻勝、鄧若水。

四年級上午班：廖秀珍、吳文華、郭麗芳、廖彩珍、劉翰賢、周健愉、麥秀明、官應麒、黃祖洪、向永紅、鄒好、劉漱貞、蘇愛指、李修廸、阮燦明、關淑儀、曾國光、邵志成、余賢傑、凌耀揚、潘燦威、何兆銘、周潔貞、吳才椒、陳詩山、劉雨芬、譚良銳、黃洪潤、鄭野晶、梁達權、顏金純、何偉鴻、李文莊、黃元亮、蘇良運、成桂英、許國森、黃貴全、伍添松。備取：吳金旺、李大全。

四年級下午班：陳炳華、羅婉玲、梁燕華、譚毓文、梁潔蘭、馬育欣、黃耀樞、盧錦雄、劉綺鳳、陳良全、何乃夫。

三年級上午班：吳惠賢、徐耀明、黃國華、劉芳全、李國明、梁錦清、譚光華、馬長旺、周世祥、梁振威、吳錦庭、陳碧娟、黃國傑、何越賢、嚴鋼波、陸正祥、陳鳳蘭、鍾明德、余偉強。

二年級下午班：陳鑑輝、朱錦鵬、伍健輝、陳其節、屈容、蘇良強。二年級上午班：沈耀坤、黃煥娟、黎燦蘭、李彩根、劉雨香、歐陽麗華、蕭學祥、陳錫江、黃國威、唐細、陳民、何越、李志鴻、梁浩深、黃輝鴻。

二年級下午班：陳鑑興、朱兆林、黃可瑞、謝源洸、黃耀聰。

一年級上午班：鄭浩仁、黃福儀、黃麗安、梁奕玲、鄭志強、夏貴聯、陳小珍、謝輝華、黃榮儀、梁梓華、胡文聰、黃麗明、何越生、梁逵才、梁炳超、潘懋權、黃理富、關文傑、黃輝寧、談玉瓊、梁立人。

柏雨中小學 考新生放榜

【本報訊】新界屏山柏雨中小學，一九六四年度上學期第二次入學試，取錄名單昨經放榜，取錄各生請於本月十、十一、十二、三天內到校繳費註冊。名單如下：

高中三年級：王慧蕊、李菊華、馮妙霞、彭桂清、朱文秀、劉志興、廖明祐、詹嘉傑、陳淑芳、倪天賜。

中五年級：鄭丁寧、李國強、劉碧遐、黃達勝。

中四年級：唐志正、黃少娟、周星梅、林偉全、潘端容、路鍾昌、陳必芬、麥永強、雷齊植、徐超新、陳民輝。備取生：蔡夏同。

中三年級：梁淑冰、黃銘越、胡思源、蔡文咸。

中二年級：張玩芬、賴炎梅、孔慶坤、張惠仙、雷翊強、方乃東。

中一年級：梁淑貞、楊漸華、李耀華、黃傳斌、陳素芬、李燕賢、李寶新、龍進、張振聲、嘉麗、林家根、馮明鳳、孔祥光、李錫遂、林少榮、黃民強、鄒志恒、黎紫芝、鄧浩培、黎秀娟、陳詠鈞、謝林生、黎金慢、盛永康、張桂蘭、張超勳、王明、鍾景、陳光、李慶林、朱修林、黃光、謝嘉文、梁耀光、黎澤、樊鴻光、陳衛榮。備取生：陳文浩。

小學部

六年級：羅熾林、羅啟祥、周盛森仁、甘華銓、吳志強。

五年級：李榮鑑、司徒振明、余康裘、周順芳、陳燕瓊、何炳崧、鄧潤環、鄭凝冰、鄭寶林、潘宇寧。

四年級：王志昌、鄭潤成、符家強、精齡、李健成、曾英麗、陳偉雄、吳柏齡、林、羅國維、黃志堅、劉伯龍城、陳波比。

三年級：陳漢城、李燕芳、梁錦玲、冼勞秀良、陳經洪。

元朗防洪 將建水坑

【本商訊】新界元朗墟南面，即將續建一段露天水坑。該段露天水坑為元朗防洪計劃之一部份，其目的在使元朗墟免受水淹浸。

此一段水坑長約一千六百呎，濶度由十二呎至八十呎不等。同時，亦將興建兩座鋼筋混凝土橋，每座長約五十呎。建築工程可於下月開始進行，約需時七個月始可完工。

向舊東主打單勒索 青年苦力判監兩年

警探安排香餌 被告中計被擒

【本報訊】一名青年苦力，兩度發出打單恐嚇信向舊東主勒索三萬元，函內聲言要錢不要命，昨在高院刑庭由副按察司百里渠審訊，被判入獄兩年。

被告男子鄒明浩，廿四歲，苦力，住登巴蓮道木屋，被控：(一)於本年五月廿七日，以一封含有恐嚇內容的信件，向男子張卓賢勒索三萬元。(二)同樣於六月三日，再向張打單勒索三萬元。被告認罪，政府高級檢察官莫理壯主控。

主控檢察官申述案情說：原告係張卓賢，六十四歲，乃一工廠經理。本年五月廿七日，在家中接獲一封郵寄函件，內容大意謂：「現因我們經濟有問題，請你借給款項三萬元，以應急需。但千萬勿報警，我們弟兄隨時跟蹤你，我們是要錢不要命，該款項全部要百元面額紙幣，用紙包好，於卅日晚上九時至十時，攜到香港仔排灣道漁江酒家，屆時自有人到取。」

原告閱函後，不勝恐懼，乃即報警，於是警探採用安排香餌妙計，將百元面額紙幣十張，疊在同樣大小的鈔皮紙上，作為三萬元款項，由原告依約攜往漁江酒家。但候至十時，不見對方有人到來。六月三日午間，原告又再接另一函，內容這樣說：「我們知道你那晚曾攜款到酒家，但因為警方人員在場，我們沒有出面接治，你離去後，弟兄們很憤怒，有些要即刻將你殺死。但有些則謂我們究是要錢不要命，現限你於三日後，再在同樣時間，攜那款項到該酒家。」

原告於是通知警方，就在七日晚九時，由警探喬裝先到酒家埋伏，跟着原告亦於七時攜款到，坐下不久，突有電話到酒家找原告，對方為一男子聲音，叫原告將款攜往香港仔避風塘，放在一停泊在那裏的私家汽車內。原告正欲依指示離去，但跟着另一電話到，認出是同一人聲音，轉命原告將該包款放在那酒家女廁水渠頂，於是原告照辦，將款依所示放後找數離去，但埋伏在四週的探員則嚴密監視，果然當原告離去後十分鐘，見被告由外行入，直入女廁取款，放入袋內，當被告走出門前，即被警探截捕，當堂在其身上搜回那包款項，被告以前曾受僱於原告的工廠。

法官昨判被告罪名入獄兩年，同期執行。

大好景酒家昨開幕

九龍紅磡馬頭圍道的大好景酒家，昨日舉行開幕典禮，由紅磡街坊福利會理事長胡盛孫主持剪綵，董事長仇景兩女公子分別獻花。董事長仇廉、總理孔偉良、董事仇詠銓、潘偉三、傅少芳、司理盧熾及協理仇啓光、鍾伯濂等親迎嘉賓，到賀者有恒生銀行何添、何善衡、郭贊、梁植偉、廖創興銀行廖烈文、烈武、烈智、何鴻署、劉衡仲、林國強、林國樑、甄英東、毛環龍等紳商社會名流及各大酒家社團達數百人。

馮氏宗親會 譴賀四宗彥

【本報訊】香港馮氏宗親會會長馮秉芬，連任立法局議員；副會長馮漢柱，榮任立法局議員；理事馮北垣，榮任新界鄉議局常務議員；理事馮火森，榮任新界鄉議局議員。現該會定十二日下午七時，假在中環大同酒家五樓集體宴賀上列四位族彥，藉聯宗誼而祝前程。經分函通知各會員宗親參加。

聖維德書院 舉行畢業禮

【本報訊】北角聖維德書院第一屆小學及幼稚園畢業典禮，昨在該校禮堂舉行，到除全體畢業生及中學各級代表外，并有家長來賓等數百人。

首由校監陳演傑致開會詞，校長劉詠生報告校務，繼該校董助人何達華神父頒發畢業證書，及學行優良之獎學金，操行獎，成績優異獎等，并致詞訓勉，最後由畢業生代表致答謝詞，禮成後有各項餘興節目及聚餐助興。

潮汕文教會 選出新職員 林子豐蟬聯會長

【本報訊】僑港潮汕文教聯誼會，昨舉行第七次會員大會選舉第四屆職員。首由林子豐致開會詞，次鄭守仁報告會務，蔡漢芳報告財政收支，林萬任主持討論修改會章，隨即進行選舉。茲將當選名單錄後：

會長林子豐，副會長洪高煌、陳克華，理事洪高煌、蔡漢芳、蕭大文、馬奕成、陳夢湘、杜式英、方思殿、林萬任、鄭守仁、余陽、陳亦修、羅相益、陳禮頌、許統正、陳國傑、吳夢天、周振德、林國鉅、曾文翰、陳志鴻、方德明、陳撰珍、周頤、李敬圖、方乃斌、丘松生、許鶴卿、許仁光、孫薇歎、楊家理、許劍鴻；候補理事黃德娥、鍾文淵、林子實、洪錫惠、湯煥輝、方文衡、郭永壽、羅弘源、方文彬、方文邦。

聽了黃宣平動人演詞 獅子會會員 紛自動捐血

【本報訊】香港獅子會的會員，昨聽聞英國紅十字會香港分會副會長黃宣平提及紅十字會血庫血漿已呈供不應求的恐慌後，紛紛自動要求捐血。

黃宣平應香港獅子會的邀請在午餐會中敍述紅十字會的現況時，強調血庫血漿的用途，強調一個人能以自己的血液來用救另一個垂危的人的生命，是最快樂的事。

副會長黃宣平還提及有九個荷蘭水兵，自動捐獻血漿，救回一個中國兒童的事。他表示：當時因血庫存有B型的血漿已不夠用於挽救這位孩童的生命，結果，這九名荷蘭海軍鎮請，捐出他們的血液，救回一個兒童的生命，但對他們這種的寶貴的生命，根本無損。

關於香港獅子會主辦的香港眼庫，最近已發掘出好幾個有人的角膜的移植手術，由於該會自從香港眼庫成立以來，盆增他們造福人羣的信心。現在該庫眼角膜十二個，隨時供眼科醫生申請備用。此外，捐贈眼角膜的人數，現正達十六人，可是，由於政府立法程序尚未完成，故暫時未辦理捐贈手續。

雖然政府關於眼角膜法案未頒佈，但平均每日就有二、三宗接受有關捐眼及要求手術的詢問。這些移殖眼角膜的登記，暫時分別存在港九中分科醫院各眼科醫生處，待法案完成後，即將集中於眼庫辦理。

熊式一博士昨演講「香港教育生意經」

【本報訊】熊式一博士昨在青山獅子會午餐例會上講：由於香港人口不斷增加，大中小學均呈蓬勃現象，但由於學額供不應求，致使有些人辦學，志在一本萬利。

熊博士以「香港之教育生意經」為題，就其所知，香港教育事業迅速地發展，由人口不斷增加，不論大專、中小學均呈蓬勃現象，此由於東南亞各地僑胞子弟多來港就讀，香港畢竟是一個自由地方，學術空氣濃厚，中國著名大學教授，多來香港，大專院校，可吸收祖國文化，此為可貴現象。

他說：不過，由於學校學額供不應求，有些人辦學，志在一本萬利，以不正當方法，違反教育原則，因為經營學校不是作生意經。

依莉沙白打字學院 擴充設備

【本報訊】據旺角彌敦道七三七號金輪大廈15樓B座依莉沙白打字學院稱：為適應學員需要，特設速成特別班，不惜巨資，全院裝修冷氣調節，一流設備，全部採用歐美最新及最實用的課程施教。

文理英文書院 美術展覽揭幕

由張賢主禮 作品分十大類

【本報訊】文理英文書院今明兩日在大會堂低座主辦學生美術作品展覽，該展覽會昨日下午三時由該校監督張永賢主持開幕。

鄭至筆女士稱：「近一二十年來，美術教育有很大的轉變，主要是從舊的，那些陳舊的教學方法，轉變成啟發的創造的教育。」

作品主要分下列幾大類：(一)作畫——包括學生的作品。(二)版畫。(三)圖案。(四)廣告設計。(五)雕刻。(六)各種設計。(七)美術字。(八)透視。(九)色彩學。(十)美術字等。

中國評論 一一九期出版

【本報訊】中國評論本期主要文章，為鄧學稼的「評毛共九評」，東方赤的「北越有多強」，都廣洲的「心之作」，郭藩的「再談共軍的戰法」，李吉茂的「評中共在亞非的戰略」，地圖，「太空科學與政治現實」。

沙田與邊界 三處土地 將予收回

【本報訊】政府將收回沙田區上段沙田頭附近的私人土地二十四萬九千五百四十方呎，以供建築前往沙田隧道的道路，及建築隧道北面洞口與沙田相連接道路。被收回的土地中，有屋地三千零四十方呎，及農地二十四萬六千四百九十三方呎。

此外，邊界附近亦有私人農地九萬七千九百七十九方呎將予收回，用作敷設二十八吋口徑水管，由邊界木湖附近通往梧桐河抽水站，以配合東江及深圳供水計劃。

望覺堂學校 擴班招生

【本報訊】中華基督教會望覺堂創辦的望覺堂學校，據稱目前進行全部裝修，增加設備，提高程度，學期擴充班級，現開始二次招生，八月十七日考試。該校在九龍旺角窩打老道，交通便利，設備完善，管教嚴明。

天然運港 牌汽車涼 風機 市應

「天然牌」汽車涼風機，上月來港後，據稱：深受駕車人士歡迎，第一批貨早已脫銷。為適應消費者的要求，總代理東隆行特電日本廠方提前交貨，現第二批新貨已趕運到港，該涼風機款式新穎，名貴大方，省電耐用，風向自動搖擺，涼風特強，售價一百八十元，港九各大電器行均有代售。

清華書院 學術講座

【本報訊】清華書院學術講座，定明日中午十二時在大會堂九樓舉行，請鄭郁郎主講「報紙的可讀性」。

宗親總會改組有限公司後 第一屆職員選出 孔氏宗會任主席

【本報訊】香港宗親總會，自奉准註冊為有限公司後，積極發展會務，以便成為總會所業務工作，該會并於日昨選出第一屆職員，名單如下：

主席孔氏宗親會孔憲紱，副主席廖氏宗親總會廖光華、陳氏宗親總會陳國軍、郭氏宗親會郭子樂，財務部長許氏宗親會許仁光，副財務部長余氏宗親總會余紹楷、梁氏宗親會梁兆光，總務部長黃氏宗親會黃丁田，福利部長林氏宗親會林子實、副馮氏宗親會馮文輝，聯絡部長吳氏宗親會吳漢傑，副司徒氏宗親總會司徒炎，親會余氏宗親總會、莫氏宗親會、蕭氏宗親總會、汾陽崇德總會、伍氏宗親會、甄氏宗親總會、周氏宗親會、鄭氏宗親會、關氏宗親會、鄧氏宗親會、黎氏宗親會、羅氏宗親會、郭汾陽崇德總會、鍾氏宗親會、洗族宗親總會、符氏宗親總會等。

鍾浩然健身學院 慶聯歡演武功

【本報訊】西環鍾浩然健身學院，偕同北方國術會，定明日(星期日)下午七時，假座灣仔廣州大酒家舉行十七週年紀念聯歡，並表演各派名家武術，屆時由北方雙鷹等表演。

家庭生活文庫 琴音飄渺出版

家庭生活文庫流行小說：「琴音飄渺」，由名作家任驥輝執筆，故事描寫一個音樂家和富家小姐結合。

本期香港周報刊出 會考落第學生 向反自殺組織求援

本港中學會考放榜已結束，及格者僅百分之三十強，落第學生有多人向反自殺組織求援，詳情可參閱本期出版之香港周報。此外本期其他精彩內容計有：性生活的次數標準，香閨遺恨，偉林黛，淮子離婚，可憐的盜賊，無奇不有的世界珍聞，現代英語及有聲專欄等等。

二屆西畫聯展 今起在大會堂展出

【本報訊】第二屆西畫聯展，今日起一連四天，在大會堂八樓展覽廳舉行，今日由正午十二時開始至下午六時，明日起由上午十時開始至下午十時。據悉：此次展出集中港九新界優秀美術教師卅餘人的精心傑作，風格迥異，精彩絕倫。

爆竊疑犯押候 先查投訴被毆傷事

【本報訊】被控深夜爆竊罪的一名疑犯，昨午在銅鑼灣裁判署提堂時，向法庭申訴稱：當其被捕時，曾遭事主方面多人毆打，致遍體鱗傷，請求法官追究此事。法官賈敬德命將爆竊案押候三天，暫不聽取答辯，以便警方先行調查關於被告投訴事項。

被告男子駱名勝，三十六歲，小販，無定所。被控本月六日晨四時一刻，入蓮花宮山第五段第五十三號B樓的住宅，爆竊偷竊。

美大學生 一批抵港 參加暑期服務

【本報訊】廿七名美國史丹佛大學生已抵港，參加暑期服務。

跑馬地布律活道 一段行將擴濶 車輛屆時改道

【本報訊】跑馬地布律活道不久將動工擴濶，其中狹窄而彎曲之一段路，為改善該段路之交通，將予封閉約六個月，禁止車輛來往。

上述工程約需時十個月始可完成，於動工期內，車輛將須改道經合道及大坑道行駛。

該報指公告招商承辦上述修路工程，包括興建一座三百尺長鋼筋混凝土橋。

該段路將用瀝青鋪築，全段約三百五十碼，道路最濶之一段，由布律活道十一號附近至廿八尺。此外，復有一條行車路寬二十呎及一條行人道寬六呎。

買名牌新款雪櫃冷氣機 贈送名牌金錶

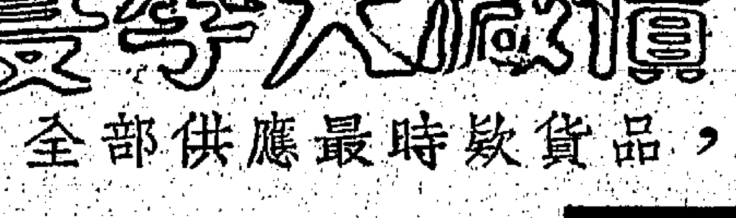
瑞士男女日曆游水防磁避震鑽石新型

新靈機可用，並贈送自動雪櫃一個，買名牌冷氣機一九六四年新型數十種暢銷名牌雪櫃，首次付卅九元，即有品(大鳳扇自動雪櫃電視機首期)。現金更廉，進口商即日送貨，銀行集團分期優待，打破港九紀錄，並膽顧客來函的士覆保證唯我能最多，價錢唯我獨家能最廉。

各界購貨可電話：四五四六一二 四五四六八九 即派員上門接洽

紅極洋行 香港：德輔道西(近屈地街電車總站)二六號D 九龍：油蔴地西貢街31號(大華戲院側橫街)

永安有限公司

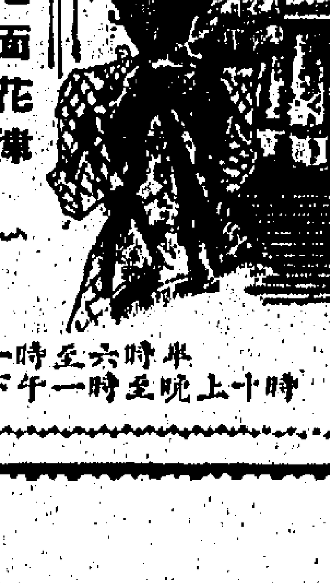


夏季大減價！

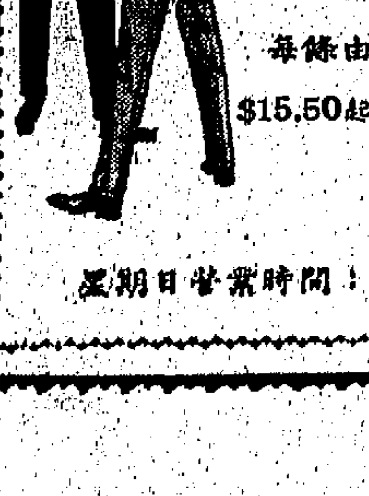
全部供應最時款貨品，

勿失良機

新到美國大炮牌、沙灘巾、禮毛巾、浴巾、面巾、餐巾，花色新穎，一律減價貢獻。



名廠男庄西褲 每條由$15.50起



星期日營業時間：香港總行由下午一時至六時半 油蔴地分店則由下午一時至晚上十時

落第學生 向反自殺組織求援

詳情請閱

香港周報

中英文對照逢週六出版

其他精彩內容

性生活的次數標準

香閨遺恨(謀殺案實錄)

林黛·莊元庸

世界萬花筒

靈的呼聲 中文電視台 金台、銀台 電視英語教節目全部列出

香港調景嶺中學招生

校址：調景嶺村大坪

班次：高初中(高三、高二、初中一至中四)，小學一至六年級。

報名：八月三日至十五日

手續：繳驗學歷證件報名費二元照片兩張

考試：八月十八日(星期二)在本校一天考完

本校不收學費全期收雜費五元小四以上男女生住校寄宿學期收宿費五元每月伙食約三十元正

潮商英文中小學擴班招生

監督 葉俊溥

A．英中一至中四，P．1——P．4(中一學費廿九元)，小學一至六年級(參加升中試)

B．增辦中文中學(下午部)新制中一至中三，續辦至會考班(中一學費廿四元)(凡應屆升中試者，優先取錄)

校址：本港大道西564——570號乘電車或(5)(5A)巴士直抵

電話：四五〇六三七 四五〇六二七

監督 梁景力

香港漢文師範同學會 梁端卿小學招生

政府津貼

校址：九龍老虎巖X座地下

班級：上、下午班新制一、二年級 及新制三至六年級

學費：每月五元(設有免費學額)

報名：即日開始

考試：八月九日(星期日)上午九時

開課：九月七日

誠聘教員

本港某私立補助學校英文部聘高級英文及數理教員各一位，中文部高級國文教員二位，須有國內外大學畢業資歷，應徵者請將學歷經驗近照寄本報信箱一九八號

學術講座 清華書院

生育無計劃 你應懂得選擇 生育有計劃

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三一三一號

一．指導節制生育問題

二．指導解決難孕問題

三．指導婚姻有關問題

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

體育

參加世運田徑遴選 已全部結束
三天結果成績平平
誰可當選由總會今日決定

【本報訊】香港參加世運田徑遴政府大球場的三天遴選測驗，昨已全部結束。最後一天的成績，四項俱不突出，威林嘉路的四百公尺，跑五十秒零七，和菲爾特的千五公尺，跑四分四秒四，勉强達到水準。

將來遴派何人出席世運？由總訓練營的三人小組，已將名單交由田徑總會，于今日下午二時半，在英皇佐治五世校開會通過。

三天測驗結果，最佳的有兩項，就是菲爾特的男子八百公尺，成績一分五十六秒，和伍浩芬的女子跳遠，五公尺四五，這兩人均破全港紀錄，和超過了中華民國的入選標準，照選是希望最高的。不過名額有限(初步只得三名)，且田徑總會又沒有公佈入選標準，可能會出現微妙的情況。蘇錦棠得到競步會的支持，勢在必去。威林嘉路與許娜娜這一雙香港最佳田徑運動員，年青而有前途，本着培擴人才的出發點，也有入選的希望。潘敬道有冷門爆出，亦說不定。

最後一天共有四項測驗，每項僅得一人參加。本來五十公里競步，先由蘇錦棠與譚德兩人角逐，但譚德因腹痛而中途退出，所以亦只得一人參加。

如此測驗值得研究 繞圈步行五十公里 左右竟全是「學神」

曾連獲三屆環島步行冠軍的蘇錦棠，以六小時〇一分四十秒走完五十公里，成績雖欠佳，但他的耐苦精神，予人印象甚深。在九十多度的高溫下，堅持六小時多。下午三時一刻，在東院道前理學校門前出發，環繞陸軍球場外的馬路行走，共走了四十七個半圈（每圈一千〇卅公尺），除了他受烈日蒸曬外，黃昏以後又遭到「學神」的生命威脅，因為黃昏後，有數十輛私家車與電單車，追逐裡學習駕駛，噴出的廢氣又中人欲嘔，影響運動員的呼吸，由於轉圈太多，故蘇錦棠的右腳板亦起了水泡，影響了步行的速度。

最初五個圈，譚德一路領先，蘇錦棠亦緊隨在後，相距約一公尺，但第六圈以後，譚德逐漸落後，蘇錦棠後來居上，這十五個圈，走了一小時四十六分後，譚德腹部疼痛，被迫退出。蘇錦棠在多人人番陪伴下，堅持到底，終以六小時零一分四十秒走畢全程。

男子四百公尺，威林嘉路的起跑相當好，轉入最後直道時，已擺脫陪同他測驗的有十多公尺，終以五十秒〇七衝線。但他的最後衝刺力不佳，這個成績距離他平初所創的全港紀錄遲一秒九。據說他在菜開之後，因身體不適曾入醫院留醫，出院僅一個月，故跑不出水準。

一萬公尺，羅拔遜跑來非常費力，以卅六分廿三秒四，跑畢全程後，口吐白沫，狀甚辛苦，成績甚差。比全港紀錄遲差五分多鐘，遑論與世界水平相比。

千五公尺測驗，菲爾特在數人輪流陪跑下，亦未有水準之作，成績四分四秒四，比自己保持的全港紀錄，還慢了一秒八。

宋明的跳遠，在最後一跳中僅達廿二呎三吋又四分一，比前退步，他保持的全港紀錄，是廿三呎五吋半。據他個人最佳成績，達廿四呎八吋，他賽後解釋是熱身運動不夠，可能是原因之一。但筆者認為他的精神過於緊張，與步點不佳，是失敗的主因。

港督進入修頓場 港督戴麟趾爵士，昨日前往修頓球場，主持政府華員會小型球比賽開球禮，圖為港督入場時到場伶星也站立歡迎。左為港督、中為鳳凰女、右為何非凡。

華員會小球賽 港督親臨開球
政府倉首勝新界民政署

【本報訊】香港政府華員會主辦「衛途杯」小型球比賽，計共三十隊，分四組比賽，每組最後一隊勝出，以爭決賽權，昨日開鑼。參加者皆為港府轄下各機關之華員，昨日下午六時十五分，由督憲主持開球禮，處女賽結果，政府倉隊技勝一籌，以一比〇勝了新界民政署隊。

賽前加插一場友誼賽，由華員會隊對華裁隊，華裁有黎兆榮等上陣，技術較高，遂以一比〇勝華員隊。

序幕戰前，諸來賓伶星助興，在華員、華裁兩隊排列場前時，由伶星鳳凰女、李寶瑩、鄭幗寶、陳錦棠，分別與雙方球員握手為禮，繼後由四人各備皮球一個，在場中行開球禮。

至於政府倉對新界民政署比賽，雙方因港督在場觀戰，演出實力而斯文，惟政府倉攻勢較銳，上半場由政府倉灑東射入一球佔先，下半場，民政署雖反攻甚烈，無如三過其門而不入，失去三次機會，因此遂以〇比一敗於政府倉。雙方列陣如下：

（政府倉）羅文錦、鄭桂華、黃世方、何志雄、黃志銳、謝東、李志强。

（民政署）吳浦權、張顯禮、陳世德、陳文芬、黃志元、婁炳森、黃水波。

菲足球教練 返英過港

【本報訊】菲律賓足球教練丹尼麥加倫，昨午抵港，并定於今日乘機返回英國蘇格蘭。他說，如果墨西哥世運足球隊前往馬尼拉訪問的話，菲足總可能以一千美元一場包賬，邀請墨西哥隊作兩場比賽。他說，菲律賓足協秘書李惠堂，昨曾親往機場接機，并招待往九龍全冠午膳。

麥加倫係菲律賓生力啤酒廠所聘請之蘇格蘭籍足球教練。此次聘約期滿，經港返回退休。

他認為菲律賓足球水準，自從施菲化案之後，一直低落。現在菲化案告一段落後，水準還是未能提高。最大原因是菲律賓球員，甚少出國參加國際足球賽，缺少經驗。

九巴提高待遇 挽留張陸兩將
劉大樞擬投効巴士

【本報訊】九巴挽留張永滔及陸文滑兩員主將，仍在積極進行，決定提高兩人待遇。但與元朗方面相較，尚有相當距離，故到昨天止，依然未有結果。

至于有意投効九巴的劉大樞，昨日經與九巴教練楊根保接觸，今天將由保叔陪同往見九巴主事人，一切即可確定。

劉大樞過去曾効力東方，為一新血門將，後投効九巴，將在預備組上陣。

六人排球賽 今晚演三仗

【本報訊】六人式排球聯賽，今夕有三場在灣仔修頓球場舉行，六時三十分，男子A組，國際對南華；七時三十分，女子組，南華對大同；八時三十分，男子B組，聯合對華山。

鎮場男子，國際對南華，後者今夕初次上陣，實力如何，仍待臨場始能獲得答案，惟照該隊球員名單，則伍更新、陳庭、余耀鵬等，均曾參加六人式比賽。且南華的排球訓練向來積極，預料整體戰術不俗。國際雖曾出賽一次，但以當晚人數不足，卒告棄權，追後與滬僑隊作友誼賽，國際以一直下三局一連勝，從國際首仗演出，則仍難與南華抗衡。

次場女子組，南華對大同，南華屢遇強勇，已具「冠軍相」，目前較取河山，已充份發揮其實力，大同則為新軍，本年參加學界六人式比賽，進步甚速，惟觀其對六人式賽，仍未諳熟，今選強敵，恐難免一敗。

壓場男子組聯合對華山，此仗雙方實力頗為接近，或有劇烈爭持。華山曾獲過一場，以一直下三局一勝聯光。至於聯合，則初次出陣，惟以陣中有數員戰將，倘能演出隊型，可望爭山以陣大咸僑。各隊名單如下：

（國際）馮錦綸、楊國强、郭保明、楊國志、何國樑、楊國錦、蔡振榮、楊國祥、鍾漢錦、王德鴻、楊景齊。

（南華）陳立勳、伍錫民、容衍宏、余沃深、李寬、屠用錫、姚錫銘、伍更新、曾錫忠、黃強、陳庭、余耀鵬。

（南華女）黃惠芬、伍淑芳、麥麗萍、黃思德、蘇濟蓉、李蘭君、鄭敏冰、馮少霞、劉美賓、鄭潤瑞、林婉露、王玲玲。

（大同女）倪秀娟、王美玲、馬少娟、阮潔嫻、黃少珍、胡麗芳、伍美瑤、國心、黃月容、孫月霞、范國榮、關英偉。

（聯合）李鑑潮、李福富、李德利、司徒傑、梁如山、唐寶、劉世德、李思澄、倪天榮。

（華山）黃伯雄、袁滿成、鄭國慶、呂仲達、時、張寶開、蔡家駿、鄧彼得、陳長強、岑天樞、馬國縣、雷恩華。

賽馬研究 馬經
馬亨有分段高速
陶榮駿

馬亨，前站於第五班，形勢頗落有利，兩季來勝一哩，均有高速，有分段快，初期以為是非常短途快馬，要但第一段無從追逐，有四段均約速度，才可以獲得高利，因此，中距離一哩，路程最合。

早期名氣稍大，初出五化郎過好希望，賽前操足，被擇成大熱門，起步可以爭先，走到直路，即被好希望追上，質素有好距離，走回季席，六三年度，編入第五班，體力轉弱，仍屬自負不凡，暗圖進取，於八七場次，軟地

出六化郎四十碼，留頭門後，最後幾十碼已領出，但不敵必速的衝刺，以短馬頭見負，當時判斷散備錯誤，而場地變化太大，復以起步失機，仍能作分段推進，適逢必速回勇，不免敗陣，實力開始外溢，再出五化郎，起步又失機，負於神箭與快業霸主，仍有分段高速而無一段特强衝刺，自知此程不宜，以後探分段快速鍛練，又恐過份洩露實力，試跑一哩，不作快工夫，成熟程度，路進一步，於季末出一九四場次，由鄭棣池出策，全程快放，好地一分四十四秒二，直趨終點，時速甚高，益

明最擴此程，同場有更文尼及十足收成，狀態不俗，仍無法跟緊。本季初期有幾分狀態，急於建功，在第一場次出九化郎，征牌生賽，路程稍長一點，與光亮、梅德希節前爭先，被光亮吊緊，有前缺後，直路上不敵梅德希的凌厲衝刺，走回季席，再出一哩，自恃路程適合，由鄭棣池回策，憑輕就熟，亦採沿途快放戰略，最後幾步不及好穩的衝刺，一分四十四秒，快地屈居第二，比起六三年度的一哩佳績，仍有未如，并非元氣有損，而是狀態微呈低落，經此教訓，不宜作快操，側重培養體

力，到季末時一五五場次，僕前看出豪勇，而十足收成大熱，此駒直放到底，第四段的衝刺特强，十足收成湧上，仍能擊退抗拒，時速一分四十三秒三，進步甚多。目前適逢歷年當起是錄芒再露時期，今後如日當中天，進展必多，由此看來，班次有利，步幅開得夠闊，腳法活潑，彈力甚强，乾地與好地最合，變化場地不宜。但又嫌有些瘢瘨，宜馬少場合，更為有利，五化郎因起步不快，家無第一段高速，今後宜三化郎四十碼至一哩，各程均甚適宜，下季初期，機會甚大。

參加默賽國脚 今繼續晨操
集訓將至離港前止

【本報訊】參加默迪卡盃賽「國脚」，今晨七時，繼續在加山南華球場，舉行晨操訓練。

教練李惠堂昨表示，他今晨原擬邀請昨午抵港之菲律賓蘇格蘭籍足球教練丹尼麥加倫，前往南華球場，於「國脚」集訓之時，講解有關足球訓練及比賽問題，可惜麥加倫卻要在今天飛返英國，實在是十分可惜。麥加倫係英國有牌教練，薄具威名，對足球訓練與作戰，亦有多少經驗也。

李惠又表示，他因為需要先赴馬尼拉一行，才飛往吉隆坡關係，所以，他準備於本月十七日，便先行離港，不過，「國脚」在本月二十或廿三日才啟程，他離港後，「國脚」決定仍繼續訓練，至前往吉隆坡時為止。

美歸十隊訪港 四場秩序 業已編定

【本報訊】美國青年歸主盃球隊，定十四日由台北乘民航機抵港，將作四場比賽。籃聯業已編定由均安、流星、籃聯會隊，及全港聯隊應戰，四場均在灣仔修頓球場舉行。關於比賽秩序，及籃聯：港聯兩隊球員，已於昨日由籃聯比賽小組公佈，茲錄如后：

十四日：下午七時半，僑聯對泰伙，八時半，歸主對流星。十八日：下午七時半，中青對僑聯，八時半，歸主對籃聯會隊。九日：下午七時半，……八時半，歸主對全港聯。

（全港聯隊）教練：何顯恩，管理：梁桂棠，隊員：丘振雄、黃錦棠、盧荷璟、梁德榮、丘俊賢、蔡展生、劉子燊、鍾瑞洪、吳乙安、陳實明、張介忠、潘炳民。

（籃聯會隊）教練：潘亮均，管理：張樹棠，隊員：吳乙安、陳寶明、吳振秀、張介忠、潘熾民、紀源、梁健光、曾源、張金、蕭松基、陳錦華、麥伯明。

初國乒乓賽 星朱之戰 未分勝負

【本報訊】全港乒乓比賽，昨晚有數場男子單打，及高初級團體賽，在修頓場行。高級團體賽，對手强弱懸殊，無若何刺激。惟初級團體星島對朱有關甚為激烈，雙方戰至深夜十一時，仍得三比三未分勝負，賽會遂宣佈尖賽，未完賽程，留待異日再行補賽。

據比賽組宣佈，因修頓場相就美國歸主隊球賽，因此迫得將原定乒乓賽程改期。凡雙單打比賽，本月十四日賽程者，改為二十日舉行，十八日賽程者，改為廿五日舉行。茲錄昨賽成績如下：

（男子單打賽）曾淦華勝李國銓三比〇，鍾慶洲勝陳棠三比一，梁以聰勝劉少康三比一，梅兆星勝趙振能三比〇，邱瑞強勝朱蔭棠三比〇，梁濬銀勝梁潤林三比〇，岑成就勝黃紹鑾三比〇。

（初級團體賽）中青勝皋餘五比〇，星島和朱有關三比三。

（高級團體賽）東魚商勝力行五比〇，星島甲勝消防局五比〇。

華裁會新職員 今舉行就職禮

【本報訊】華人足球裁判會，定今日下午八時半，在麗宮酒樓，舉行新職員就職典禮，暨會員聯歡大會，請由太平紳士龍炳柴主持監誓，下午八時，先舉行鷄尾酒會，該會經發出請柬，邀請有關人士到場觀禮。

馬來西亞足總 收到中華民國參加默賽名單

據吉隆坡消息：馬來西亞足球總會，已先後收到參加默賽的各國球隊名單，其中中華民國的隊球員陣容，茲錄如下：

（中華民國隊）總領隊羅健雲，顧問歐陽良，秘書胡祖坚，教練李惠堂，副教練曾境康，國際裁判麥炎才，隊醫蔣偉棠，觀光團員：潘耀章（記者），任培，梁仲徐。

郭德先、郭錦洪、林尚義、姚卓然、陸文濬、曾錦洪、張子岱、雷煥璇、羅北、劉添、羅國泰、陳輝洪、盧松江、黃文偉、司徒森、黃志强。

星島復升甲組 擬拉陳炎新 李國強加盟

【本報訊】星島足球隊來屆升上甲組，該隊負責人經已分頭物色球員組軍，以有前途新血為對象。近日來又進行邀聘陳炎新及李國強加盟，條件亦已接近。較早之前，星島擬羅致黎將炎擔任右翼，可是黃機益將加盟南華，星島唯有用劉煥常為右翼，如邀得李國強投效，可能由李國強擔任此職。茲將星島來屆組軍擬稿名單列下：

李德桐、黃卓楠、袁機船、陳炎新、劉煥淸、李國強、馮紀良、陳炳光、梁寶忠、廖錦明、李滿光、張劍恩

國脚對賽元朗 將改用華協甲乙隊名義

【本報訊】中華民國默賽代表隊，與元朗的一場友誼足球賽，將用華協甲乙隊名義對抗。

默賽「國脚」與元朗作友誼賽，經決定於十三日在南華球場舉行，初時擬用「國脚」對元朗的名稱，但昨日元朗對此並不同意，希望能夠用華協甲乙隊名義對抗。

世運火炬過台 由廿六人傳遞

【台北七日中央社電】中華民國歡迎世運火炬過境，台北已決定由鄭洛成傳遞第一支，陳英郎傳遞最後一支。本屆世運火炬將於九月五日傳到台北，穿行市區主要街道兩萬六千公尺，由廿六人傳遞，九月六日離台北，由飛機送往琉球。原則決定傳遞第一支及最後一支火炬的選手，須為保持全國紀錄者，鄭洛成現保持八百公尺及一千五百公尺全國紀錄，陳英郎曾出席倫敦世運會，為一千六百公尺接力全國紀錄的一員。

港督戴麟趾爵士，昨日主持政府華員會小球賽開球禮，圖為港督大腳踢出皮球的鏡頭。

福照體弱消沉久 首獎直綫走下坡
老溫

馬匹性能

福照，過去首入站於第二進，初期自負不凡，出一哩遇女人世界，起步不能爭先，跟到上山時已退却，成熟未足，但調質甚高，其復出六化郎四十碼，起步脫腳，沿途力追，下山時已由包尾追到第三，直路上衝上，快地一分十七秒勝及時半馬位，初編第三班，九化郎成大熱門，起步不能爭先，而且人家勇，快放有利，再而大熱門勝一哩，分段夠快，好地一分四十五秒一勝樂丁佬六馬位，升上第三班，六三年度落第二班，體力回復，要與高潮，勝一哩及一哩三化那六五碼，有長途的力，本季急劇轉變，少出操而狀態極端低落，難以把握時機，有長時期消沉，到了一四三場次，由九化郎爭及盟主杯，被地爭先，適逢有幾分狀態，但不能貫徹到底，衛弱多時，季末狀態更消沉，班次調整後，降落第四班，質素雖佳，但難得有好狀態，季初對弱馬有利，今後要見狀態回勇，才有力爭奪一哩以上路程。

首獎過去表現特佳，初出一哩以一分四十二秒正勝紅荼櫚，但有傳奇性，紅荼櫚被編進第二班，而首獎編於第三班，多時無戰功，到了六二年度季末，久休以培養體力，由衛林士出一哩，力戰僅勝新冕，以後狀態又趨低落，體力不濟，有分段快，但第四段衝勁平常，連起步的敏銳性亦已消退，操練程序大不如前，脚法變硬，氣力減弱，本季仍站於第三班，四次出賽，均無表現，看來有走下坡之勢，有質亦不可為，宜珍重體力，以重鎮氣，從頭緩操慢進，充實可應付六化郎四十碼至一哩，但要經過一番佳狀態，留意作冷門勵應。

良駒勝券昨拍賣 身價逾七萬五千
破已往紀錄由黃寅理投得

第一班馬勝券昨日下午五時三刻在山光道馬房公開拍賣，以七萬五千五百元易主，成為賽馬之最高身價；新主人為飛虎、高士奧、靈芝車、威廉等之馬主印商黃寅理。黃寅理刻尚在外地渡假，其業務未返，昨由黃弟J．K黃寅理出價，故勝券之新主乃黃寅理兄弟合股者，仍略托黃平夫馬房料理。

昨日拍賣競爭十分激烈，開價即一萬，不旋踵加到四萬，六萬，其後更突破七萬大關，卒以七萬五千五百元成交。

貓嘜波打酒
對你有益

手持一杯貓嘜波打酒其味無窮．
淺嚐一口貓嘜波打酒真是佳品．
貓嘜波打酒令您心曠神怡！
貓嘜波打酒強身益体．

總代理：怡和有限公司

不遊馬來西亞 等於入寶山空

不遊馬來西亞等於入寶山空手回因為該地可觀可做之事物實在太多馬來西亞航空公司銀刃式噴射客機每週六班由香港直航吉隆坡或星架坡中途不停全程僅飛三小時又三刻鐘便可到達即接駁國內線轉飛馬來西亞各地對閣下旅遊異常便捷．馬航客機飛航快捷服務慇勤空中侍應能說粵國語機上供應美酒佳餚僅量表現馬來西亞熱誠作風乘客選搭如沐春風倍感愉快．

定座及詢問請與各旅行社或電話六六二二二一日夜服務．

馬航與國泰航及泰航聯營曼谷線有十二次增班客機飛航．

搭 馬來西亞航機 每週 六 班飛航

馬來西亞航空公司

MA 360

股票市況反覆回昇　昨成交五百餘萬元
行中人透露游資大量流入股市　在普跌時成交數量仍多

【本報訊】由於新聞刺激，異常動盪。前市因東京灣戰雲刺激，股價普遍下跌，但成交竟有八百餘萬元之多。昨市人心略轉安定，買盤又轉盛，行情轉呈榮多降少，大勢復趨穩好，交投雖無前市多，但昨日成交總值亦有五百零六萬元之巨。

據股市中人透露：過去股市走勢，在時局惡化影響下，股市多屬價跌疏成，但觀昨、前兩市之暢旺，似比過去有點反常，追領原因，當與見仁見智有關，但市面游資的流入股市機盛，可見一斑。

昨日股價昇者有：會德豐昇三角，黃埔塢昇二角半，大酒店昇一角，置地昇五角，信託昇二分半，電車昇五角，九巴昇五角，油蔴地小輪昇二元，怡和二角，青洲英坭昇一元，牛奶昇二角半，速卡佛昇二角，會德豐紡織昇五分，香港啤酒昇五角。

價下挫者有：滙豐銀行（英倫記登記）挫二元，聯合企業挫一角，（股權）挫一角半，均益倉挫一角，中華巴士挫五角，香港燈挫一角，電話挫二角半，先施挫二角。茲將昨日各交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三八〇・〇〇	三八〇・〇〇	三七八・〇〇	四五〇
（英倫登記）（除息）	三五四・〇〇	三五四・〇〇	三五二・〇〇	七〇
九龍電燈	三二・〇〇	三二・〇〇	三一・七五	一一、九五〇
香港電燈	二五・五〇	二五・五〇	二五・四〇	一四、一七五
電話公司	三二・七五	三二・七五	三二・二五	二〇、四三〇
中華煤氣	一五・六〇	一五・七〇	一五・四〇	三〇、六〇六
怡和	一三・〇〇	一三・〇〇	一二・八〇	五、七二〇
信託	二・八二五	二・八二五	二・七二五	九五、〇〇〇
青洲英坭	六一・五〇	六一・五〇	六一・〇〇	六、〇〇〇
城市酒店	七・二〇	七・二〇	七・一五	一一、〇〇〇
置地公司	七五・〇〇	七五・〇〇	七四・五〇	四、九〇九
電車公司	三九・五〇	三九・五〇	三九・〇〇	三、九〇〇
九龍巴士	五九・〇〇	五九・〇〇	五八・五〇	一、八〇〇
會德豐	一七・八〇	一七・九〇	一七・五〇	一五、〇〇〇
香港啤酒	六一・〇〇	六一・〇〇	六〇・〇〇	二、〇〇〇
聯合企業	七・九〇	七・九〇	七・九〇	四、〇〇〇
（股權）	一・八五	二・〇〇	一・〇〇	二、九五〇
南洋紗廠	一七・四〇	一七・四〇	一七・三〇	六、七〇〇
先施	二三・一〇	二三・一〇	二三・一〇	一、〇〇〇
大酒店（股權）	一一・六〇	一二・〇〇	一一・五〇	四七五
黃埔船塢	三九・二五	三九・二五	三九・〇〇	二、〇〇〇
牛奶	四二・〇〇	四二・〇〇	四一・七五	五、七〇〇
會德豐紡織	五・二〇	五・二〇	五・一〇	一一、〇〇〇
均益倉	二六・四〇	二六・四〇	二六・四〇	三〇〇
中華巴士	六〇・五〇	六〇・五〇	六〇・五〇	二〇〇
油蔴地小輪	二二〇・〇〇	二二〇・〇〇	二一七・〇〇	二、五五〇
速卡佛	二九・二〇	二九・二〇	二八・九〇	八、〇〇〇
九龍倉	六七・五〇	六七・五〇	六七・五〇	一〇〇
大古船塢	五四・〇〇	五四・五〇	五四・〇〇	一、〇〇〇
太平	四・四五	四・四二五	四・四五	一九、〇〇〇
聯合膠	三・七〇	三・七〇	三・七〇	一一、〇〇〇
橡膠信託	四・七五	四・七五	四・七五	二、〇〇〇
堪富利士	二六・五〇	二六・五〇	二六・五〇	一、〇〇〇
天星小輪	四六・五〇	四六・五〇	四六・五〇	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

時局動盪不安中　美股市反覆下跌
大部份高價股均告下挫

【紐約六日美聯社電】星期四日股市尾市銳跌，交投頗疏，沉滯不振。

股市分析家們指出本日股市之跌瀉，乃因東南亞局勢「繼續緊張」有關。

開市之初，股價尚穩，繼昨市趨剛化之升勢，而要漲，但市勢隨即轉見回縮，並繼趨下跌勢，以至於尾市時，跌勢更銳，頗收市時的抛售潮，更使大部之股成出其全日最低價，同時跌幅亦加速下落，使報價機亦混之阻遲，並稍過了正常的收市時間。

大部下跌之股，跌幅都在數角至三元之間。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌九點六五，成八二三點四〇，為去年廿迺迪總統遇刺影響大跌後的最大跌勢。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點七五，成八一點三四。又波類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點八六，成八五點九六。

本日股市的下跌範圍甚大，包括大部之高價股，汽車、鋼鐵、化學、鐵路、公用、非鐵金屬、石油、煙草、電器設備等股。

成交股票一千三百三十四種，其中七百二十八種下跌，三百五十二種上升，二百五十四種不變。

成交總數降低至三百九十四萬股（週三日為六百一十六萬股），較昨市大減近半，交投疏落，市勢不振。

在十五種最暢股中，有十三種下跌，只一種上升，一種不變。

佳士拿汽車股最暢，跌八角七仙半，成五十元一角二仙半，成交七萬六千八百股。次暢：德蘭斯海灣硫磺股，跌一元三角七仙半，成五十一元一角二仙半，成交六萬一千二百股。美國電話股第三，跌六角二仙半，成七十元二角半，成交四萬八千一百股。

其他暢跌之股包括：聯合雪茄股跌一元二角半，通用汽車股跌三角七仙半，無綫電公司股跌五角，紐澤西標準石油股跌一元八角七仙半，高富油類股跌一元二角半，洛歇飛機股跌一元一角二仙半，福特汽車股跌六角二仙半，士可碧架汽車股跌一角二仙半。此外，暢升之股只有美國映印股一種上升一角二仙半。

本港金融行情表

民國五十三年八月七日

九四五K金	
開市	250.500
收市	250.375
最高	250.500
最低	250.375
期鈔	
開市	5.745
收市	5.74625
最高	5.74625
最低	5.745
現鈔	
大鈔	5.75
細鈔	5.745
日本紙	
開市	149.00
收市	149.00
最高	149.00
最低	149.00
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	6.75375
最低	5.7525

單天通	
最高	5.7475
最低	5.745
雜幣	
加拿大（大）	5.3075
加拿大（細）	5.2975
大坡紙	1.85
細坡紙	1.847
新勞啤（百計）	76.00
甬幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.56
人民幣（細）	1.45
正鎊	15.97
雜鎊	12.66
印尼幣（千計）	2.50
台幣（千）	129.00
台滙	126.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.95
西貢紙（千）	43.50
法郎	116.625
瑞士紙	132.00

金鈔市況回復安穩狀態
K金尾盤比前市低一檔

【本報訊】三藩市八月三日迪克有限公司貨幣市價，約如下列，五・七〇港元兌一美元，三八〇日本兌一美元，約園港價一五一・二〇元兌十萬日元。其成交價比港市為高，其他各項市價少變動。

澳門足金價報二六〇・五（升），葡幣值・九七四港元，園價仍祇值港幣二五三・七三，價仍比港市為低。

倫敦金價又回升至二五一司令七便士點七五，歐洲金價報三五・〇八—三五・〇九（升），貝魯特金價報三五・四二（升），曼谷金價三九・九六（乙式）。

現貨鎊乙式二・七八八八（金穩），轉滙鎊報二・七八八五（縮），倫敦証券鎊報二・七八四〇（縮），紐約証券鎊報二・七八三五（縮）。五，現宋按一・七四一七五，期宋仍按一・七四一七五，平息，上牌無現貨交收。日元成貨一四九・一二五，期鈔按一四九，平息，上牌無現貨交收。現鈔成五・七四五，（小）及五・七五，兩價均告穩挺，約因美鈔他號少，三部份現碼沖搶。美電按五・七五三七五，電鈔・〇〇七五，大鈔加水五元，通天單按五・七四七五，價與現鈔價（大）貼近，加單按五・三一六二五。K金頭盤二五〇・五，隨挫二五〇・三七五，午市尾盤二五〇・三七五，平息。

上牌無現貨交收，易水乙式，新貨仍如常多到。

期鈔頭盤五・七四五，隨升五・七四六二五，午市尾盤五・七四六二五，平息，上牌無現貨交收，價穩，仍約因現疏，如以電鈔差價來撞衡鈔市，期鈔價乃係好過籠。

新聞刺激（對K金市利好的），似已尚矣之中，因昨市直再沖出二五〇・七五關外去，一除非美鈔向北移受影響，即又當別論」，此係K金市大部份故好友的睇法。昨市的特色：金鈔、日元、宋紙，均分別訂平息，亦分別無牌上交收，午市各項走勢，金告不振。

日鋼鐵供台短絀　影響港市價續升
輾料供不應求圓鐵最俏　美廢鐵猛漲台向港搶購

【本報訊】近兩月來世界鋼鐵市勢趨好，歐、美及日本來盤頻頻提高，而本港鐵料疏竭，以致製成品價不斷上升。

據鋼鐵廠家透露：在世界鋼鐵市旺俏中，美國的廢鐵出口價，每噸由三十美元直升至三十八美元，日本所來的圓鐵盤每噸也升至卅三鎊半，而本港的輾料日見疏竭，故影響圓鐵價上漲升，其他鋼鐵價也普遍挺硬。目下二分至一吋圓鐵，每担要卅三元，一吋半圓鐵則要卅五元，其價之高，為近年來所罕見。

雖然，越南方面所需的圓鐵，大部份是向台灣訂購，但經常仍有美援外滙向本港採辦方、扁鐵，泰國、菲律賓、星馬及印尼各地也有訂購，故各大小輾鐵廠都有兩個月以上的訂單在手，祇以本港拆船業交落，故不免影響生產，製鐵原料極為疏湧。目下各輾鐵廠附屬的拆船公司所拆出的船板，多不足自用，很少沽出，歐洲所來的輾料，則愈賣愈高，三分以上船板，每担要廿三元半，普通貨也要廿二元半，廢鐵市價，因受美國報漲的影響，同時台灣方面向港大量搶購，故市面購價也比前提高，且不肯鬆弛。如上什廢鐵收購價，每噸有要二百二十元，也有要二百三十元，與美國的輸出價相差不遠。

據星洲方面報告：自新加坡當局禁止公分製圓鐵入口之後，中國大陸出產之貨品已不可能運入此間市場，而日本出產圓鐵售予歐洲四十萬噸之後，該地供應當地市場之貨盤呈現短絀，其輸星盤價為之漲昇，每噸提昇至卅五英鎊，較之前市攀升二英鎊。

當地大衆鋼鐵廠出產之圓鐵已恢復發盤，每噸較前提升五元至十元不等，計五分至一吋庄每噸三百元，四分庄三百一十元，三分價三百卅元，五分庄以三百五十元售出，一吋一分庄三百廿元，公分製圓鐵在存貨稀減之下，市價猛烈上漲，五分至一吋庄價三百廿元，四分庄三百廿五元，三分庄三百卅元，二分庄由於貨缺之，以三百五十元甚至三百七十元以上之價格應市。

星方廢鐵市價，八十巴仙一號庄及廿巴仙二號庄廢鐵每噸仍為九十五元，純一號庄廢鐵價一百元。

日梳毛綫輸港數量已告決定

【大阪七日時事社電】毛廠出口公會於六日召開臨時會議，決定自九月起的一九六五年度，內向香港出口梳毛綫數量為三百三十萬磅，此數量完全與今年度相同。

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鍾斯美國股票五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業股	八三三・六七	八三五・九〇	八二二・五六	八二三・四〇	跌九・六五
二十種鐵路股	二二三・四九	二二四・五〇	二二一・〇三	二二一・六三	跌一・六一
十五種公用事業股	一四九・〇八	一五〇・二二	一四八・二七	一四八・六〇	跌〇・四一
六十五種雜類股	二九八・三九	二九九・七八	二九五・一八	二九五・六九	跌二・六五

歐美訂單紛紛到　織布業轉暢
普遍接滿十月份單

【本報訊】歐洲及美國各地訂單不斷有寄來，本港織布工業產銷情況，續呈旺盛，現時各廠接入的訂單，普遍售滿至十月份，有些廠家更排至明年二月份交貨。由於上半年紗價的低跌今年織布工業的發展，自比六三年為有利，還是也更美好，這是可以斷言的。

據紡織廠商消息：本港布廠除了接入美國和英國寄來的新單外，歐洲國家瑞士、瑞典及意大利商人來單訂購港布，最近又復增加，現時布廠接單交貨期份，普排至十一十一月份，有些遠至明年二三月。

據廠商說，現時各地來單訂購港布，大部份係以粗紗織製的匹布為對象，如一些重磅的牛荳、帆布、毛巾匹、色丁及平布等，這些布大部份是採取十支、十二支、十三支、十四支、十六支及廿支等棉紗織成的，但瑞士去銷的則以細布及印花布為主，這些布是採用六十支及四十支幼紗作原料的，這是一種品貨相當高的精製品，因此，接做瑞士訂單的，現時祇集中於三兩家大廠。

由於上半年紗價低跌，布廠接單利潤尚厚，不錯，據說美國單價最近稍見降低，但還不太差，比方以四二×四四毛布匹來說，每磅仍維持美金一角四分二五至一角四分半。至歐洲各國的買價，以瑞典、瑞士和意大利較好。

西德和丹麥最近雖有來單訂購，但買價低，廠商接單興趣不大，估計今年港布去銷西德將會比去年減少。

水準均告提高

據紡織業人士指稱：由於世界棉織品市場需求的水準提高，現時本港織布工業有着一個新趨勢，就是愈能夠生產高級品種的布廠，生意愈好，祇要有好的產品，是不愁沒有買家的，布廠均是一些設備好和產品好的紡織廠。

近年來，本港織布工業界人士亦已深深證驗到這一趨勢的發展，因此，年來投資於新式機械的添置，相當積極，單以調封布機一項，到本年年底止，全港擁有的調封布機即達二千台，由於新式機械的大量與更換，舊式布機已漸漸淘汰，適潛生存的布廠，一些擁有舊式布機，現時也不能不急起直追，逐步改進，邁向高級品種發展的途徑。

紡織業人士又稱：近年來本港新式機械設備漂染廠的建立，對織布工業邁向高級品種發展有很大的幫助，布廠調封布機的添增，即與漂染廠現時能處理調封布有關，由於漂染廠能染製一百〇五吋調封布的，故今年布廠調封布的生意也特別好，本港紡、織、染工業的發展，今後將是相輔並進的。

港棉紡織業市態無變化
因港製品去銷越方甚少

【本報訊】美國軍艦在東京灣再度遭受北越共黨魚雷艇的襲擊，美國總統詹森下令，機羣出動大炸北越共軍基地，局勢急轉直下，此間棉紡織工業人士極予關注，惟目前對本港棉紡織工業尚少影響。

據棉紡織工業界人士指稱：東京灣局勢之突轉緊急，對本港棉紡織工業而言，目前尚不致有所影響，由於本港棉紗及棉織製品甚少去銷越地，而對東南亞市場的去銷，近年來也大大縮減，因此，本港棉紡織工業界人士這些年來均極力對遠洋市場的拓展，減少對東南亞市場的依賴，不過，久如局勢擴大，則對泰國及印尼市場，將不無有所影響。

基於本銷需求的急劇增加，和泰國去銷的獲得展開，本港更形旺盛，現時本港紗廠除了對粗紗接單已遠至本年年底交貨外，幼紗期貨的售出，局部也排至十一十一月份。

據廠商說，由於內外銷途暢，港紗整體產銷情況，現時已漸趨於均衡狀態，在較早時期港產粗紗已因布廠及毛巾廠的熱烈補吸而呈湊緊，但旬日來，幼紗的產銷也因針織廠的漸漸恢復大額補進，同時泰國商人也來單大量扯銷的關係，漸漸趨於均衡狀態，雖然部份幼紗品種如卅二支及精梳紗等的產銷仍嫌過剩，但因四十支銷情的突呈旺盛，此一過剩之局面，亦將可獲扭轉過來。

據廠商指出的，廠為可加強的幼紗利好因素的獲見加強，首先是泰國扯銷的突轉活躍，泰國商人除了現在落單購入的百多萬磅四十支紗外，相信短期內仍將陸續有新單開到，雖然明年港產幼紗去銷泰國勢將可能減少，但本年內泰國布廠及針織廠對幼紗的需求，仍須向本港方面補進，因此，在今後的幾個月間，泰商對幼紗的採購，預料將會續增加。

本港針織廠對幼紗的補吸的漸增，對紗廠幼紗的產銷情況，有了很大的助力，雖針織廠旺銷季節要在九月份開始，但因幼紗價格現時已跌至針織廠有利補進的時候，織廠商為了避免旺季紗價的漲升，和重蹈去年買不到原料（棉紗）的覆轍，未雨綢繆，故多預行補進一步，連日來，各廠成出之四十支普通紗及四十支半精梳紗共達五千包之多，一般相信，針織廠的補吸，現時僅屬開始，轉進八月下半月以後，勢將趨活躍。

據廠商表示，由於布廠及毛巾廠補吸粗紗的需求增加，針織廠對幼紗的恢復大額購入，並且外銷市場續見展開，港紗產銷前旺勢，又將可能重見展開。

外滙牌價四項　昨又調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將加拿大、西德、比利時及倫敦英滙票四項略加調整，計調整後之滙率均比前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一八・七一八七五加元改為一八・六八七五加元，買入價亦由一九加元改為一八・九六八七五加元，即每百元港幣均較前少兌〇・〇三一二五加元。

西德滙賣出價由六八・八一二五馬克改為六八・七五馬克，買入價亦由六九・六八七五馬克改為六九・六二五馬克，即每百元港幣均較前少兌〇・〇六二五馬克。

比利時滙賣出價由八五八比利時法郎改為八五七比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。

倫敦英滙票賣出價由二・七八八八美元改為二・七八八五美元，買入價亦由二・七八九〇美元改為二・七八八七美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇三美元。

泰邊防戒備中　出口米價不變
港市安定昨成五千包

【本報訊】泰國為防範共軍蠢動，全國陸空軍已奉令作嚴密的戒備，惟曼谷商場依然安定，其出口米價前日雖曾調整，但除碎米、熟米及米粉等抑低外，其餘均照舊按住，并未受越北風雲影響而起價。因此，本港米市亦安定如恒。昨日大盤成交約五千包，所成價格均照舊正定，并無多大變化。計泰國紅地圖新大米每担成四十八元半，背三喜新大米五十三元半，黃勝利新大米五十三元三，黃金瓜新大米五十三元六，黃菊花新大米五十元零四，黃鳳梨新大米五十三元六，背鴿球新大米五十元零六，紅炎人魚新大米四十九元八，黃飛球新大米五十二元半，背三角米碎四十元零一，X嘜米碎卅三元半，背勝利米碎卅四元三。大陸絲苗六十一元八，五十七元半。油粘五十五元，五十五元六，新南粘五十六元半，新興白米四十元。

樹膠市況　漲後企穩

【本報訊】星洲膠市於前日一度巨幅揚升後，昨日之市況依然穩企，但因東京灣方面北越與美國間之軍事對峙局勢暫無進一步之惡化跡象，故膠價亦未能繼續推進，目前僅限於漲後盤穩而已。昨日之行情，一號星膠之價格依然保持六角七仙五之高位，二號星膠穩企六角七仙，三號星膠亦企硬六角六仙五（均與前市盤價報平）。

外國行情，據本月六日星洲消息：馬來亞樹膠市場，昨隨紐約行情提昇而呈穩定，倫因消息傳來，美國與北越海軍又發生第二次衝突，膠市[illegible]水拔六角五占五打里，角五占七打里，以後，旋即漲至六角六占，又趨向上游，午市將六角六占，一時休市，行情躍進至六角六占，一須古，午後續穩，閉市價為六角六占三打里，起三須古，市底靜穩。

一號烟花現貨，行情與八月貨包落水相同，午市掛牌買方價為六角六占三打里，閉市六角六占三打里。

小辦樹膠：閉市每担按價如下：一號烟花八十七元半，二號烟花八十六元八角三占，三號烟花八十五元一角七占，四號烟花八十二元半，五號烟花八十一元，六號烟花七十九元。

砂糖市況　大勢轉定

【本報訊】本港糖市經前日普遍報好後，昨日之市情已告回定，惟國際行情則互有起伏，倫敦市場之原糖現貨昨日價由四十英鎊再進至四十一英鎊，期貨卻由卅九英鎊七五挫至卅八英鎊七五，紐約市場之原糖現貨每百磅價格企硬四・[illegible]

此間市場各貨交投[illegible]

工商簡訊

△圓鐵：市勢低沉多時，及至日本盤報起然上漲，外銷及本銷均頗呈活躍，市勢遂見扯高。日本現貨，五分至一寸花式，最低担卅九元五角，寸一及寸二花式，最低担卅一元，最高卅二元。

△白鉛砂：國際行市每噸由一百卅五英鎊漲至一百五十五鎊，港市中澳洲貨每担由一百五十元漲至一百六十五元，北韓貨亦跟進，每担由一百四十元漲至一百五十元。

△錫砂：國際行市反覆上漲，此間市場新加坡錫之現貨供應，中國大陸錫，每担由一千二百元漲至一千二百八十元。

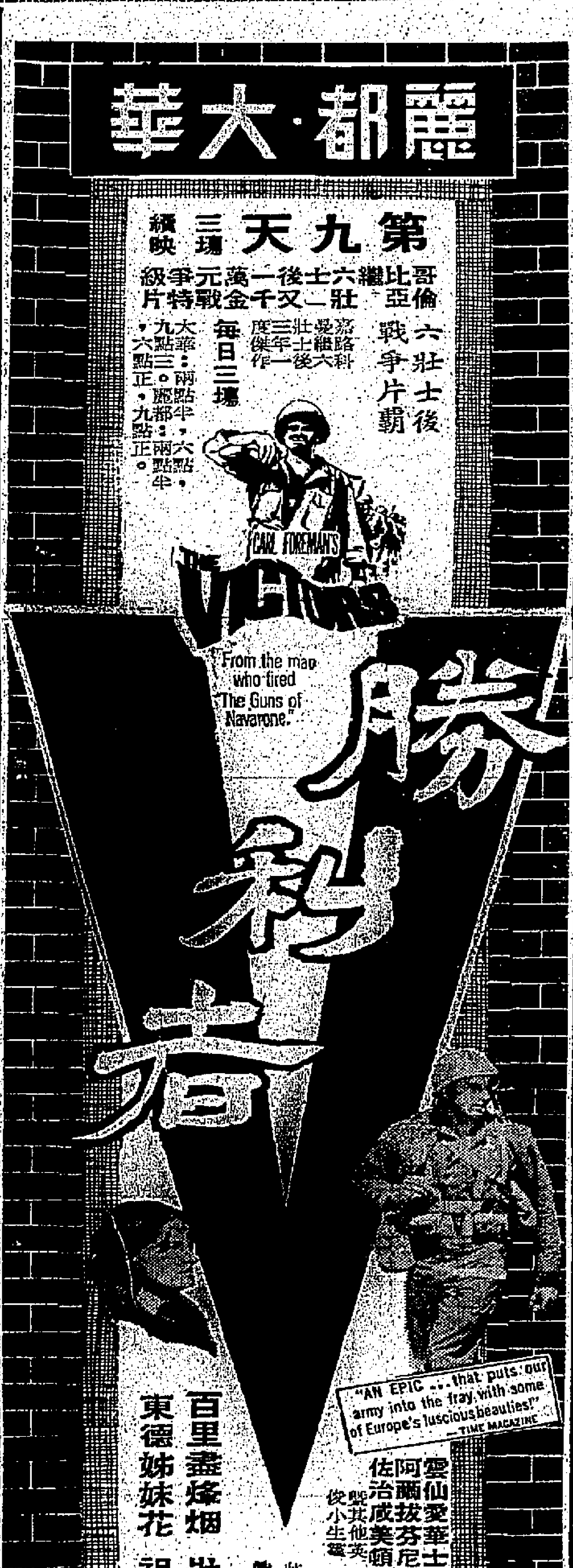
△廢鋼料：外埠來貨均疲滯，故價報高，每担上漲五元左右，熟鐵一百九十五元。

△黑鉛：在外滙率扯下，市勢扳升，黑鉛條每担由七十八元漲至八十元，字粒鉛亦力爭上游，每担由八十六元漲至九十元。

低碳圓鋼枝輪星　須具特種入口証

【本報訊】根據本港所接獲之消息，從一切來源（包括馬來西亞地區在內）輸入新加坡之低碳圓鋼枝，必須具備由新加坡出入口登記部所批准之特種入口証。入口証可以申請，惟所發之數量將為申請人一九六三年運准入口額百分之六十，並且由本年七月一日起，分為三個月一次發發。

本港去年輸往新加坡及馬來亞之低碳圓鋼枝共值九十八萬九千六百七十六元，惟在本年首五個月內，本港並無此項物品輸往新加坡。



汎美新貢獻！
十七種增加海外貿易利潤辦法

1. 汎美義務輔助發展新市場.
2. 協助建立新的商業聯繫.
3. 減少裝箱費用.
4. 削減存倉費用.
5. 減低點驗存貨開支.
6. 代找貨品新來源.
7. 汎美噴射空運交貨快捷.
8. 緊急海外訂單仍可接受及依時交貨.
9. 貨運迅速有助於資金週轉靈活.
10. 貨款收提快捷.
11. 減少折舊損失.
12. 減少碼頭起落及舟車接駁費用.
13. 削減文牘開銷.
14. 保險費用較廉.
15. 減少貨物破損及失竊.
16. 巨大貨物可節省分拆包裝費用.
17. 易壞貨物可減低腐爛損失.

汎美樂於協助閣下擴展海外市場增關財源汎美貨運經驗豐富全球一百一十四個主要貿易中心皆有汎美辦事處為閣下服務詳情請向汎美貨運代理或汎美貨運部查詢

電話：三七〇三一

PAN AM

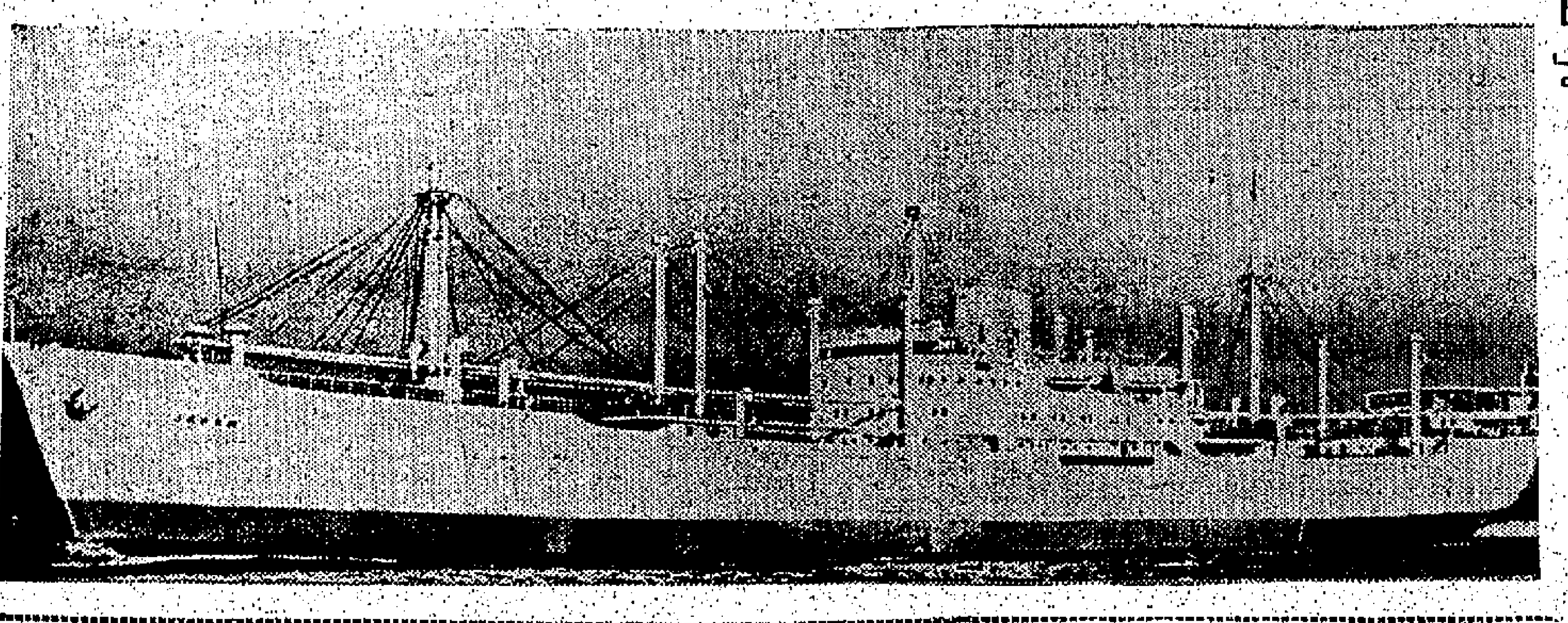
汎美貨運全球規模最大
經驗最豐富

交通版

渣華公司歐亞線貨輪 仙諾吉自日返
明日可抵港落載十日經星回歐 適吉十二日到埠翌日開往日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下歐亞線貨輪仙諾吉號（SINOUTSKERK）自日本回航，按航程，明（九）日可能到達香港，該輪在港停留一日，放碇中流海面，落載後，擬定翌（十）日離港，經新加坡返回歐洲。

該公司另一艘貨輪適吉號（SCHIEKERK）則由歐洲載運貨物前來東方各埠，途經新加坡航行來港，計程將於本月十二日到埠。該輪在港停留一日，寄碇中流海面，起落貨件後，即可擬定翌（十三）日離港，取程航赴日本。



【本報圖】爲將於本月十日抵港之瑞典有限公司展覽船之「日本號」。

展覽瑞典產品專輪 日本下週抵港 繼續訪問南韓日本

【本報訊】陳列瑞典工業產品的展覽船瑞典東亞有限公司輪船「日本號」將於後（十）天抵港。這艘展覽船和本年初曾訪問過歐洲的「錫蘭號」是同一類型船隻。該展覽船在返瑞典東來途中，曾經訪問馬來西亞和菲律賓等地的港口。這個海上展覽會是由瑞典東亞有限公司及瑞典出口商協會聯合舉辦的，該輪在返回瑞典以前，還將訪問日本和韓國港口。

和捷洋行代理貨輪 飛雲繞歐來港
明日可到埗卸貨十日開台韓日 第二飛行企業十八到經台回航

【本報訊】和捷洋行代理貨輪飛雲號（FLYING CLOUD）由美國開出，泊大西洋、太平洋航行，經道歐洲、非洲、新加坡前來香港，照預定航期，可於明（九）日到達本埠。該輪在港勾留一日，灣泊中區海面，起落貨後，擬定翌（十）日離港，經台灣、釜山、日本航返美國。

該公司另艘貨輪第二飛行企業號（FLYING ENTERPRISE II）亦自美國繞經歐洲前來遠東，計程將於本十八日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十九）日離港，經台灣、南韓航返美國。

英航假香港舉辦 貨運營業講習班
八月四日至八日完成

英航公司自本月起，在港舉辦一個亞洲、中東及澳洲區貨運營業講習班。該班自本週起，一連五天，假希爾頓酒店舉行，集各區英航公司貨運要員以尋求及促進三個地區及對外貨運業務。該班係由英航公司營業訓練程序經理戴維遜及貨運訓練員澳比利夫主持。參加該班各地代表有：新加坡、馬達拉斯、新德里、加爾各答、孟買、大阪、墨爾砵、雪梨、比里斯本、渥倫、百靈、巴格達、德黑蘭、可倫坡、曼谷及香港。講習期由八月四日開始至八月八日結束。

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
夏利臣	貨船	HERMOD	上海	九日	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	九日	渣華
卡拉頓尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	九日	太古
寶索安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	九日	寶隆
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	九日	大阪
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	九日	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	九日	日郵
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	九日	日郵
番妮亞	貨船	PURNEA	日本	九日	鐵行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	九日	和捷
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	九日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
士打麥祖喃	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	九日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	九日	日郵
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	九日	渣華
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	新加坡	九日	大阪
富寧	貨船	FUNING	曼谷	九日	太古
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	九日	大阪
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	十日	大阪
岡嗜士丸	貨船	GANGES MARU	日本	十日	大阪
希信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十日	捷成
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	十日	日郵
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	中國大陸	十日	太古
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十日	太平
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
季里尼露	貨船	QUIRINALE	歐洲	十日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十日	日郵
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	新加坡	十日	大阪
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	十一	大阪
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	十一	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十一	日郵
加西亞	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼剌	十一	美邦
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
澳利士	貨船	ULYSSES	美國	十二	太古
朗都	貨船	RONDO	歐洲	十二	渣華
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十二	天祥
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十二	捷成
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲	十二	太古
豐寧	貨船	FENGNIG	日本	十二	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十二	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十二	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十二	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	十二	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十三	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	曼谷	十三	法郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	大阪
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十四	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十四	大阪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十四	多利順
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十四	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十五	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十五	邊行
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非	十五	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	十五	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十五	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十五	太平
史高頓	貨船	SCOTSTOUN	日本	十五	日郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十六	日郵
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十六	法郵
伯哈途	貨船	BAHADUR	日本	十六	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十六	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十六	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十六	渣華
越南	客船	VIETNAM	歐洲	十六	法郵
蘭利	貨船	RANEE	非洲星洲	十六	鐵行
葛連路高	貨船	GLENOGLE	上海	十六	怡和
安順	客船	ANSHUN	澳洲菲島	十六	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十六	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十六	捷成
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	十七	總統
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十七	美輪
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	日本	十七	銀行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	總統
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	十七	日郵
第三真盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	十七	太平
麥格塞塞總統	貨船	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	十八	美邦
葛蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	十八	多利順
邊遜尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十八	邊行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十八	怡和
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	十八	福來
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十八	太古
史監密	貨船	SLAMAT	歐洲	十八	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	十八	和捷
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十九	多利順
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十九	捷成

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	九日	怡和
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	美洲	九日	大阪
多馬	貨船	TOMAR	日本	九日	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	九日	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	九日	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲非洲	九日	日郵
范際士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	九日	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVREETT	沖繩釜山日本	九日	福來
大安	貨船	TARN	日本	九日	多利順
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	九日	天祥
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	九日	大阪
璧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	九日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	古晉汶萊	十日	多利順
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	十日	日郵
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKEK	歐洲	十日	渣華
寶索安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十日	寶隆
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	十日	多利順
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	十日	和捷
顯生	貨船	HINSANG	斗湖	十日	怡和
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	大阪
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲仰光	十日	日郵
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	十一	日郵
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十一	大阪
岡嗜士丸	貨船	GANGES MARU	星洲非洲	十一	大阪
希信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十一	捷成
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	非洲	十一	太平
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十一	太平
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十一	渣華
番妮亞	貨船	PURNEA	非洲	十一	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲	十一	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十一	渣華
季里尼露	貨船	QUIRINALE	台韓日非星歐	十一	天祥
日本	貨船	JAPAN	日本	十一	太平
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十一	日郵
士打麥祖喃	貨船	STR. MAGELHAEN	非洲	十一	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十二	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	基隆日本美國	十二	美輪
邊華臘	貨船	BENVALLA	歐洲	十二	邊行
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十二	美邦
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十二	鐵行
朗都	貨船	RONDO	日本	十三	渣華
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十三	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲西澳	十三	太古
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十三	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
多蘭德	貨船	TUKANDOT	美國	十三	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
新達	貨船	SUNDA	日本	十三	鐵行
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十三	渣華
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
澳利士	貨船	ULYSSES	美國	十三	太古
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	十四	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	日本	十四	法郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十四	大阪
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲庇能	十五	福來
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十五	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十五	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十五	大阪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美洲	十五	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印尼	十五	捷成
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	十五	福來
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十六	日郵
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十六	天祥
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十六	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十六	美輪
史高頓	貨船	SCOTSTOUN	中南美洲	十六	日郵
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十六	太平
伯哈途	貨船	BAHADUR	星洲非洲	十七	鐵行
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓	十七	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十七	怡和
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十七	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	十七	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十七	總統
蘭利	貨船	RANEE	日本	十七	鐵行
葛連路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十七	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	捷成
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十八	法郵
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十八	邊行
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIL	美國	十八	美輪
寶來丸	貨船	HORAI MARU	中南美洲	十八	日郵

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時一刻
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
泰航	巴黎印泰東	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌美國	下午十時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼剌美國	下午三時
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:56	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:04	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

截信時間

今（八日）（星期六）空郵

菲律賓信件正午，包裹上午十一時
荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、法國、瑞典、非洲、英國信件下午一時，包裹正午
越南、泰國、緬甸、印度信件下午一時，包裹正午
印尼信件下午一時，包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時，包裹下午二時
亞丁、埃及、黎巴嫩、德國信件下午三時，包裹下午二時
泰國、馬來亞、北婆羅洲信件下午五時，包裹下午四時
紐西蘭、澳洲信件下午六時，包裹下午五時
菲濟島信件下午六時
加拿大信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本信件下午六時，包裹下午五時
錫蘭、巴林信件下午六時，包裹下午五時
菲律賓包裹下午五時
埃及、荷蘭、比利時、挪威、瑞典、英國包裹下午五時
柬埔寨、義大利、法國、越南包裹下午五時
伊朗、德國包裹下午五時
美國、中南北美洲、夏威夷包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士包裹下午五時

平郵

砂勝越信件上午十時，包裹上午九時
亞丁、埃及、法國、比利時、荷蘭信件正午
約但、西普魯斯包裹上午十一時
英國、歐洲包裹上午十一時

明（九日）（星期日）空郵

菲律賓、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國信件正午
柬埔寨、義大利、法國、越南、伊朗、德國信件正午
菲律賓信件下午五時，包裹下午四時
希臘、奧國包裹下午二時
士基斯坦、馬來亞、西印度、巴基斯坦、義大利、瑞士信件下午三時，包裹下午二時
巴基斯坦、瑞士信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時
日本信件下午三時
澳洲、紐西蘭信件下午三時
泰國、馬來亞、帝汶、北婆羅洲信件下午五時
台灣、日本信件下午六時

平郵（休息）

明日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午三時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時二十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
暹航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午三時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
暹航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
泰航	東泰印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
華盛頓（貨）	WASHINGTON	曼谷	怡和	A廿一	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	A二	下午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午
星洲怡美利（貨）	BRADEVERETT	新加坡	福來	B十九	下午
大安（貨）	TARN	歐洲	多利順	A泡	上午
多江（貨）	TOURCOING	日本	多利順	A廿六	晚間
邊華臘（貨）	BENVALLA	日本	邊行	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海雄（貨）	HERO	星洲非洲	多利順	A廿六	中午
威靈頓城（貨）	C. WELLINGTON	日本	銀行	九龍倉碼頭	下午
馬來怡美利（貨）	RUTHEVERETT	星洲非洲	福來	B十五	下午
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	船塢	下午
邊遠（貨）	BENDEARG	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午
華盛頓郵（貨）	WASHINGTON MAIL	美國	福來	A五	下午
寶瑞丸（貨）	HOZUI MARU	星洲東海岸	日郵	A三	下午一時
芝萬捷（客）	TJIBANTJET	日本	渣華	A廿四	上午
約翰尼斯堡城（貨）	C. JOHANNESBURG	歐洲	銀行	A廿一	下午

四川快輪

香港星期四由基隆開　星期六到香港

貨客接洽處：太古輪船公司　台北中山北路一段八〇號

荔園

交通便利・空氣爽朗・門票低廉・宜受歲高
七大劇場・陣容雄厚・節目精彩・每日更新

粵劇場：美華劇團主演　日場：花燭良宵　夜場：八姊妹取金刀
神俠開江南
中國劇團學院全體主演　甘露寺
西片場：利德華夫格力高柏主演　金枝玉葉
國語片場：目前新金人熱鬧　嬌娘似火　日場：如花美眷　夜場：進宮四十年
歌唱場：女子歌壇　一流名伶演唱　中西音樂伴奏　每晚七時半演唱
遊戲場：各種花樣　新奇易學　技術遊戲　獎品易得　老少無欺
機動遊戲：本園各式新型機動遊戲　新奇刺激　趣味濃厚　老少咸宜
西餐廳　跳舞廳　輕便車　動物園

尚有戲院廣告刊第十一頁

利舞台樂宮

爆滿　今入進第二週　注意場間　二時半　五時正　七時四　九時四
預售三天票　請早訂座！

利舞台　明天加映十二時場　每日五場　平日定座

派拉蒙公司本年度光榮巨獻　到處上映轟動賣座冠軍！響徹雲霄！

「金字塔」「血」主演　積鶴健士　「六壯士」巨星　史丹利碧架　「佳人自天成」烏拉積閣蒸　本年度最新發現小生　米高堅　聯同三萬員全力演出！

戰血染征袍！

贈券停用

特藝七彩・特藝綜合大銀幕・片上中文字幕　TECHNICOLOR® TECHNIRAMA®

一八七九年，南非祖魯部族，進攻南非，壯烈之一役！

歷史上最慘烈的戰役，初次上銀幕！

各地通訊

新加坡總理李光耀稱 此次騷動事件中 各民族同遭損失

【本報新加坡航訊】新加坡政府總理李光耀，六日下午在丹戎巴葛與安順兩區親善委員會假丹戎巴葛民衆聯絡所舉行的各民族聯歡大會上演講時指出：從這次所發生的騷亂事件中，必須得到這樣的一個教訓，就是沒有任何人可從中獲得利益，即使是發動事件或是暗下報復性行動的人，也都沒有好處可得；新加坡政府或中央政府，同樣都得不到好處，而不幸的，無論是馬來人，華人，甚至印度人，都遭到同等的損害。

李光耀總理再度提醒大家說：如果上兩週的事件再度發生，則必將給整個馬來西亞帶來更加悲慘的後果；不論騷事的起因何在，終究是整個馬來西亞的損失。他說：「待東姑阿都拉曼總理返國時，我們希望東姑將獲悉以這次騷亂事件的全盤真相。到最後，我們就必須對去年九月十六日宣告成立的馬來西亞前途作一個決定，究竟要這個國家繼續下去且趨於興盛呢？或是讓其宣告四分五裂以至毀滅？」

李光耀總理另指出：「我們有我們處理巫人，沙文主義以及共產主義的難題；同時他也瞭解，東姑也有東姑的難題，就是必須應付那些不願意接受馬來西亞是基於民族一律平等的原則而宣告組成這個概念的激烈分子。」他告訴大家：「在我們這一方面，我們將準備長期協助東姑應付那些激烈分子。」他說：「那些激烈分子，就如阿爾及利亞的激烈分子認爲阿爾及利亞應該是屬於法國的一部的一般想法，他們認爲馬來西亞應該屬於印尼的一部才是恰當，而且以爲這樣就可以解決問題。」

李總理另又告訴大家：「現在事件雖已平息，但我們仍須時時保持警惕，因爲那些製造麻煩的極端分子還是到處存在待機滋事。」他說：「搗亂極端分子在這次騷亂事件中並未達到其目的，同時他也相信，如果他們妄想再行發動一次，將仍然是不能遂其所願的。」

李總理另曾向親善委員會的成員致謝，感謝他們在事件方告發生的危險期中，即挺身而出協助進行親善的工作。他指出：這次的事件曾使到許多人心存疑慮，幸得委員會的協助，使人們消除憂心。

李總理說：他深信問題將會得到解決，我們作一長遠的打算，只要我們接受各民族一律平等的基本概念，我們就會成功。他又說：親善委員會同樣的也須作長遠計劃，要使到各甘榜中的各族同胞瞭解睦鄰的真諦。

編導一部「北國江南」電影 被中共指爲喪失立場 陽翰笙與沈浮被圍攻

【中央社訊】中共發動御用的文化共幹，對最近上映而由陽翰笙編劇、沈浮導演的「北國江南」電影，進行激烈攻擊，爲了擴大影響，北平「人民」、「光明」等報，從七月三十日起，均闢「討論專欄」，號召文藝界分子對陽、沈等圍攻。

據「光明日報」七月卅一日說：「『北國江南』是一部有嚴重錯誤的影片。」並指出：影片在反映階級鬥爭的題目下，實際上的描寫了敵人的進攻，幹部和人民的軟弱，它所塑造的黨支部書記，農業合作社社長吳大成和女黨員銀花，是缺點很多而又無能的人，是被歪曲了的英雄形象。」又說：「影片一開始，描寫了將占魁暗殺的反革命分子錢三泰保持連系，而錢三泰有計劃地、順利地進行了一系列的破壞活動。奇怪的是，這些活動一直沒有被察覺。錢三泰是自由自在地，非常囂張地在農村活動，而且和城市裏的暗藏敵人保持着密切的聯系，黨和群衆都是一無防守、二無警惕，一任這些破壞活動，順利進行。影片中的敵人不僅直接進行革命破壞，還在思想戰線上進行了瘋狂的進攻。他們和黨公開爭奪青年董小旺，董小旺是受苦最深、階級仇恨深重的貧農子弟，而且從小生長在吳大成的家裏，在吳大成的鼻子底下進行的這場爭奪戰，他卻毫無辦法，只是由于銀花的眼淚，才使小旺在最後關頭醒悟過來。」一

四川省中共 全力搜刮糧食

【本報訊】中共在四川省搜刮夏糧，套一句中共口號，可說是徹底的搜刮。

據中共官稱：早在七月五日，四川省已「超額」百分之一點五完成了今年全省的夏糧「徵購任務」。在有些「生產隊」，在完成中共規定的夏糧「徵購任務」之外，還被迫多賣達三次之多。在刮了又刮的情況下，「公社」的倉庫已少得可憐，但各「公社」的領導共幹，卻不理農民的死活，爲了表功邀寵，還要扣除一部分「集體儲備糧」，以增加其「超額完成任務」的比率。

四川之所以能「超額」完成夏糧「徵購任務」，據中共說：主要是抓得早，抓得緊，在全省設置了五千多個「夏糧收購點」，並派出近十萬名共幹到農田去監督，到場地去監晒，到符合規定的標準時，就組織群衆，實際上是驅迫群衆，日夜送到公路或河流兩旁交通便利的地方，再由收購點運往糧倉。

大陸民兵組織 陷於瓦解狀態
中共近又製造典型 要求各地民兵學習

【本報訊】由于中共「民兵」組織幾已完全瓦解，中共爲了作垂死的掙扎，最近又在河南留莊大力製造「典型」，給予留莊「民兵」一個「英雄民兵營」的稱號；並在中南各省大吹特吹，要求所有「民兵」向留莊「學習」，切實做到「組織落實，政治落實，軍事落實」等所謂「民兵工作三落實」。

據共報稱，此次授予留莊「民兵」以「英雄民兵營」稱號的「命名大會」，是由「中共中央中南局」和共軍武漢部隊「領導機關」聯合在鄭州舉行的。中共指定中南各省「民兵」代表一千五百多人出席這個「命名大會」，企圖產生點「典型」作用。

共軍駐武漢部隊最高級共幹陳再道（僞上將銜），在大會上說：「留莊民兵營是中南地區民兵建設的一面紅旗，中南地區民兵都應該虛心地向他們學習。」留莊的「民兵」有什麼地方值得學習呢？據陳再道說：「他們熱愛共產黨、熱愛毛澤東，聽黨的話，聽毛澤東的話，堅決按照黨和毛澤東的指示辦事。」

中共續稱：留莊並不是河南省一個完整的地名，它是中共在河南叛亂時期「杜八聯」的延長。「杜八聯」是中共在抗日時期流竄河南境內的一個「民兵」組織的稱號，它是當地杜年莊、留莊等八個村莊「民兵」聯防組織的稱。中共爲什麼要把在叛亂時期的「杜八聯」搬出來，給予留莊一個「英雄民兵營」的稱號呢？跡象非常明顯的可以看出，由于共區的「民兵」組織已告瓦解，中共不得不把「杜八聯」搬出來，加上了一個新的稱號，向一盤散沙的共區「民兵」招魂。

【又訊】大陸東南沿海共軍，上月已普遍接到中共迎接「八一」的通知，在該項通知中，中共特別指出，今年「八一」應該加強對共軍的「形勢、任務和傳統教育」，「增強戰備觀念」，「積極準備迎接任何艱苦的戰爭任務」，「提高革命警惕性」，「加強國防觀念」等。

在通知中雖未明言東南沿海情勢緊急，但曾指定東南沿海共軍必須要有「過硬」的真功夫，始能確切做到應付任何危難的「革命任務」，故從中共此項通知中顯示，沿海共軍士氣，迄目前爲止，仍有很多使中共放心不下的地方。

中共驅工人家屬回鄉 主要目的在搾取勞力

【本報訊】中共正在有計劃地要求工礦企業的職工家屬回鄉生產，並强調此種回鄉的職工家屬如果留在農村勞動，對「鞏固」工農聯盟有很大的作用。中共還特意發表了一份「四川江北煤礦」的材料，作爲推動此一政策的理論根據。

中共根據「江北煤礦」的材料稱，組織職工家屬回鄉勞動，很顯然的可以收到如下「兩大效果」：

第一、關於政治方面：「首先組織職工家屬回鄉生產，可以保持勞動本色，有利于保持艱苦樸素的思想作風。」中共強調，此點非常緊要，因爲職工家屬往往會影響到職工的思想，而職工和職工家屬的思想，又必然要影響到職工子弟。職工家屬如果留在農村勞動，不僅可以培養艱苦樸素的作風，而且也便于驅迫他們的子弟參加「社會主義建設」。其次，中共認爲：一個家庭之中，既有工人，又有農民，使城市和農村的情況比較容易了解，對「加強工農業互相支援，密切城鄉關係和鞏固工農聯盟都有一定好處」。

第二、關於經濟方面：中共根據「江北煤礦」材料算了兩筆賬：一筆是節約和增加糧食的賬，據統計，這個煤礦動員回鄉的兩千多名家屬，原來每年需要中共供應五十萬斤糧食，而他們回鄉以後，每年即可生產很多糧食，除去自食部份，還給中共提供了大批商品糧。另一筆是節約建設資金的賬。據稱，僅以宿舍爲例，從一九五三年到一九五七年，這個煤礦用于修建職工家屬宿舍的投資即在四十萬元僞幣以上，宿舍還感不足。自從家屬回鄉以後，幾年來礦區增加了不少工人，宿舍卻一間也未修過。

中共最後說，組織工礦企業職工回鄉勞動，不論從政治方面考慮，或是從經濟方面來說，都是一件具有重大意義的事情，中共認爲既可節省大筆開支，又能從中刮取一筆巨大的勞動收入。

越局緊急聲中 泰國警方注意 越南僑民活動

【本報曼谷航訊】在南越局勢緊急聲中，泰國內務部助理部長兼警察總監巴頌警上將，於六日上午十一時，在巴甫宮召開高級警官會議，飭令有關警察單位密切注意形跡可疑之外僑，尤其是越僑之活動，及加强保護旅居泰國之重要美僑之安全，以預防他們趁當前局勢緊張之機會製造混亂事件。

巴頌警上將並在會議中訓令各警察單位，加强採取措施，以嚴防共黨分子乘機在國內進行滲透破壞活動。

另據消息稱：公安局長乃披警少將，亦曾召集該局各主管長官舉行會議，討論加强保安措施，以維護國內之治安。

中央 最後今天 仍映四場
美高梅七彩神奇怪傑傳奇巨片 金箭神毡
塔娜露莎·狄波拉·珊娜姬 聯演
十點早場 九龍古裝歌唱粵語巨片 黛玉葬花 林家聲·任劍輝主演
五點半 九龍拉七彩喜趣巨片 千面福星 丹尼基主演 四毫起碼
明日四點半 七彩香艷浪漫巨片 棕泉春光 杜唐納許·多露絲·蓮 合演

新舞台 國際 滿
金陵 國民 華 聯合公司出品 搶開新娘
週末早請 胡楓·鄭碧影·李香琴 主演 馮峯 黃堯導演

百樂門 七彩 梁祝片霸 到處打破紀錄
梁山伯與祝英台
樂蒂 凌波 主演 本屆新影后凌波小姐成名作
萬千男女影迷看梁祝 願天下有情人成眷屬
週末早請

大華 今天特別早場十一點三
聯美公司特藝綜合體西方俠艷片王 山河血淚美人恩 THE BIG COUNTRY
格力哥利柏·珍西蒙絲·卻爾登希士頓 主演
千萬金圓巨獻 足映三時一刻 票價七毫至二元四角

永華 冷氣開放 春燕展翅 龍鳳呈祥 美國夜生活 黑蜈蚣

英京 今早場十一點 如來神掌 曹達華·于素秋主演
今公餘九點五 奇俠殲霸 今正場 武當飛鳳
明早場 如來神掌 明五點九點 海底奇觀

明天三院加開十二點十五分早場即日開始預售

一年一度喜相逢，緊張大師又來了！
希治閣 又一巨獻 一年一導演一部
神秘美人賊 MARNIE 特麗七彩·片上中文
神秘，緊張，性感傑作！
辛康納利 泰比海倫
新華·豪華快將獻映 注意映期

SHAW SCOPE
人說人生如夢，我說夢如人生！
芳塚埋香何巧合 含笑樹下葬香骨
不了情 林黛 關山 主演 陶秦導演 週末早場
荷李活 京華 樂都 黃金
動人 賺人熱淚

倫敦·百老匯·國寶
林黛首部亞洲影后巨片 金蓮花 Golden Lotus 邵氏公司不朽名片
週末早場
同場加映 林黛特輯 陸運濤先生遇難特輯

公開徵求承辦拍戲服裝
本公司爲配合今後製片計劃，特公開徵求服裝承辦商，凡具有承辦電影及舞台服裝經驗，領有商業牌照之商號，均得具函本公司申請，一經審查合格，即取得承造拍戲服裝之權益。即日開始接受申請，本月底截止。申請表格請駕臨本公司總務組領取。
邵氏兄弟有限公司啓
九龍清水灣道壹九七地段

夜色迷人
請和你的愛侶 戀人和朋友 在這裡共享那 迷人的夜色
陶醉在海灣的萬家燈火 置身於富麗的泰國皇宮 享受豪華派氣氛的晚宴
總統大酒店

麗都 特別早場 今早獻映（十一點半）
蘭克公司宮門劍俠艷情巨片 皇子復仇記 HAMLET 莎翁名劇
羅蘭士奧利花·珍茜露絲主演

紐約 大世界 今天請早 作戰如猛虎 俯首下稱臣
霸王妖后 I. SEMIRAMIS

武當飛鳳 張英才·陳寶珠·石堅
今早火燒紅蓮寺下集 今公餘人迷生活

麗斯 昨日滿 今請早 心聲淚影 冰國英雄傳

快樂 進入第三週 俠盜羅賓漢 女房東

百樂門 第九天 梁山伯祝英台 樂蒂 凌波 主演

東方 狂滿週末請早 獵虎奇緣 七彩 片上中文

東城 今天繼續獻映 大堆頭 大場面 故事奇妙 證你拍案叫絕 花月良宵

樂宮·新聲 今天獻映 捷京諜影 HOT ENOUGH FOR JUNE 風流間諜 大鬧捷京 鐵石美人 爲情顛倒 特藝七彩

大華·麗都 第九天三場獻映 勝利者 戰爭片霸 二十大本 每日三場

新華·豪華 鬼哭號神 蘇珊貝茜 杜唐納許 佳人戰士 A DISTANT TRUMPET 戰場 情場

利舞台·樂宮 今進第二週 明天 戰血染征袍 ZULU

麗聲·皇后·皇都 槍戰激烈 蕩寇神槍手 Gunfighters of Casa Grande 阿力斯尼高

倫敦·百老匯·國寶 一致感動 林黛最佳遺作 金蓮花 林因本首膺亞影后 黛演片次選展后

荷李活 銀幕人物 座上觀衆 淚水交流 其人其事 其人其事 感人萬分 林黛 關山 主演 SHAW SCOPE 不了情 LOVE WITHOUT END

港九首輪影院聯合廣告

崇恩英文書院 四校聯合招生

(一)英文中學：F.1—F.4 (二)中文中學：中一至中四
(三)英文小學：P.3—P.6 (四)中文小學：幼稚至小六

明年開F.5(中五)參加一九六六年會考

校址 正校：九龍塘界限街一零七號。(分校)旺角砵蘭街二七二號。
女校：九龍巴芬道六號。(分校)佐敦道十九至二十一號。
(星期日照常辦公) 電話 八二四三九五 八二六〇二八 監督：李青華

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招生學級	考試日期	開課日期	校址	校長
壽山中學	高三，新制中一至中五及小六上下午班新生	八月十七日下午二時	九月二日	報名時間：上午十時至下午五時 新校址：北角… 電話 700765 701586	彭展義
嶺東中學	舊制高中三，新制中一至中五，小學暨幼稚園各級新生及插班生。夜中學同時招收中小學各級生	報名時通知	中學九月一日 小學幼稚園八月八日	九龍旺角…街一〇六號 九龍大埔道一〇三號 電話：八〇七一八〇九五	陳劍科
華僑中學	1 高中三及中一至中五 2 中文小學暨幼稚園各級	報名時通知	一九六四年九月一日	香港灣仔…道一五九號 電話：…	古諤
永康中學	級班：(一)高中三，新制中學二至五年級，小二至小六，幼稚園，各級插班生 (二)新制中一，舊制小一，幼… (三)夜校小學各級新生	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康… 電話：八二九一九… 八三〇七四九一	監督兼校長 徐蕙儀
廣大中學	(一)新制高中三 (二)新制中一至中五 (三)小一至小六	報名時通知	九月一日	九龍…道六三B至六五A B 電話：844822	監督 譚維漢 校長 古應熙

利瑪竇神父英文書院通告

本校本學期擴充校舍，增設四千方尺之大禮堂及新課室八間，自宣佈招收男女新生以來，申請入學者，甚為踴躍，現中小學各級只有少數餘額，現決舉行最後一次招生，凡欲申請學位者，必須於八月十五日前到校報名應試。此佈。

校長黃公覺博士(JAMES K. HUANG, M.A. MINNESOTA, J.S.D. NEW YORK)
校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段(4A7A2D巴士均可到達) 電話：八一二三四七

莎士比亞英文書院招男女生

班級：P.6—F.4全部上午班
報名：即日開始，考試日期在校內公佈

本校設清貧子弟助學金 凡家境清貧學生，均可申請減費、半費，或免費。特別擴充P.6 F.1班數，暨升中試能免試入學

本校夜學部1964年度會考成績80%
八月開新班：招ABG至會考各級學生
校址：九龍彌敦道687號(邵氏大廈對面) 電話815861

崇正中學 籌建新校 擴班招生

本校奉准新制中五班參加會考
一、學級：㈠新制中五年級(會考班)㈡新制中一、中二、中三、中四、㈢附小一年級至六年級。
二、報名：即日開始報名(星期日及例假照常辦公)
三、試期：報名時通知。
四、校址：中學部香港洛克道一五六號。小學部：香港利園山道二三至二五號。
五、電話：七六四七四九

董事長 胡陳金枝 監督兼校長 鍾錦泉

甘迺迪英文書院

紅磡漆咸道四二七至四二九號 電話：六二五一七三
招收班級：英文中學F.1至F.3 英文小學P.5及P.6 中文中學M.1及M.2 中文小學一至六年級
(英文中學及中文中學逐年增辦至會考班)

英專夜校招生 字母班至F.4各級

索章處 本校校務處及天主教聖母堂(紅磡戴亞街)
報名時間：每日上午九時至下午六時，例假照常辦公。
新舊生暑期班英語課程，均由富有經驗英籍教師講授，為便利遠道學生就讀，另設宿舍，招收寄宿生。

九龍 聖約翰英文書院 聖約翰中英文夜中學 擴班招生

班級：英文書院：P.3—F.5 夜中小學：小四——中三(續辦至會考)
特招(一)F.1全女生三班 (二)F.1成績優異五十名，學費每月25元請至F.5
持升中考証者免考入F.1，中英數得第四級以上者學費25元 得第二級者學費15元，(夜中小學下午七時上課)
校址：九龍大埔道72—74號 校長：關其昌 電話：八一〇〇四六

珠海書院招生

一、科系及年級
(一)文科：文史，外文，社教，商科：經濟，會計銀行，商業管理。理工科：數學，化學，土木工程及建築工程一年級新生，二、三年級轉學生，機械工程系三年級轉學生
(二)星期一至星期五下午五時四十分起至九時止上課之文史，經濟及土木工程系一年級新生及二、三年級轉學生，會計銀行系三年級轉學生。
(三)研究所：經濟及商學研究生
二、報名日期及地點：即日起至考試前一日止，在九龍亞皆老街一百廿四號本院
三、考試日期及地點：八月九日上午九時起一天考完，地點本院，轉學生分二天考試。
簡章備索

董事長 李揚敬 監督 林翼中 校長 黃麟書 副校長 江茂森

珠海英文中學招生

招收班級：P.6及F.2至F.5各級各F.1擴班招四十名
報名日期：即日開始 簡章備索
考試日期：本年八月十日(星期一)上午九時
考試地點：九龍亞皆老街一二四號本校
董事長：區劉小蕙 監督兼校長 江可伯 副校長 梁仲仰

NIXON COLLEGE 立誠英文書院招生

特點：(1)自置新建校舍，全部冷氣。
(2)師資優良，管教認真。
(3)凡本校品學均優之學生可介紹往與本校有關系之建築、會…等各部門工作。
班級：英文部PRIMARY 5至FORM 4(續辦至會考班) 中文部：小一至中一
學費：

班級	P.5	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4	小一至小六	中一
學費	30	30	35	40	45	50	10	15

報名：每日上午九時至下午五時(假期照常辦公)
考試：校內公佈
校址：九龍元洲街310——310C樓上(即警官道樓上)
電話：865355
監督兼校長：陳立言

SHING TAK ENGLISH SCHOOL 成德英文學校 招男女生

班級：中學 小學 幼稚園：幼稚園高初級，小學一至六年級，中學F.1—F.3(按年遞增至會考班)
報名：由每日上午九時至下午五時(星期日及假期休息)
校址：九龍柯士甸道107—109號
本校新建校舍 歡迎各界蒞校參觀
校董：高福申 林海瀾 監督：黃區穩馨 校長：林德光 黃玉桃

中華基督教會望覺堂學校 擴充班級：續招新生

招收：小學一至六年級各班新生
報名：由即日起至考試前一日止。
考試：八月十七日上午九時。
校址：九龍旺角弼街。
電話：八壹壹零叁三零
校監：劉瑞滔牧師

基督教樂道會主辦 樂道英文中學 LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

班級：英文部：P.6—F.5(明年參加會考) 上午班全部滿額續招下午班P.6—F.5插班生額滿即止
中文部：中一至中三
設備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並為便利學生解決交通問題，本校自置巨型校車接送學生。
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時(例假照常辦公)
試期：八月廿日上午九時正(參加升中試者，准予申請免試)
校址：何文田樂道台(由培正中學側培正道直入)
電話：843947 844176 監督洪慧清

附註 本校奉 教育司署批准參加1965年英文中學畢業會考。
科目：英文、中文、中文歷史、地理、數學、物理、生物、化學、歷史、公民、聖經。
(一)現增設F.5(會考班)一班
(二)報名：即日起至八月九日止(報名時必須繳驗原校成績表)
(三)試期：八月十日上午九時

香港布廠商會公學 招生

本校下午政府津貼小學，上午私立小學，新建校舍在九龍太子道伊利沙伯中學右鄰，地方寬敞，環境幽靜，副校伊始，尚有餘額，續招各級新生，報名請攜同出生紙件及成績表，隨到隨考
報名處：界限街一〇八號A香港布廠商會
校董會主席兼監督：朱石麟

旺角培新英文書院 九龍塘培新英文書院 培新英文書院 聯合招收上下午各級男女新生

旺角砵蘭街三三七號 電話：八一四四八五
九龍塘施他佛道十號 電話：八二三九八五
大角咀槐樹街一號 電話：八〇五八二〇

班級：上午班英文部P.1—P.6 F.1—F.5(會考班) 下午班英文部P.1 下午中英文小學——由幼稚園至小六(畢業直升英文部P.1)
設備：九龍塘培新書院校舍面積一萬平方尺課室寬敞空氣清新更有廣濶之新型籃球場交通便利七號及八號巴士直達本校另自備校車接送學生 大角咀培理書院位於旺角道尾晏架街口自建新型校舍全座樓高八層課室二十四個全部參照現代化學校設計設有新儀器之物理化學生物實驗室地下設幼稚班兒童遊戲園地。
師資：聘請香港大學文理學士及經驗豐富之中英籍教師任教三校隸屬同一管理組系採用最新教育方法培育良好公民為宗旨
報名：即日開始假期照常辦公 考試日期：校內公佈

聘請教員 聘請各級各科教員多名願就者請將履歷及相片一張郵寄本校校長室

校監 曾憲樞 黎張蓮娣 校長 楊寶坤(香港大學榮譽文學士)

聖魄德勒英文書院

招擴班 F1, A.B.級 2,新制中一及上下午中英文幼稚園各二班 F5,F4,F3及P6, P1暨中英文小一至小六插班生
F5.全部參加會考，重讀生減費——P.6及小六保送升中試
校址 1.北角芬尼道11—13號(北角官校對面多實樓側)電話七〇三三八〇
2.北角錦屏街84—92號百福大廈(電車總站對面滙豐銀行側直入)
大型校車接送，二號八號巴士筲箕灣電車直達

港九潮州公學中學部招生

本校招新制中學一二三四各年級新生 粵語教授 不分籍貫 (簡章備索)
(一)報名日期：即日起至考試前一日止
(二)報名地點：九龍洗衣街一五〇號本校
(三)報名手續：一、繳驗證件 二、填寫入學申請表 三、繳寸半正面半身相片二張 四、繳報名費二元
(四)考試日期：一九六四年八月十五日(上午九時)
(五)開學日期：一九六四年九月七日
董事長 顏成坤 監督 黃志強 校長 王滌新

ST. ANTONIUS SCHOOL 中華無原罪女修會主辦 聖安當中英文學校招生

班級：上午中文小學一至六年級 幼稚園高初級
下午英文小學一至六年級 幼稚園高初級
報名：即日起，考試前止。
考試：八月十七日上午九時半
校址：天后廟道金龍台一號 電話：七〇一九〇四
◀特備校車接送▶

九港 遠東書院聯合招生

科系：1、大專部：中文系、英文系、新聞系、經濟系、商管系、建築工程系、土木工程系。2、中學部：F.1—F.5，中一至中四，小學一至六。3、幼稚園高初級上下午班。4、遠東研究所：文史、哲學…系。
報名：即日起每日辦公，校車接送。電話七〇二七一七(日)六六二四五〇(夜)
校址：(一)港島…道…號 (二)九龍佐敦道吳松街一四九號(夜校)
上課時間：由上午九時至下午九時任擇
校長黎嘉潮

遺失啓事

敬啟者：本…遺失香港…銀行旺角分行保管箱四九一號鑰匙一條，特此聲明所失之匙作廢 一九六四年八月八日

廣雅中學招生

班級：新制中學。小學。幼稚園各級
開課：八月十日 電話八〇八九二五
校址：九龍大埔道黃竹街37至41號
監督陳劍科

徽遠英文書院

招上下午班男女生
班級：由P5—F5會考班
考試：八月十二日上午九時
校址：堅道九十三號

居禮英文書院

·管教嚴明· ·校風淳樸·
招考班級：中學部：F.1—F.5 小學部：P.1—P.6 幼稚園：高低班 上下午及全日班 (參加明年英文中學畢業會考)
報名日期：即日開始 考試日期：八月十日(星期一)上午九時
校址：九龍旺角豉油街一一〇號 電話：852587
校監兼校長 譚黃蕙芬

西環堅尼地城 聖彼德英文書院招男女生

一、本校自建校舍，標準課室，設備完善
二、本校聘請香港大學畢業及有豐富經驗教師和師範專科畢業生任教
三、本校特設助學金獎勵勤苦學生名額不限。
班級英文部—P5,—F.3(逐開至會考班)
中文部—小一至小五
幼稚園—高初班
報名日期：即日開始 放試日：八月八日
本校特設暑期免費補習班，一經報名，即可上課。
校址：香港堅尼地城厚和街一至七號(大德樓)
◀附設英專夜校▶ 電話：455360

九龍英文書院擴校招生

上午：P.4至F.5會考班 下午：由小一至小六 試期在校內公佈
附設夜英專每月均有字母班開設
校址 (一)油麻地吳淞街139—141號 (二)油麻地吳淞街144—148號 (三)尖沙咀金巴利新街14號
電話：六六二九〇六

SANDHU COLLEGE 香港教育司立案 山度中英文書院

(1)考試日期：一九六四年八月十二日(上午十時正)
(2)現有寬大課室十四個，空氣充足及有一設備完善理化實驗室。
(3)班級：F.1—F.4.，P.5—P.6中一至中三(明年開辦至會考班)
(4)師資均由香港大學中文學士羅富國葛量洪及柏立基師範學院畢業生担任
(5)如學業成績優及良 貧者，可向校方申請減費。
(6)辦公時間：上午八時至下午七時，(假期照常辦公)
校址九龍：彌敦道300—306號二樓(即裕華百貨公司樓上) 佐敦道17A——19號二樓
校監兼校長：S.S.SANDHU,B.SC.DIP.ED.山度
英文部主任：G.S.KENNEDY SKIPTON,B.A.HONS.DUBLIN.B.SC.LONDON.

娛樂

三野狼・縱橫談

「三野狼」片中的安東尼柏堅斯和巴新姬安徒烈。

美高梅公司在法國南部，採用新穎綜合體電影實地攝製的「三野狼」，內容與曾經轟動港九的三狼案，可以說是異曲同工。故事描寫三個野狼協人劫贓，被警探嚴密跟蹤，突施辣手撕毀肉票，無辜小孩慘遭毒手，可是行兇時雖然只有兩人，可是在警探圍剿之下，却有三人被捕，其中顯然有一個是無辜的，可是警方用盡種種方法偵訊，都沒法獲得結果，只好移交法院審判，陪審員也無法決定，只好利用法律上的懷疑利益，把三人全部釋放，却引起民衆的憤怒，包圍監獄，火燒囚車，造成驚心動魄的鏡頭，三野狼同歸於盡結局。

本片的演員，除了男主角是「觸目驚心」的英俊生安東尼柏堅斯，港人影迷十分熟悉之外，其他合演的如新進生角尚格羅布賴利，性格小生連納沙華多利和艷女星巴絲姬安德烈等等，雖然都是歐洲影壇十分吃香的人物，港九影迷却感到十分陌生，不過你如果看過本片之後，便會對他們的演技，讚不絕口的了。

本片的導演安第嘉日提，對于片中的角色，也像對明星一般處理，使他們經過仔細思量才上鏡頭，因此片中每一個角色，在銀幕上都是有血肉亦有靈魂的人物。

例如他處理片中警察暴動一個場面的時候，便先花兩小時的光陰，把故事中案情的前因後果，向各個角色詳細說明，引起他們衛動憤怒的情緒，因此造成一個緊張刺激格外逼眞的鏡頭。

本片男主角安東尼柏堅斯，近年來在歐洲大走紅運，曾經先後在法國與希臘，分別和蘇菲亞羅蘭和吳逝娜梅歌莉合演「午夜謀殺案」和「米門蕩母」，可是成就却以本片爲最大，他演畢本片之後，立刻成爲歐洲影迷的偶像，輿論界公認如果假以時日，他的演技更加成熟，便不難成爲加利谷巴的繼承人。他雖然是英國人，却說得一口流利法語，因此，他到歐洲拍片，便特別受到歐洲影迷，特別是法國影迷所歡迎。

尊榮的新計劃

「熱血雄心」男主角

尊榮是好萊塢票房紀錄的「不倒翁」，他的身價日益高漲，恐怕沒有一位男明星，能過其右。

尊榮雖然忙於拍片，可是他很喜歡回憶與檢討過去的作品。他曾經說過：「如果有機會，我希望將我二十年來的作品，從頭看一次，看看我在這些年中有甚麼收穫？」

這樣的念頭，推動尊榮定下了一個計劃，這個計劃能成得通的話，他的願望便能達到。

尊榮沒有透露他的計劃的實際內容。他只說：「這個計劃實現的可能性微乎其微，不過，我將盡最大的努力促其實現。」

除了上述的計劃外，尊榮一有空便寫「回憶錄」。這本「回憶錄」並不是自傳，它絲毫沒有記載他一生的經歷。它只是一本斷斷續續的紀錄——紀錄他以前演每一部影片時感想。

據一位接近他的朋友說，他在「回憶錄」中談到，他所演的各片角色中，最喜歡而且自己認爲演得最好的是在「熱血雄心」中飾演的魚雷艇指揮官額恩，因爲這個角色有着鮮明的個性。同時，他認爲拍攝片時，與羅拔施壯穆，當娜烈等合作得最好。（按：「熱血雄心」一片，將在港九公映。）

「熱血雄心」中的尊榮

影劇趣譚

汪紫樨

夷光不穿露胸裝

目前某刊物登了一張夷光穿泳衣照片，使得半截，說她以無上裝出現，當時會使人半信半疑。而接着又有人傳出夷光在短期內和「邵氏」拍片，目前，「邵氏」已準備好一切，劇本已派給夷光。人所皆知，到目前爲止，夷光仍是「電懋」旗下演員，何以又爲「邵氏」拍戲？難道又是從新捧角？而據紫楓所知，夷光雖然是新時代的人，但頭腦有些保守，因此，如果說她穿無上裝泳衣，是使人懷疑的，但當時該刊物有圖爲證，似乎又不由你不信，爲了想知眞相詳情，曾經想在拜訪她多次，但連日來她總是在片場忙着，要拍的有「空谷蘭」，剛拍完的有「都市狂想曲」，「深閨怨」，準備開拍的有改編自名小說的「痴戀」等，她總是忙着，紫楓也不想過段時間打擾，於是直到這星期的例會中，才有機會向這位女星詳細詢問。

談及無上裝，夷光不假思索的答道：「我的頭腦很古老的，我不單不喜歡穿無上裝，看了也非常反感，就是全世界女人都穿無上裝，我也不會穿的」。

「那麼，報章上刊登你穿無上裝照片，究竟是甚麼一回事？」紫楓問。

這位號稱「第一美人」的夷光，作了一個明星裝情，一攤兩手回答：「這個嗎？連我也莫名其妙，你也知道哪！月來天天忙於拍片，不單沒有穿無上裝，就是忙得連游水的機會也沒有。」說到這裏，她似乎想起一些事，假作憤憤的說：「那張照片，我也看見，只得半截，大概是從泳裝上截剪下來的，我知道是那一位惡作劇，我要找他算賬。」

看她的假嬌嗔，紫楓知道她所謂算賬，只不過是說笑罷了，她不會追究的，而她還說眼光一直向座中記者環視，似乎有所搜索，突然驚呼一聲，有所發現的說：「哦！，我想起來了，那張照片是周伯伯攝的。我要找他算賬，啊！不，我才不跟他算賬。」

知道那張相片是誰映的夷光，爲甚麼細想之下，又說不跟他算賬呢？靜靜告訴你，夷光口中的周伯伯，便是月前作古的攝影名家，新聞前輩周鍾宏先生，如果夷光眞的要找周伯伯算賬，那非去陰間不可了。年輕貌美，前途無限的夷光，當然不會因此而往陰間，所謂算賬，當然是開玩笑。

說罷無上裝泳衣這件事，紫楓繼續問她，關於爲「邵氏」拍片的事又究竟如何？

她又是極力否認，恐防人們不信，她並將前因後果說出來。她沉思了一回後說：「我年前跟『電懋』簽了一年合約時，便在『邵氏』簽了五年合約，當時周海龍先生曾答應我，有空還可以爲『邵氏』拍片的，我才答應『電懋』加簽約期，當時『邵氏』開過一部『馬戲之王』的影片給我，但我不喜歡演馴獸師這個角色，並且根本沒有收過『邵氏』的片酬。直至現在，『邵氏』也沒有再向我提出過拍片事，因此外傳消息，怎麼來的？我本人完全不知道。就算眞有此事，我相信也不會有麻煩，因爲邵逸夫先生和『電懋』高層我都很好。」

解釋兩事後的夷光，便轉談閒話。夷光雖是大牌女星，但全無架子，女星中她和鍾記最融洽，她追述月前香閣中給賊光顧的情形，她說：「當時是淩晨五時許，我正在練歌，突然看見小偷進來，嚇到我不但練不成歌，連呼救命之聲也叫不出呢！」膽小怕事的夷光，結果眼光光的睜在一旁，看小偷掠了財物而去。夷光因此損失些少財物，而也因此使她賺了幾萬元，原因自遭小偷光顧後，她準備搬進自置的新居，後來由於該區人少，夷光怕再有小偷光顧，結果將新居轉讓別人，在轉手之間，賺了幾萬。

最後她又在添威道新置樓宇，目前正在裝修中，大約下月中便可入伙，夷光臨告紫楓：「屆時新樓入伙，請賞面到來吃餐便飯。」

「蕩寇神鎗手」中一幕，全部七彩、鎗戰打鬥巨片，美高梅公司出品。

孤島浴血戰中 香艷出浴鏡頭

戰爭時期裡，人與之間，仍然有着個人的生活。因此，拍攝戰爭中人的生活。

「孤島浴血戰」就是這樣一部戰事片。影片的時代背景，是第二次世界大戰中，日軍侵佔菲島的年代。影片的主題，是反映日軍的殘暴和菲律賓人民所受到的苦難與抵抗侵略的英勇事跡。影片的人物，是一對兄弟和一個游擊女隊長與及一些別的人。

「孤島浴血戰」中的編導者，除了集中很大力量，拍攝戰爭場面與及日軍的殘暴鏡頭外，還拍攝了很多人性的鏡頭和人類日常的生活鏡頭。在這類鏡頭中，不乏香艷潤飾的。

例如，克雷茲上尉所帶領的軍隊，被日軍強大兵力下，不得不轉進山區，與游擊隊會合。當他來到一個小叢林中，祇見一個少女，正在溪裸泳。那個少女見了他們，立刻游到對岸，不見了。不久，大隊游擊隊出現，把克雷茲上尉等包圍。這時候，克雷茲上尉才知道，那個裸體少女不是別人，正是游擊隊的隊長。

這樣的鏡頭在「孤島浴血戰」中出現，並不是沒道理的，因爲這是生活，它能烘托了戰爭時期的氣氛。

林黛不了情 賺得觀衆眼淚

「不了情」，是林黛最喜歡的一部作品，她喜愛這部片，並非單純是因爲它曾經第四次奪得「亞洲影后」的榮譽，而且是她生前她眞與正正喜歡的一部佳作。她生前曾經對人說：她喜歡這部片的風格。這部片雖然調子有些低沉，但却是一部最感人的影片。此片有一個哀怨頑艷的故事，有多首動聽的歌，其中主題曲「忘不了」，令人聽後蕩氣迴腸，柔淒起無限哀愁，爲劇中角色感慨萬分。許多人在看這部戲時，流下了眼淚，有些年輕的姑娘，在一輕輕的啜泣，她們的傷心，是雙重的，第一，爲劇中角色的不幸而流淚，第二，爲林黛的遽爾辭世而悲林黛哀——這是她們流淚的主要原因。雖然是去世了，但從觀衆對她的厚愛來看，林黛是永遠的活在人間——她活在愛戴她的人們心中。

人生勝利問題演講大會

日期：八月八日起一連十二晚
（星期六）
時間：每晚八時特備音樂節目
請敎李世光先生主講

凡感覺……

灰心失望　前途茫茫
生活困難　疾病纏身
經濟壓迫　心靈痛苦
情場失意　人生空虛者

請到界限街52號警察球場對面禮拜堂

給你帶來：
安慰，希望，保障！

廣州名醫 梁耀文

四代丹藥一服見功　優待工友一元到診　立止

胃 腸脹翳 痛

保證斷根

飢飽作痛　反胃吐酸　面黃消瘦　肚脹肚痛　精神疲倦　胃爛潰瘍　危險實甚

九龍旺角彌敦道五A號八樓三公司閣中對面（全日門診）星期照常

風濕內科中醫 周達文

手足 關節痺痛

前中央衛生部註冊，在港二十六年經驗，熟悉香港天氣水土，止痛，消腫，舒筋，生力，除痺，定喘，開胃，見功。凡由飲酒食後，跌打後，病後產後，氣血不通，冷熱不調，而感受之風濕病，按症配製治本丹方，一服見功。

全球醫學界推薦 最新鼻竇炎特效藥

福氏鼻淵片

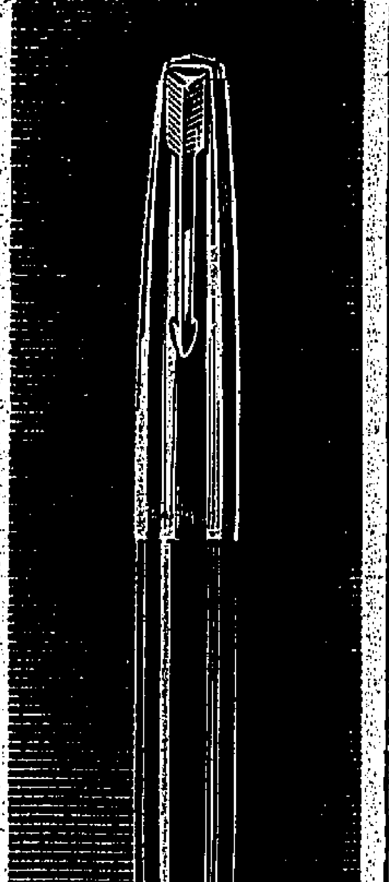
鼻竇炎由於吸入塵埃花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道搔癢，阻塞，繼而涕淚交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇終年不休，患者終身受累，影响工作精神極大。

「福氏」鼻淵片由德國醫學博士多年臨床實驗發明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德意美日各國臨床試驗報告一致認爲本品能迅速爽快呼吸器官恢復正常作用。

主治：終年或季節性鼻竇炎，鼻涕鼻流，持久鼻塞，喉嚨不適，頭痛等症。

本品藥片用金鉛片封合內分紅，黃兩種，在早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服量，輕症一盒奏效，重症須多服一兩盒。

港，九，澳及各華藥行有售。



世界上擁有
最多用者的鋼筆
典雅美觀的
派克51鋼筆…

在世界各地目前有數以千萬計的人士擁有此種鋼筆並已在無數場合中擔任過極重要的記錄工作派克"51"鋼筆曾被用作簽署和約訂定商業合同撰著文藝創作此外用來寫家信情書便條者更比比皆是此筆問世以後即成爲當時享譽最隆的鋼筆且亦是最令人愛好的禮品之一請往各經銷處選購派克"51"鋼筆當能知道其何以爲世界上最受人歡迎的鋼筆

派克

派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司
德輔道中廿五號二〇一室　服水筆修理部同上址

請參觀一九六四-六五年度
紐約世界博覽會
派克展覽館

THE ONLY PEN IN THE WORLD WITH AN "ANGLED POINT"
The TILT-TIP
by Scripto
The most comfortable way to write!
MADE IN U.S.A.

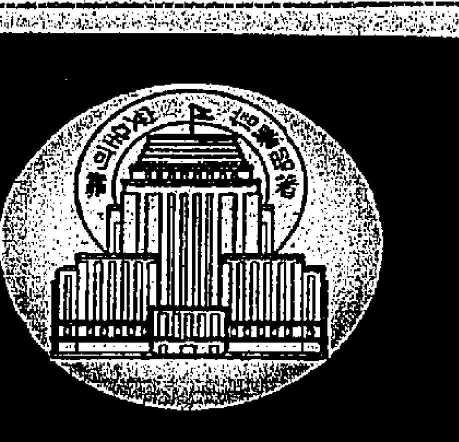
美國 是必好 原子筆

有史以來最新的貢獻！

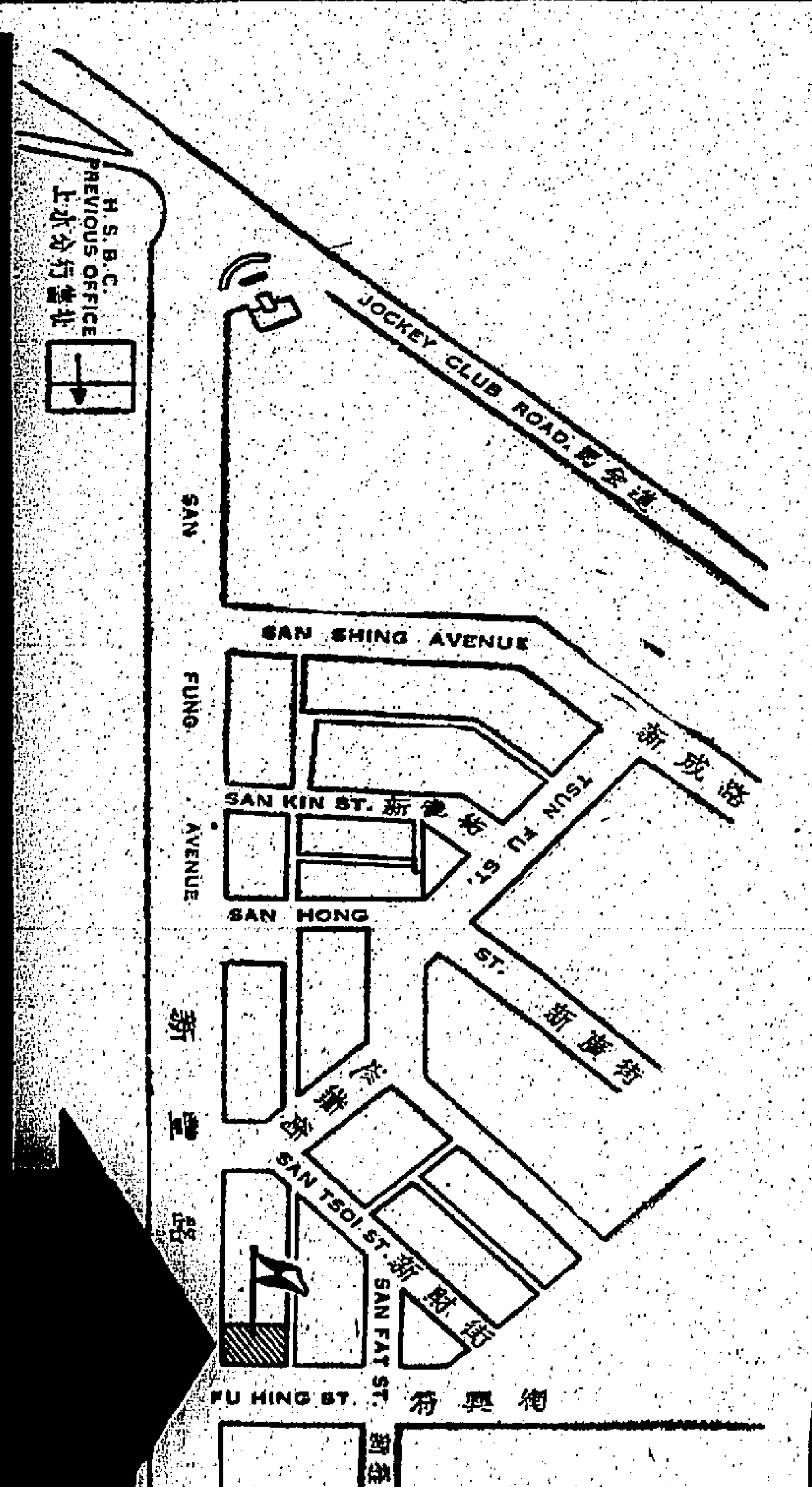
新型曲咀
書寫流利
經久耐用

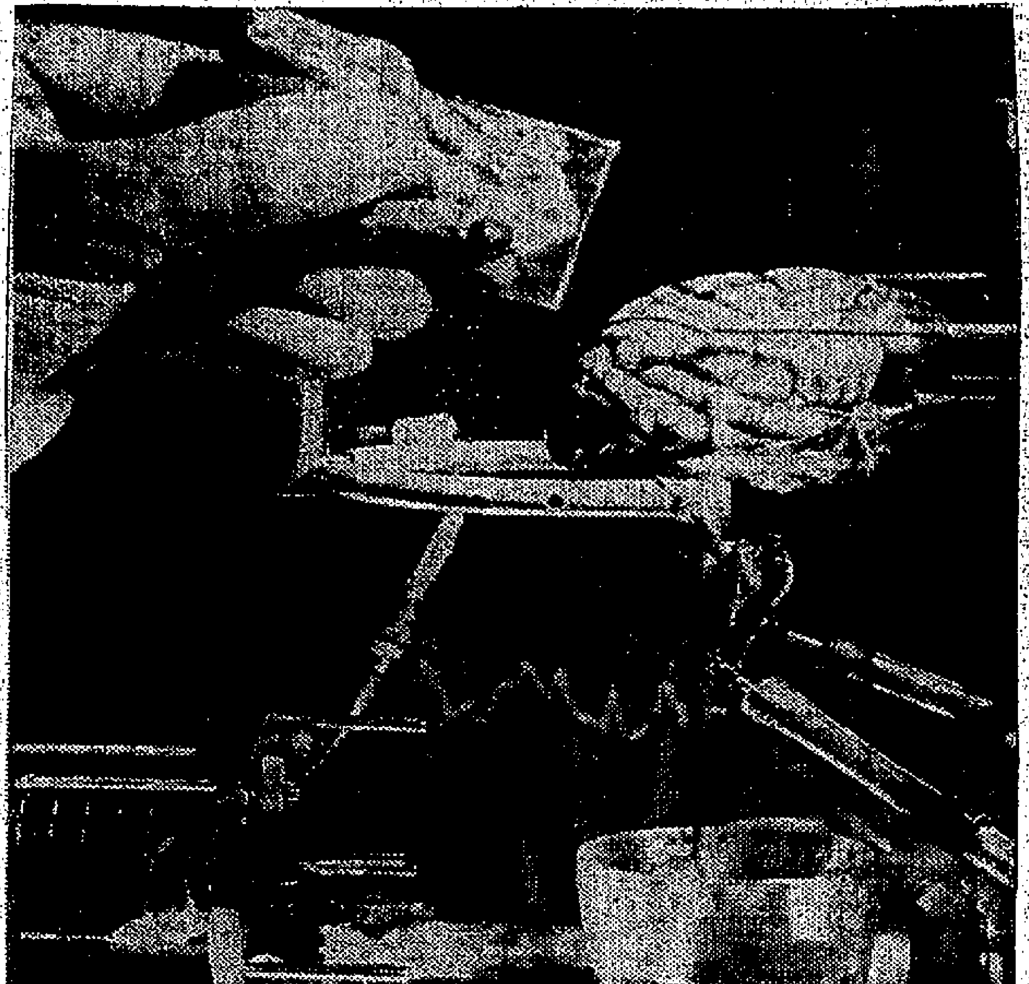
各大百貨公司均售

總代理：萬商行有限公司



香港上海滙豐銀行
上水分行已定於八月十日星期一在新豐路及符興街交界處之新行址照常營業





醫學界空前奇異的實驗

離體活腦

專家曾將恆河猴的腦割下，接上供應血液與氧氣的機械，已成功的使它繼續活着。

•胡欽•

克利夫蘭一個神經系統外科醫生小組，曾從一隻印度恆河猴身上，取出一個完整的腦，接上輸血設備，進行一項奇異的實驗。這個離開驅體的腦仍完全活着，可以「聽見」聲音，還可能會思想。其情形很像某些怪誕電影中的鏡頭。

在懷特醫生領導下，這個外科醫生小組，從去年至現在的一年半時間中，曾作了卅七次成功的試驗。他們將猴腦的各種神經線切斷，從猴頭殼中取出後，接上心肺機，或者接上其他較大的恆河猴，使那個離開驅體的腦獲得新鮮血液的供應。

懷特及其助手，曾就活腦研究新陳代謝的情形。他們特別想瞭解，腦在冷藏的狀況下所需的最少的供應。精確的資料，對人類病人在進行「冷腦」手術的新技術中，大有幫助，腦在冷化後，醫生們可隔絕其血液供應，以便進行複雜的腦部手術。這種情形，在以前是不可能的。

懷特醫生及其小組，從事研究與發展這種腦部隔離手術，已逾五年之久。現在他們能以五小時去完成這種手術，這種腦部實驗，已更進步與更複雜，懷特醫生計劃將活腦的輸血系統接上一個人造的腎臟，試驗其能使排除惡化腦部的變化質廢物的情形。該小組又計劃，將一個活腦移殖在另一大猴的腹腔中，以研究腦部在這種新的生理狀況中的反應。

目前，還沒有人知道，猴的腦子是否能思索並感覺其逆境，雖然電腦的紀錄與正常的猴子思索活動是一樣的，但是，衡量猴腦是否有那種感覺，在目前來說仍屬困難之事。在某一次試驗中，曾將一隻眼睛接上視覺神經，結果，瞳孔在光的刺激下能張大和收縮。這種實驗，祇能表示在這種情形下，一種簡單的非自動的反射，仍能進行。

基於道德上的理由，目前還無人曾作過隔離人腦的試驗。但是，懷特醫生及其小組所獲得的經驗，最近已應用在一位人類病者的醫療中。他是一位上了年紀的男人，有心臟病，但又必須做迅速進行割除腦瘤的手術。進行一連串的腦部手術，需要將全身凍僵，但顧慮及他那脆弱的心臟，不能承受此種全身冷藏的狀況，懷特醫生及其同事，遂決定祇作腦部部份的冷凍，而其身體其他部份則在正常的體溫中繼續正常活動。這種部份冷卻腦部的安排，使在半小時的割除腦瘤手術過程中，血液不會流進腦部。

（圖片說明）放在實驗室架子上的猴腦，能「聽見」一個金屬製的青蛙的叫聲。波聲音產生腦波，由電導子將波紋在圖片背景上的示波器上記出。新鮮的充滿氧氣的血液，由塑膠管（右）經過猴子的頸部動脈而流入腦中。消耗了氧氣的血液，從頸靜脈流入玻璃管，再流向心肺機（左下），以吸取氧氣。這個猴腦活動了二小時半。最高的離開驅體的活腦活動紀錄是十八小時。

國際剪影

逃亡美國的俄特務

諾辛科揭破許多秘密

美使館大廈的八、九、十三層樓，搜出蘇俄藏下的四十具偷聽器，據說，也是諾辛科所舉報。

•臨江•

美國駐莫斯科大使館，最近發現四十具麥克風隱藏於墻壁中，故十餘年來美國一切機密，可能給蘇俄探悉了。

此次發現的麥克風，係於大使館八、九、十等三層樓宇墻內。大厦樓高十層，九樓為大使辦公室，八樓係公使、參贊及參事室。十樓為陸、海、空軍武官辦公室及會議室。這三層樓宇，係美使館內最重要地方，本來已嚴加防範的，除因要公外，甚至使館人員也不能隨便出入。

莫斯科的美使館大厦，係於一九五二年購入，經由蘇俄建築工人全部改建，迎年在月完工。所有駐俄的美外交官員都遷入辦公。當時，美俄關係不佳，故美大使遷入前，蘇聯大厦業已用電子探測器試密偵察，以防俄特的陰謀。

今年二月，蘇俄軍縮委員會代表團團員諾辛科，在日內瓦失踪，並請求美國政治保護。其後，諾辛科即由美國協助秘密赴美。據說，這項美國麥克風秘密，也係諾辛科揭露的，因他曾為蘇俄秘密警察。據說，他曾將蘇俄越洲飛彈及原子武器等情報擄走，同時更將克姆林宮秘密警察如何監視於莫斯科各國外交官活動的秘密透露。其後，更指出若干西歐國家駐蘇大使館內，均有秘密偷聽裝置，并說出美大使館內偷聽裝置多至四十具。

四月中旬，國務院下令大使館技術人員同國務院派員赴莫斯科，着手秘密調查九樓一間辦公室墻壁，於廿多公分深處士敏土內，發現一具像拇指般大小麥克風，同時還發覺該麥克風旁有一具防避電子探測精巧裝置，電線自墻壁直透地下，與俄情報部連繫。此項發現的報告到達美國務院後，華府乃下令莫斯科使館全座徹底檢查，結果八、九、十等三層樓宇墻壁內發現麥克風四十具，安裝最巧妙的係大使辦公室內，美國國徽後面即裝着麥克風，除極少數已發生故障外，大部份均可竊聽距離墻壁四、五公尺談話。

發現這種偷聽秘密裝置，已非首次。一九五二年莫斯科美大使官邸，曾於國徽後發現一具。當時，美國保守秘密僅下令駐外人員提高警戒。一九六零年，蘇於聯合國大會時猛烈抨擊U二型飛機從事間諜活動，當時，美駐聯合國首席代表洛奇，乃將發現麥克風事件反擊蘇俄指摘。據國務院檔案的資料，一九四九年以來，美駐波蘭、捷克、羅馬尼亞、匈牙利、阿爾巴尼亞、東德等使館，先後已發現秘密偷聽麥克風一百三十具。

今年五月，美使館發現秘密麥克風後，曾向西歐各同盟國家發出警告，並將各種經過情形詳細報導。六月底，西歐集團國家駐莫斯科大使館也發表，先後掘出六具麥克風安裝墻內。

事件發生後，美大使曾向蘇抗議，據說，這種秘密活動，始於一九五二年史達林時代。

一個留學北平的外國學生

約翰·哈維著　古原譯

仇恨

在中共直接或間接督我們造成的種種苦惱中，有一種是中國人民仇視我們。中國人本來是慈祥的，但給共黨的計劃激惱了他們。有誰能怪責中國工人仇視非洲學生呢？因為他們辛苦操作來貢獻非洲學生的獎學金自己祇吃氣味惡劣的白菜來維飢抵餓，非洲學生卻能吃到數量無限的美味菜餚。他們喝最惡劣的酒，穿最粗劣的衣裳；由蘇輸入的外國人所喝的、穿的，卻是最精品。中國學生又豈能忍受不平的待遇呢？因為他們八個人擠在一間房，每人每月的津貼祇得十元；外國人卻一兩個人住一間房，每人每月的津貼是一百元。中國的教師又豈能甘心？因為他們所得的薪金祇有四十元，不及外國學生的一半。

你如果在隆冬天氣，排隊等候巴士已有半小時突然見一個北韓人蹴步上前，像然一個土霸，佔據人龍的首位，你會有些什麼反應呢？然而我們外國學生確曾得到特別訓示，可以越過人龍，但那些用勞力來購買這些巴士的人民的怨恨於不顧。然而我要自讀一下，我們在實際上未嘗越過人龍，祇如普通人民一般，排隊等候。在今日的中國，沒人站立起來讓座於女士的。現在已沒有女士了，有的祇是同志。然而人民通常站立起來，讓座於抱有孩子的母親和外國人。當一個外國學生踏上巴士或火車，售票員就命令坐在最近的一個中國人起立讓座。中國人通常是起立的，但面露不悅之色。他們不能不起立，因爲這是黨的命令。這樣的人民會敬愛外國人嗎？

在我本國，我很願意讓座於外國人，表示我國客之意。然而站立起來讓座是出於黨的指示，這可以說是極無理的指示了。這種無理指示是中國人民必須接納，不容反抗的。

上述的事情確曾發生過。外國學生的生活比中國的學生、工人和農民勝過很多倍。我們外國人未嘗做過一點事情是值得這樣優待的。我們値得優待的唯一理由（這一理由我們自己並未提出過），祇是以爲我們是良好的資料，能夠吸收共黨的教訓和把這種教訓轉輸於我們祖國的人民而已。

中共的初意，欲以優待我們的方法來感動我們，使我們接受他們的理論，但後來發覺我們不但不接受他們的理論，而且對這些理論極盡譏笑的能事，他們就會變為仇視我們了。黨官和學校當局雖然極用偽善的微笑來面對我們，可是共黨仇視我們的心情也難逃我們的洞鑑。

以我而論，如果有人想改革我的舊思想而接納另一種新思想，他就必須首先使我信服這新思想確優於我的舊思想。還有一點，我前往中國的初意，祇是學習一種職業，可是我到了中國之後，才發覺我的東道主別有用意，在他們看來，比我所學習的職業還更重要，所以我有充份的權利來衡量他們的立場。他們要把他們的主義灌下我的喉嚨之前，沒有徵求我的同意。他們祇以職業訓練作爲引我的香餌，暗地裏卻隱藏着一個陰險的動機。他們應該在我未來中國之前，問我是否準備幫助他們把共產主義帶往非洲。假如這是一個條件，我就不會踏入中國一步。中共是無權仇恨我的拒絕接受他們的理論的，因為我沒有作過接受他們的理論的承諾。（完）

人體細胞神秘微妙

人體裡的細胞，超過了一〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇（十六個零）個。

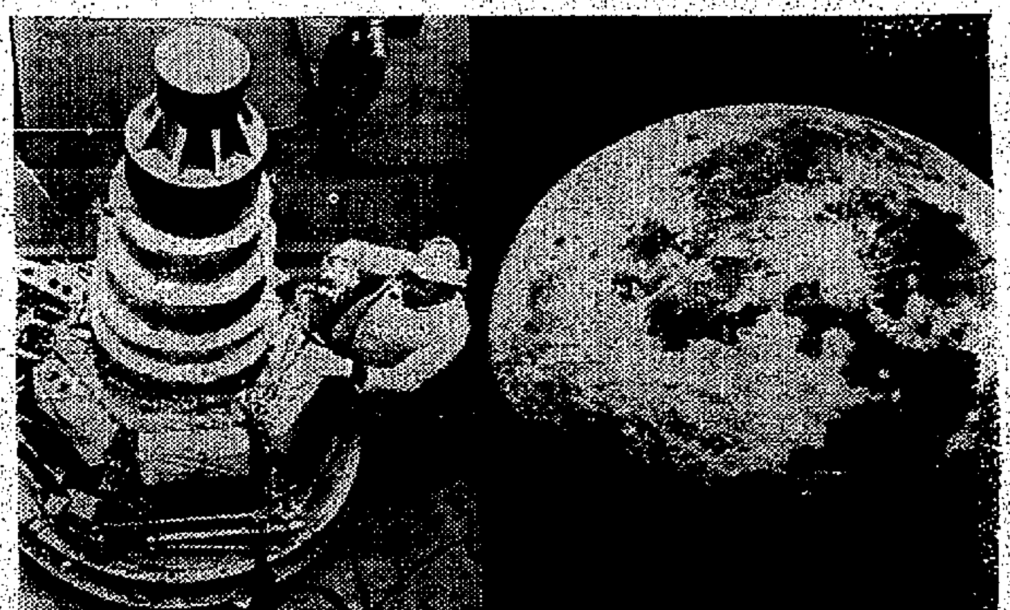
這是印第安納大學動物學家孫尼波恩博士向美國科學研究院報告的。照目前已知的細胞有一百種之多，另有許多還未知道的。

這位科學家說：

細胞是動物和植物生命的基本單位，它跟着人類和一些高度動物的生命進展，而增加起來。他又指出，生命起源的形成，雖然比細胞還簡單，但現有的生命都是一個細胞，或者在它的生命某一個時期做過細胞之後，變成許多細胞。

人們都知道，人類的生命開始時是一個細胞（一個受精的卵子）。這個卵子分開做兩個細胞，每個細胞又分裂成兩個細胞，直至到形成了細胞造成的人體。但細胞的分裂尚未止此，某些器官和纖維組織裡的細胞，終生都不斷分裂。

第一個生成的細胞似乎是一樣的，但不久便不同了。例如神經細胞是專司傳遞消息的，肌肉細胞是專司收縮的。大約有一百種普通細胞可以由它們的組織和機能加以分別。細胞起初的變化較為微細，而且普遍化，但後來的分別便逐漸不同，有時變成不正常的細胞，如癌細胞就是。



最近發射成功的「游騎兵七號」發射前，技師進行最後調整工作（左）。「游騎兵七號」此次成功地送回月球表面近攝照片。

與汽車意外有關的

酒精怎樣影響人

純酒或混和蘇打水，都能迅速滲入血管裡，從而影響人的腦力。

•宇•

酒精在人體內，是經胃壁進入血管。酒精在體內的吸收作用有緩急之分，如果喝酒時腹部吃飽東西，吸收率便受阻延，反之則較迅速。但如所喝的酒是濃馥的或者混和蘇打水的，吸收率就較快速。酒精被吸收後，迅速地分佈到身體每一部份去。大概喝了酒一個半鐘頭以後，酒精在血液內的集中現象，即達高峯。酒精消耗在體內（主要是肝臟）耗盡，其消解率各有不同，但是個人的速率是不變的。在標準的情況上，大約是每一百公撮血液每小時消解十六公毫的酒精。十公毫的酒精，等於含酒精強度三十度下威士忌五點六盎士，那你就明白有關酒精與公路失事關係的報告書，所下的結論是不無理由的了。

報告書的第九項結論說：「委員會認爲駕駛汽車時，每一百公撮血液內含有五十公毫酒精，可視爲完全無礙於其他使用公路者的安全的最高量。個人的駕駛能力，容有達至此程度時不致顯著地減退的情況，但委員會深知，超過每一百公撮血液內集有一百公毫酒精時血液惡化的速度。……委員會認爲，一百公撮血液內有一百五十公毫酒精，而在公路上駕駛汽車，乃屬不安全者。」

在日常用語來說，這表示血液內如果有等於三品脫啤酒，或威士忌五安士，你就不應駕駛汽車。

由尿中所發現的酒精估計，普通啤酒或烈酒喝進體內的最低份量如下：如每一百公撮尿有廿五公毫酒精所喝啤酒是半品脫，威士忌或杜松子酒則爲一流質盎士。能夠確切地測體內有多少酒精從而影響腦力與反應時間的是人的呼吸。目前，市面上已有數種呼吸測驗器出售。可是，警方多不予採用，因為這種器械過於精細，應用不得當，很易造成錯誤。最新出的「濾密士」式測驗機，雖然沒有這個毛病，可是要二十分鐘之久才有數字露出。

英國境內對於「醉酒」罪的提控，手續並不一致，而且警方醫官不一定在提控前到來檢驗。英國曾於一九六二年十二月二十日制定新例，來解決「醉酒」定義問題。酗酒的定義包含在一九六二年公路交通法例內。其中一項是：「凡適當地駕駛汽車的能力受損時，俱被視爲不宜於駕駛。」雖則法庭沒有對「受損」這個字下定義，可是就因爲這個字，使控罪與受判的數目，大告增加。交通法第二項是關於控訴不宜駕駛的證據的，其中規定，法庭對被控者體內的酒精最的證據，須注意體液或血液的分析所確定的數量。同時，如果被控者舉不出合理的原因而拒絕驗尿，可視作支持控方的證據。

酒精在人體內究竟怎麼呢？「酒精」一詞，通常是指乙釀醇。酒精的含量，因酒的種類而異，下述數種酒所含的酒精份量大約如次：威士忌與杜松子酒（俗稱氈酒）百分之四五點五至百分之四八點五；些利酒（西班牙白葡萄酒）與葡萄牙之紅葡萄酒百分之一六至百分之二零；利久酒（一種芳香的烈性酒）百分之三十四至五九；糖酒（以甘蔗或糖蜜製成）百分之五零至六九點五；啤酒百分之二至六；白酒百分之一零至一五。

世界最高大樹

它是加利福尼亞州北部的紅木，高達三百六十四呎至三百六十八呎。

世界現時有三株最高的大樹，生長在加州北部不引人注意的地區。這是紅木，其高度是三六七呎八、三六七呎四、三六四呎三。國家公園幾棵高樹的樹，亦是三百呎以上的。這些樹是加州阿卡達城紅木公司的財產。公司主人星比說：這區的紅木，無限期的任其生長。

發現這羣最高的林木是國家地理學會主席覺羅士芬諾博士。他於一九六三年在加州州立苔波當紅木公園，先發覺一株叫「洛克斐勒樹」，高達三五六呎五。此後，引起他找最高的大樹的興趣。他結集同好，研究海岸區紅木及其生長的環境。同時，自然學家沙爾寧派往研究紅木的最新資料。他開始到人所未常到，高插雲天的巨樹區。他找到了阿卡達的紅木林。

沙爾於一個下午，在紅木林扒樹，驟然瞥見高樹，心神為之緊張，有幾株如鶴立鷄羣，似一根巨型臘燭，他發現以前量到一批三二零呎時，卻漏了網。當時是從溪澗看去，不知這樹之高出其他。他把地點繪好，便去量度，赫然是三七零呎高。

他便偕同主要人物往紅木溪，并有另三名測量人員。他們量了兩次，互相比較其數字，同意了他們量得最高的四株巨樹，并簽發證明。其數字是：三六七點八呎；三六七點四呎；三六四點三呎；三五二點三呎。成為第一、第二、第三、第六名最高樹，第四及第五株為州立公園的「洛克斐勒樹」（三五六點五），「創辦人樹」（三五二點六）。

冠軍樹的「腰圍」是四十四呎，仍繼續生長。專家估計，這樹已有四百到八百歲。

沙爾說，海岸區紅木林的樹雖然高，卻不甚大。西艾拉斯高原的紅木樹幹更粗。紅木的價值高，因為其堅硬，木紋直，擦後似絲般光滑，有防蟲蝕的特性，永不朽，異乎尋常。

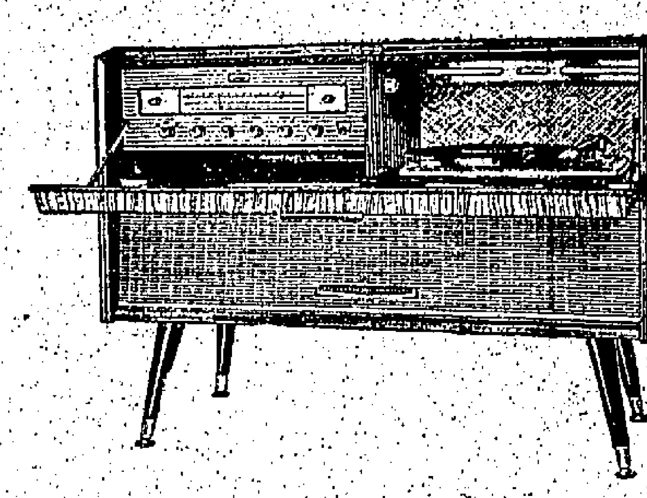
紅木多生在海岸附近。近海的馬林市及聖杜仙諾便是其例。十八世紀年代，拓地開荒的先驅人物，倒下很多紅木去建築三藩市及加州北部的城市。然後，交通方便一點，伐木更向內陸發展。國家公園服務部門估計：由蒙狄里灣南伸到俄勒岡，曾有二百萬英畝未經人侵犯的海岸紅木林，現時仍有百分之十五是處女林。這三十萬畝紅木，僅有五萬畝在公園或叢林之內。

今日，伐樹器械發達，風靡肆虐海岸地區，高樹已有很大危機，現在已有人想方法去保存，給大衆享受高聳雲天密林風味了。（西門）

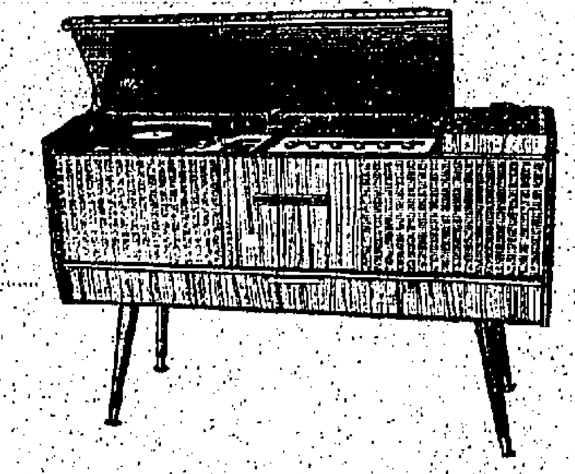
National

樂聲牌

HI-FI身歷聲收音電唱機



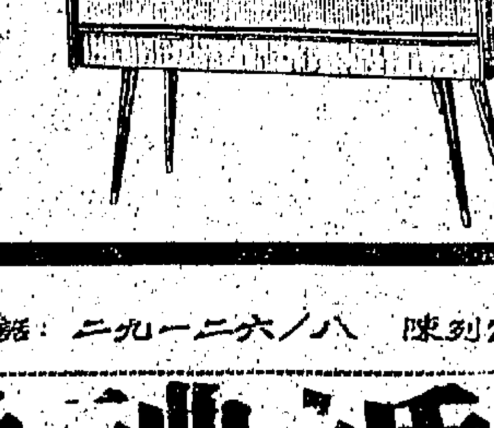
HE-46
九胆長短
超短波
AM/FM
回聲四高
低音喇叭
自動四速
唱機



HE-48
九胆長短
超短波
AM/FM
回聲四高
低音喇叭
四速唱機

SE-25
五胆三波
段兩喇叭
四速唱機

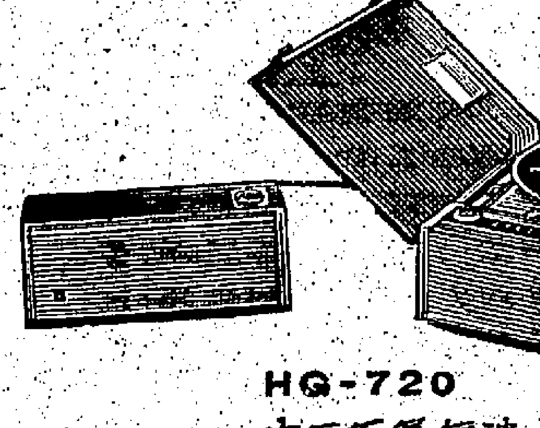
SE-26
五胆三波
段兩喇叭
自動四速
唱機



SE-40
八胆長短
超短波
AM/FM
回聲兩高
低音獨式
喇叭四速
唱機

手提原子粒身歷聲收音電唱機

SG-820A
十四石三波段
三速度唱機



HQ-720
十二石長短波
三速度唱機

SG-770A　十四石長短波三速度唱機

總代理：信興電器貿易有限公司　電話：二九一二六／八　陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈　電話：六六九二二五　港九各大電器行均有代售

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　曾經試過　逢人話好　讚不停口

正舖：上海街三百二十號　電話：八一五一四三三　一〇九四四八　支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六　深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

山川人物

廣陵散之攷證

顯啓

廣陵散有二說，一爲曲名，一言王陵毋丘儉散敗於廣陵也。按庶齋老學叢談所考証，則非言敗散而爲曲名無疑。

揚州夙稱繁盛，齊梁之際，十年一覺揚州夢，傳誦不衰。揚州秦爲廣陵縣，漢改爲郡，揚州治所，或在歷陽，或在壽春，或在建康，廣陵皆非其所統，隋開皇初，始改揚州，其城即寶祐城，周三十里，宋，賈秋壑開閫日築，申省狀云：「計版築爲楮一千三百餘萬，米九萬石，千餘石，錢緡之間，不及營關，皆集其連年錢糧撙節，送濟斯用。」又云：「照得此城，南渡以來，無異一郡，亦名堡城，不常用廣陵之名，今名寶祐城。」賈年三十，即自江陵易閫兩淮，每有所需，朝廷科降不足，皆捐助之，惜乎拜相之後，恃功固位，怙寵專擅，度宗言聽計從，不能防微，不知節老，以致亡國殺身，此亦天命有歸，宋祚當盡，非人力所及者也。琴曲有「廣陵散」，晉書，嵇康傳云：「三國，魏嵇康，遊洛西，暮宿華陽亭，引琴而彈，夜分，忽有客詣之，稱琴彈「廣陵散」以授康，聲調絕倫，誓不傳人，後康爲司馬昭所執，臨刑，顧視日影，索琴彈之，曰：「昔袁孝尼嘗從吾學廣陵散，吾每靳固之，廣陵散從茲絕矣。」而夢溪筆談：「廣陵散者，言王陵毋丘儉輩，皆在廣陵散敗，自魏散亡，自廣陵始也。」庶齋老學叢談：「吹劍錄謂廣陵散爲王陵毋丘儉諸葛誕相繼爲揚州都督，謀興復魏室，皆爲晉誅，以廣陵爲揚州，魏之敗散於此。不知魏晉之際，揚州治所在壽春，與廣陵無涉。魏史所言各地，如百尺，如丘頭，如安風津，皆非揚州之地也。散乃曲名，如操弄之類，潘岳笙賦云：流廣陵之名散是也。韓皐審音，既失考於其前，歐公審音，復未能於其後。」此則廣陵散有二說，一爲曲名，一言王陵毋丘儉輩散敗於廣陵也。揚州有二十四橋，因杜牧詩而著，杜官於金陵，寄揚州韓判官詩：「青山隱隱水迢迢，秋盡江南草未凋，二十四橋明月夜，玉人何處教吹簫？」草未凋今作草木凋，金陵志謂此詩作於金陵二十四航也。揚州在唐時已極繁華，尤稱專大體面，宋時建制間於揚，以調度浩繁，仍乘隨司，時計，賈秋壑壯年即府此重寄，後雖柄國，倒行逆施，身敗名裂，然非盡無才幹也。揚州故老相傳，賈在揚日，決策如飛，輒自爲判詞，有老儒蕭某，妻早死，遺二子，晚年納一姬，與衙吏通，挾資與姦夫逃，隨即被獲，斷歸蕭某，蕭某不之何？乞簿之，賈即判云：「瓶已破矣，覩之何益？阿寵之所爲如此，蕭某不得以爲妻，士俊兄弟得以爲母乎？恐此狀出蕭某之意，遂其子有請，果爾其是自幾途遂，倒行而逆施者矣，蕭某非愛其身，士俊兄弟非愛其父。」門示者乃宋時之通例也，此跡近附會，因併及之耳。

× ×

御用文人

扯東拉西集　南宮

請問那指我爲「御用文人」的，讀過我多少篇文章，再告訴他：「御用文人」之外，還有「主用文狗」，索性罵人爲「主用文狗」，豈非更夠味兒？

友人告訴我，一個刊物指我爲「御用文人」，我爲之失笑！我戴過不少這類的爛帽子：粉紅色文人，黃色路線文人（共黨所指資產階級文人，非今日的黃色路線）、多產作家、反共專家、「台灣打手」。現在，又來一頂「御用文人」。

所謂「御用文人」，大概如專制時代的學士、秘書監之類，其文章除了寫在黃麻上之外，必如班彪的「王命論」之類，而我尚無此經歷，也沒有寫過「王命論」之類的文章。——過去爲了職務上的關係，寫過一點文告露布之類的文章，而這，並沒有署上我的名字或筆名，故也不能說是「御用」，毋寧說是「用御」。

爲甚麼？因爲我寫這類文告露布，向來是不接受任何「授意」的，許多朋友知道我有這個脾氣。在我的代筆文章中，意思還是我的，故可以開玩笑一句，不是「御用」，而是「用御」。

不說過去，在這十五年來，我每天平均寫七千字，凡屬署名的文章，我都剪存，每一篇都可以說是「我自己」，在這些文章中，由於有部份「不合時宜」、「不隨流俗」，所以有許多朋友指爲「叛逆派」，而事實，我對於若干現狀，是一個叛逆者。在某些權力者看來，我是一個桀驁不馴者。試想，我能做一個「御用文人」嗎？

古來的「御用文人」，首先就得泯沒個性，修養到爐火純青，連一點稜角也沒有，於是寫起文章來，四平八穩，面面俱圓，而我，假如說要做起「御用文人」來，不消三天，包管是捲起鋪蓋，捲取鋪蓋歸隱。說一句廣東話：「呢一行，不是我撈的」。

指我爲「御用文人」的，也許因爲我寫了一些擁護國策的文章吧？而擁護國策，乃屬國人的天職，不擁護國策，難道反對國策嗎？國策和政治措施有別，這多年以來，說到批評與反對當局的政治措施，有文章可按，恐怕誰也不會比我多，誰也不會比我尖銳，我祇是不作無理取鬧而已。

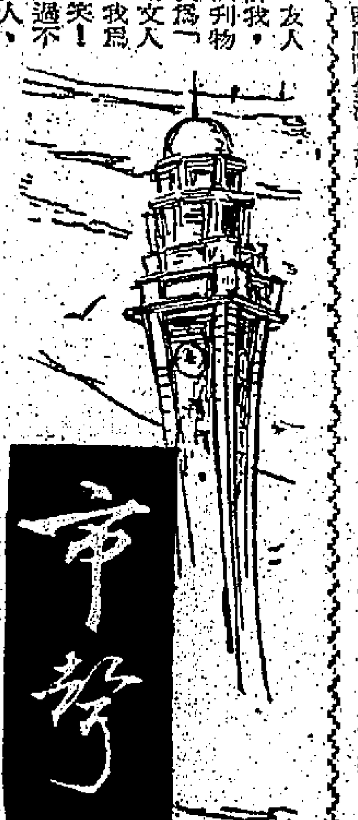
再也許因爲我對於所謂「中立」者、「第三」者、「反台」派，常常予以不客氣的抨擊吧？這完全是我個人的政治見解，是依據真理正義立論，等於我反共，並沒有一毫「偏佛」的作用。作爲一個有政治見解的人，對於相反見解，即如對於共黨或不利於反共的主張，難道默爾而息嗎？

不過，「御用文人」這一頂帽子，也並非佛不可戴，假如我生在東漢時代，我恨不得替光武草露布。故事中有李太白醉草嚇蠻書，少時就心嚮往之。推而言之，張子房、諸葛亮、魏徵等有名古人，他們也可歸入「御用文人」一類，是可恥還是可敬？（雖不能至，然心嚮往之。）

請問那指我爲「御用文人」的，讀過我多少篇文章？再告訴他：「御用文人」之外，還有「主用文狗」，索性罵人爲「主用文狗」，豈非更夠味兒？

＊ ＊ ＊

市聲



1984

預言諷刺名著　原著佐治柯和　南汀譯作

史雲敦跟著老人家的蹤影，走到樓上去。經過小小的通道，便進入一間房子。當然，那是一間陳舊甚至破爛的房子，幾件舊傢俬也是破爛的，破木箱、破火爐、破床子，雜亂無章地放著。火爐頭的時鐘，也是不會走動的。

「我就是住在這裏了。」那老闆說。

「這些傢俬，都是無法可賣的了。」史雲敦對這個房子，卻是十分滿意的，這並不是說這個房子很好，而是因爲這個房子沒有被指裝上電子幕。他想：他如果肯把幾塊錢的週租，定可以租到的，那時，他豈不是可以自由自在地佔有他自己的小天地嗎？

牆壁上擺著一個空書架。他想：所有一九六零年前出版的書，都全數奉命燒燬了，自然，誰也再沒有所謂藏書了。書架旁邊，排著兩幅蓋滿塵灰的油畫，而且有點剝落了。那老闆說：這幅的背景是從倫敦的大學院，那幅的背景是西敏寺。你可能都看不到了。史雲敦想，眞的看不到了。不過，我現在的教科書所說，似乎完全兩樣呢！

史雲敦對這兩幅畫，自然也是十分欣賞的，不過，他決不會買去，因爲他知道，即使買了，是沒有地方可掛的，那就是說，不能夠掛起來的。

他默然離開那房子，從樓上落到樓下，再走到店舖門口。不過，他突然停止脚步了，他的心房卜卜地跳動起來。因爲他發現一個穿著藍色制服的人剛從路上經過。他等他走過後，從背部望去，原來是一個女人，而且就是在撰寫部門工作的那個常常碰到的黑髮女子。

史雲敦遲疑了一會，便跟著她的方向走了。他想，她是否有任務向他跟蹤呢？她回頭望他了，他的心跳得更厲害。他想，這路子顯然不是回家必經之路，難道她也和他一樣，到這兒來散散步嗎？那眞太巧合了，眞太不可思議了。

史雲敦心裏突然發生了一種新感覺，她是否知道我來這裏而有意跟著我來這裏呢？於是，他大步的追趕上前，可惜，他踝部的創痛，卻不容許他呀。

路上是漆黑一片，他祇好慢慢地踱著了。現在，他又想到不如轉身去參加羣衆大會好了，但，那是不可能的，因爲遲到比不到的懲罰更重呢！

現在，他唯一的念頭，就是快點回到自己的寓所裏，而且在路上不要再遇到任何人，平平安安地回到自己的寓所裏；這樣，總算是度過一個愉快的晚間了，度過一個自己的晚間了。（一〇）

搬家公司

在美國

搬家——的確確是一件很麻煩的事，尤其是在常受到加租威脅的社會，一般人家，不知道一年要搬多少次家。以美國各大城市而論，平均每年就有二千五百七十餘萬個家庭要搬遷的，因之那些家庭主婦，一談及搬家，眉頭就皺了起來，顯得不勝其煩。

美國的「搬家公司」，它取費既廉，而搬運家具又保險安全，無論是一碗一碟，一盒一碟，皆能完完整整，萬無一失地搬運到你的新居中去！例如你舉家從美國東海岸橫跨二千餘里的路程搬移到西海岸，你祇要撥個電話給「搬家公司」，明確地告訴他們你現在的住址和要搬的新居所在，搬家公司立刻就會派人來接洽，經過一番點算之後，你原封不動的把屋內一切東西都交給他們，他們便簽了一張搬家保單給你，之後，如果你還需要辦公的話，你大可以照常上班，或要參加朋友的茶會也可以，甚至你去旅遊幾天也無妨，因爲搬家公司會負責爲你把家搬妥。當你到了預定的時間踏入新居時，搬家公司的工人早已爲你佈置好了：無論是廚房、臥室、客廳，都已打掃得乾乾淨淨，傢具舖陳也擺設得很整齊，一如你的理想，如果其他零星雜物，有遺失或損壞的情形發生，你祇要持着那張搬家保證單到公司裏去，你便可以很快地如願獲得加倍的賠償。不過，這種現象是絕少發生的。

最近，芝加哥有一位官員舉家要搬遷到紐約去，因爲他生平極喜收集中國名貴的各種瓷器，爲了愼重起見，他特地打了一個電話給「北美搬家公司」的經理，要他預先派幾位工人到他家中來包裝那一大堆的瓷器，經過了兩天的時間，工人們才把他全部的瓷器包裝好。等到開始搬運的時候，這位官員還親眼看着工人們一箱一箱地把瓷器搬上大卡車裏後，才放心地乘火車前往紐約。可是，正值冬天，風雪交加，路途十分險阻，搬家公司爲了要保障安全，司機祇有把車子的速度減低，所以雖然瓷器比約定的時間遲了幾個鐘頭才運到，但由於全部瓷器完好無缺，使得那位官員對「搬家公司」的信譽大爲讚賞。

現在美國有名的「搬家公司」很多，要數其中最大的一家，算是印第安那的「北美搬家公司」，它擁有一千二百六十餘輛大型的搬運卡車，司機一千五百名，職員、工人共計三千七百餘人。想要進入該公司服務的人，都必須經過一番嚴格的考試，始得進入。考試科目如物理、美術設計、機械工程、統計包裝……等都有。經考試而錄取的，要經過一段短期訓練，始能正式分配到各部門去工作。（阿笨）

半靜寂地帶

丹尼

洛克道十幢危樓住客，今午在危樓下舉行中西記者招待會，爲策萬全，不妨戴着鋼盔出席。

×

電車服務拖卡，已開始使用，票價與頭等同。

×

這應該稱作二等電車，因爲說它是頭等，它是與三等同在下層，說它是三等，它卻有頭等的座位。收費一角半，最爲合理。

×

律師力辯飲品與食餐不同。他說：食餐可包括飲品，飲品不能包括食餐。

那麼，「茶餐廳」，應該改稱「餐茶」廳了。

×

東京奇旱，實行制水，由每日供水七小時，將改爲供水三小時，若干住戶，經過四十小時無水供應，叫苦連天，到處叩門乞水。

香港曾有一年時間，連續九十六小時僅四小時供水，現在，也不過是每日八小時供水，但居民三茶兩飯，處之泰然。日本人應該多向香港居民學習也。

涵漢春秋

鐵嶺遺民著

第二十四回：大節雙清　捨生爭寸土　奇冤萬古　中計壞長城

永平既失，大部遼兵隨祖大壽去了山海關，小部遼兵跟不上隊伍，就撤退到昌黎縣。這時崇禎帝又起用名臣孫承宗爲督師大臣，住紮山海關，但倉促之間，也無法救援，祇是先保住山海關再說。

皇太極既破明兵，常乘勝追擊，派敖漢、奈曼、巴林、札嚕特諸將引蒙古兵攻昌黎。

昌黎知縣左應選，進士出身，爲官清正廉明，深得士民愛戴。遼兵潰入昌黎時，城內士紳恐怕亂兵入城搶劫，主張關起城門，拒絕潰兵入城。

左應選厲聲道：「這是什麼話，潰兵皆國家干城，昌黎是大明土地，怎能拒官兵入城，你等放心，倘有紊亂軍紀者，定必依法嚴辦，但商民亦不得自相驚擾，藉故歧視官兵，製造謠言，離間軍心，一經查出，也要嚴辦。」

應選講過，即下令大開城門，歡迎潰退官兵入內，進城後一律予以妥善安置。

潰兵入城之後，後金兵也跟踪追至。應選當時集合各營官兵在城上說道：「諸君皆百戰勁旅，屢敗盛兵，此次因大意不戰，爲敵所算，不僅是國家的深仇，也是個人恥辱，目前敵人又追來昌黎，縣令是國家命官，守土有責，自當與城共存亡。諸君沒有守昌黎之責，可以乘早退回山海關，會合祖大壽將軍，再與虜兵決戰，以雪前恥。」

官兵聽了應選的話，一齊嚷道：「我們不走，要同縣主在一起，在那裏都是一樣，就在這裏拚了算了。」

又有人喊道：「我們若是撤退，韃子兵怎會追來，那麼我們向昌黎……就請左大老爺下命令，準備迎敵好了。」

應選笑道：「諸君志同可嘉，可是卻沒有一位大將在場，無人指揮，區區是個讀書人，不管軍旅，那能指揮打仗呢？」

一個袁崇煥帳下旗牌官過來說道：「大人不要太謙，袁督師也是書生，卻打一仗勝一仗，不是袁督師爲奸臣所害，押在天牢中，韃子兵那能到這裡來？」

應選說道：「你們一定要在昌黎打，保衛昌黎，縣令與昌黎縣民都深爲感激，不過，既然推我指揮，就要聽我命令，如若違抗命令，祇有軍法從事，各位到時可不要怪我反面無情。」

應選說到這裡，突然收起了笑容，表情十分嚴肅，全場頓時鴉雀無聲。

應選當即將遼兵分爲五隊，四隊守城，一隊擔任救援，另外又下令將全城丁壯徵集起來，也分成四隊，配合官軍守城，所有守城用具，皆從城內徵集，由於應選平時德惠在民，威信素著，一聲令下，全城商民皆踴躍輸將，不半日時間，已準備完全，後金兵已兵臨城下。

敖漢等人到了昌黎城下，看見偃旗息鼓，一時不知是怎麼回事。

巴林在城下喊道：「城上怎麼沒有人，你們到底是降還是戰，快快出來？」喊過仍然沒有聲息。（一〇七）

謝阿蠻

歷史小說　南宮博著

她羞，可是，「我想你」這三個字又使她無心——「阿蠻，和你分了手，我百事無心——」他更挨近一些。

——車內有宮女，外面，有侍從宦官和龍武軍兵士，當他挨近時，彼此的面頰幾乎要偎貼了，阿蠻祇有向後退，可是，在她的身後，錦夢兒卻合力頂住她的身體。

「殿下——」她微喘：「不要嘛……」仲回一隻手用力向後面打。

「我不能不說的，阿蠻，允承我，忘了那天不歡的事。」

此時，後面又增加了兩隻手來推，阿蠻的身體幾乎被她們推出窗外，她竭力撐住，回轉頭，虎虎地說：

「你們不要吵！」

車廂內，發出一陣吃吃的笑聲。

車與馬，依然在行進，但是，恒王無視於車廂中人的反應，也完全不理會車馬的行進以及大路上的騎衛，他痴痴地注視著阿蠻。

她無可奈何了，祇得說：

「殿下，我知道了，以後再說。」

「阿蠻，你允承，我們和好如初？」恒王說，那聲音，車廂中所有的人全部聽到。

「那末，你說允承——」

「嗯，我允承！」她說，聲聲嘀，又一擺頭，那是示意恒王離開車窗口。

他滿意了，他笑着，如釋重負地放鬆了扳住窗檻的手。阿蠻也有如釋重負之感，舒了一口氣，正欲回身，恒王又上前一步再度扳住了車窗：

「阿蠻，剛才聽說，車駕會在馬嵬坡歇歇，我們——」

「我知道了，殿下——」她連忙阻止，報以微笑。同時，又作了一個手勢，再順手把車帷拉上。

車廂之內，一時鴉雀無聲。但當謝阿蠻蹠動著嘴唇欲說話時，突然，如爆發那樣，有了哄笑之聲。

「你們——」謝阿蠻佯嗔假怒地猙視衆人。

「阿蠻，你允承，我們和好如初！」一女宮史故仿着恒王的口氣說出。

於是，又有大哄笑，隨着，錦夢兒也學嘴了：

「殿下，我知道了啊！嗯，我允承！」她學阿蠻的口氣，維妙維肖。（一〇五）

一春花絮

合子著

「她當然要鬧一會子的。」龍日富像胸有成竹地，沒有嫉婦的憂慮：「祇要我避開她，她也就沒辦法了。」

「你眞的不理她？」

「我怎麼會不理她？」龍日富對她婦的天眞感到很可笑，「我祇是暫時不理她，讓那姓宋的放手。你難道也相信那小子什麼愛情至上的一套嗎？要是綠絲沒有錢，他不想法脫身才怪呢！」

「這辦法好是好，不過也難爲綠絲了。」梳跡秀突然對一向鄙屑的龍天霞充滿了同情的感覺：「她怎可以吃得苦頭呢？」

「我早就知道我的女兒會成爲獵物的，」龍日富像沒有聽見她的話，仍在深思地說：「我偏不讓這些希冀財色兼收的人得手。」

「但是……她……」

「她的貞操是嗎？」龍日富微笑了她一眼：「我也不會因這問題的威脅而投降的。現代人頭腦那麼開明，貞操算什麼一回事，但是選丈夫就必須愼重了。龍日富怎可以有一個不成材的女婿？我的女兒怎麼可以隨便和一個人在結婚證書上簽字？」

「但是她已經準備跟他結婚了。」梳跡秀對他毫無感情的話漸漸起了反感。

「是的，但是別忘了她還沒有到合法的自由結婚年齡，而且得不到我的同意，姓宋的絕對不肯跟她結婚，更不要說同居了，那小子也挺聰明，他知道我不致於控他誘姦未成年少女。不過他沒有想到我的態度這麼硬吧！」龍日富搖搖了簾子的簾角說：「這樣一來，不是更擔心，這件事我有充分把握，短期內一定有好消息。」他說了站起來了。

他出去後，梳跡秀茫然地坐着，對人性的冷酷起了驚懼，她對龍天霞不禁充滿了歉疚的感覺，也許她不相信龍氏兄妹是那麼可憐的犧牲品，要是她在新婚之夜不是給他那麼嚴厲的警告，也許現在他們已過着很幸福的生活也說不定呢？不過決不會的，她很清楚地知道龍天霞祇有在憐憫和輕蔑之間的一種感情，決不會有愛。沒有愛就什麼都沒有。

當時她祇有極輕嘆了一口氣，使把這雜亂的思緒驅走，把注意力重新放在那剛到手來上的信件去，她知道沒有什麼比這更能阻止她胡思亂想的了。（一〇九）

出旋

黃思騁

逸新的兒子大木一向覬覦阿嫲，可是說婚不可能，勾引又苦沒有機會，現在一旦狹路相逢，忽然壯着膽子，從店子裏跳到街心，攔住了阿嫲，嘻皮笑臉地說道：「究家，你上那裏去啊？」阿嫲一向被人欺侮慣了，心裏早就提防着這件事，希望匆匆忙忙地便從過道走過，阿嫲見到這種情形，其餘的人見到阿嫲在那裏窘哭，更加起鬨，拍手喝彩，都衝到街上，將阿嫲包圍了。阿嫲見到這種情形，急得祇好叫喊和哭泣。然而這批惡棍那有甚麼法紀，都上下其手。幸好不久村長路過街上，認爲不像話，把這批惡棍喝開了。阿嫲蹲在地上哭泣，手上的幾張綿花圓碟落在街心。

「你還不早點走嗎，留在這裏不會有好處的。」村長說。

阿嫲從地上拾起那些圓碟，急沖沖地逃回家去了。

她回家後不到半個小時，運運已經跨進我們的大門，嘴裏不停地嚷嚷着：「這還成什麼世界，這是青天白日呀！」

我們出去一看，祇有運運一個人，她的臉往下沉，使她的下臉看來更大了。她望了我們一眼，也不打招呼，就逕自去找祖母去了。

「老先生娘，出事啦！」她在門外叫。

祖母走出來，說道：「運運，你來啦，我正想找你。」

「老先生娘，出事啦！」

祖母這幾年耳朵不太靈便，沒有聽清楚運運所說的話，跟上一句問道：「誰出事了？」

「阿嫲呀！她今天從她娘媽家裏回來，走過鎮上，四五個惡鬼攔她的路，把她調戲啦！」運運連說帶着。

祖母似乎很吃驚，問道：「什麼時候？」

「就是剛才的事，還不到吃一頓飯那麼久！」

「造反了！」祖母說：「清天大白日調戲女人」

運運是不輕易哭泣的，但這次卻不斷地拉着衣袖揩眼淚。

我們聽說是這樣的一回事，心裏都憤憤不平，一直走到運運站立的地方，二弟顯得很激動，問道：「那是誰啊？」

「領頭的是大木，還有漢正、福福……」運運說到這裡就哭出聲來，使人對橫行者生一種強烈的同情心。

「這還成什麼話！」祖母激動地說：「叫村長拿主意出來！」

「還有甚麼用！」運運說：「村長是親眼看到的。」（一〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，越劇春秋。四十五分，蛇浦恩歌。十時十五分，重播兒童節目。三十分，兒童歌曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「佳兒佳婦」。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十五分，泳壇一週。一時報時，潮州曲。四十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，國語新聞，特別報告。二時，天氣報告。三十分，粵曲。十五分，餸菜。轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，黃梅戲。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古腔粵曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分小曲。卅分，粵曲。七時，空中小園地。卅分，每週時事特輯。八時報時，閒情晚趣。三十分，週末趣劇「倒米壽星」。五十八分，天氣報告。九時，時代曲。三十分，轉播倫敦專題新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「黑色婚禮」。十時三十五分，音樂。四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，英語教授。[illegible]行情，播影壇談。十時，粵事問答。三十分，兒童歌曲。四十五分，時代曲。十一時，賽狗預測。三十分，電影故事「男婚女嫁」。十二時，新聞報導。十分，粵語流行曲。二十分，祝壽祝婚。下午節目報告，天氣報告。三十分，小說叢談「丈夫歸」。一時，歌唱故事「雲擁藍橋」。三十分，話劇「代替品」。二時，電影故事「情與愛」。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「天倫情淚」。三十分，粵語流行曲，婦人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「金蓮花」。三十分，古典小說「綠珠傳」。五時，時代曲。三十分，俠義故事「碧血劍」。六時，兒童信箱。十五分，兒童歌曲。三十分，短篇趣劇「替人治裝」。七時，最新粵曲。三十分，奇情武俠小說「神犬情俠」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，時代曲，報告各場賽狗消息。三十分，週末體育報導。四十五分，粵曲。九時，民間故事「宮嬪換綉鞋」。三十分，戲劇化中學文選「長恨歌」。十時，粵曲演唱。十一時，新聞報導，天氣預測，[illegible]

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，[illegible]

商業第一台

七時，晨音樂。[illegible]分，節目預告。十五分，口琴音樂。[illegible]分，天氣報告。[illegible]播港台新聞報導。[illegible]汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲。十時，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「鬼影幢幢」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「男婚女嫁」。二時，倫理小說「事業與家庭」。三十分，電影故事「故園春夢」。三時，粵語流行曲。三十分，時代曲。四時，天氣報告，曲寄心聲。三十分，康樂少年。五時，轉播港台新聞報導。五十五分，天氣報告。歐西流行曲點唱。三十分，漫談賽狗。五分，時代曲。八時，偵探小說「殺機四伏」。三十分，音樂猜謎遊戲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。四十五分，電影曲。十時，大丈夫日記。三十分，故事「情與愛」。十一時，天氣報告，社會小說「虛假情眞」。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

晨樂。七時。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「百變女兒」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「倘倘倘到瀟湘館」。三時二十分，粵曲。四時，天氣報告，電影插曲。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。[illegible]分，轉播港台新聞簡報，天氣報告。三十分，行行有狀元。七時，跳舞粵曲。三十分，粵曲。四十五分，港九風光。八時，一週教育報導。三十分，民間故事「紅樓夢」。九時，天氣報告，粵曲精選。三十分，賽狗消息。四十五分，港九時事。十時，時代曲。三十分，我的遭遇。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，轉播港台新聞簡報，輕音樂。五十九分，天氣報告，完。

中文電視

下午七時，節目預告。[illegible]世界新聞。十五分，香港滴點。四十分，健美體操。三十分，希治閣選集。三十分，體育世界。八時，女人世界。九時，粵語長片「金鳳凰」。十一時十五分，最後新聞報告。二十分，閉幕曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，時代曲。八時，節目預告。[illegible]粵語流行曲。九時，家庭食譜，天氣報告。三十分，粵曲。十時，兒童故事。十一時，現代婦女。三十分，時代曲。十二時，作品介紹。[illegible]祝壽祝婚點唱及天氣報告。一時，影星訪問。三十分，粵曲。[illegible]時代曲點唱。[illegible]賽狗報告。[illegible]

分類廣告

陳銳培 皮膚專科 疑癬 白蝕 (剪報診藥三元) 白蝕特效斷根藥

黃華漢 專門痔瘺 歷史最久·經驗最多

痔瘺 無痛脫落·永不復發

黃標腫脹丹

余日初醫事 外皮 雜症

譚素蘭醫事 大佛醫院婦科主任 婦科 特效藥

洪冠洲 新久頭痛 耳鼻喉症

本分院五週年紀念 優待一個月特價 隆胸 高鼻 豐頰 斜形 櫻井整容分院 疤痕 暗瘡 雀斑 狐臭

德國耳聾機

腦

耳鼻喉

蟲

蔡德芬醫師 耳鼻喉 頭部 痛症

朱智卿 女醫婦科 婦科

頭 暈 心跳 彭錦棠 專科中醫教授

潘柏

苗樂天醫師 痔瘺

痔血 脫肛

莫平 痔瘺 廿元包醫

伍品良 耳鼻喉

耳鼻 頭

健康報導

陸奎生中醫師

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號 下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座 夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診 [illegible]

第二百三十八期 每逢星期六刊登

神經衰弱補虛治本

心跳 頭暈

嚴重體虛 衰弱現象

渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩刺痛

一跳則氣促滿悶，呼吸不暢，每感疲勞，稍有勞動，即疲勞困乏，呼吸氣促。血氣不足，健忘失眠。血氣虛，身倦食減，無力，頭昏眩，世更難支，元氣衰弱，虛脫堪虞，經至生中醫師補虛治本之天麻散，特效丸散補汁，早午晚各服一次，服藥後，氣足神旺，精神充沛，故能收治本之效，轉弱為強。

強壯神經

乃神經衰弱治本之策

氣血虛神經衰弱 氣血足神經振奮

神經衰弱之治本道

人體的神經組織，須賴氣血滋養，氣血足則神經振奮。神經衰弱的本質，是氣血不足，神經失養。所以強壯神經，補虛治本，實為最切要之圖。神經衰弱的病狀非常複雜，往往波及整個各系統，形成錯綜複雜的全體虛弱證：

神經系統症狀：**頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘** 病者頭痛腦脹，腦弱健忘，自覺頭圍如被緊箍狀。頭重下輕，起身時即有恍恍然的眩暈昏花感，甚至一片灰黑。

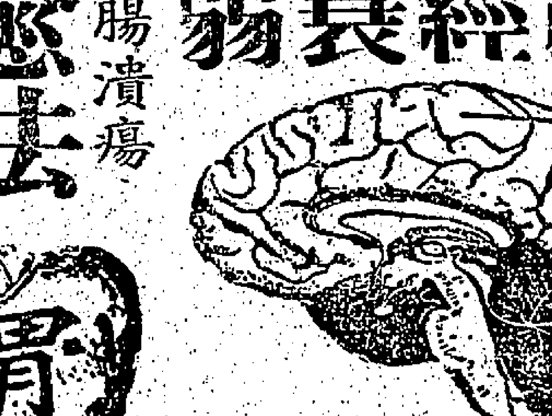
循環系統症狀：**心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞** 以體倦而渾身無力為主徵。精神倦怠，作事失卻少壯有為的精神，自覺臉面發紅，手脚發冷，出淡汗，脈象虛軟。

消化系統症狀：**胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑** 病者每有胃痛，食後脹痛，惡心嘔吐，滿悶泛酸，胃口不開。大便時有閉結，有時泄瀉，有時發黑，有時如咖啡色。

運動系統症狀：**腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力** 病者精神萎靡不振，疲憊不堪，略用腦力，或作輕易操勞，即感疲乏無力。尤以腰酸背痛，肢弱無力，最為顯著。

根據本人診治體弱病例，作統計的觀察，如能消其先機，調補得法，則氣血交旺，衰弱頹廢之百般病態，自然一掃而空矣。

頭痛·眩暈·健忘 腦神經衰弱



進補一經，元氣足，血氣旺，精神旺，消化健，食能得良，便乃充，[illegible]

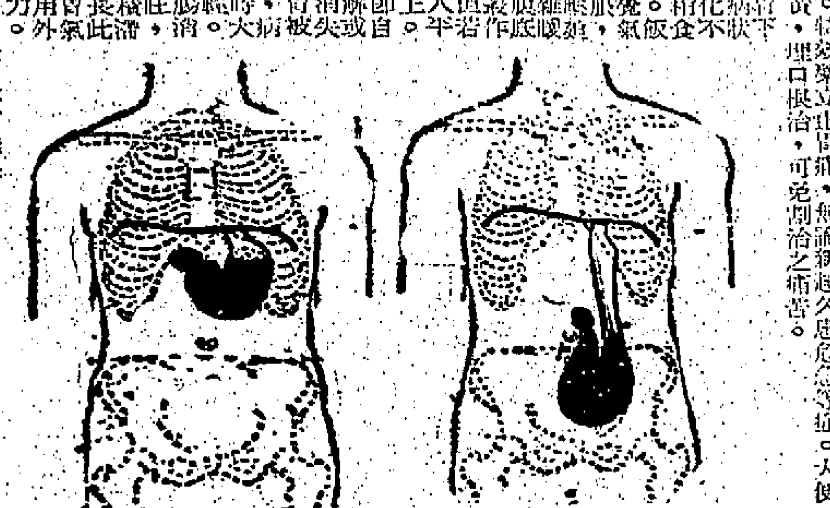
胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍 胃潰瘍速愈法

大便發黑三天轉黃埋口根治

胃痛、胃酸過多的人，最易釀成胃潰瘍和十二指腸潰瘍。潰瘍的主要症狀是：胃痛、吞酸、噯氣、消化不良，大便不正常。日久大便發黑（俗稱「柏油狀」），[illegible] 三天轉黃，特效藥立止胃痛，埋口根治，可免割治之痛苦。

消化不良的人 須提防胃下垂

消化不良之人，[illegible] 胃下垂 [illegible] 自不下垂矣。



高血壓速降法

頭腦眩暈，手腳麻痺，屈伸不利，行動飄飄然，有中風之危，[illegible] 效果：第一天服後即知降壓，第二天可測出關節屈伸，腦清活潑，自如。[illegible] 天天步行，朗爽，睡眠安好。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

治刊處 ㊀香港分域街十八號本報廣告部 ㊁中區德輔道中（海外...）[illegible]

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

172 177 179 182 183 186 189 190 191 192 193 195

旺舖租售 金閣大廈 讀公大廈 凌光大廈 昌興置業有限公司

安民大廈 宜康售租 閣建舖旺 業營司即 百貨羅蘇 行銀

永康樓

九龍塘紫蘭別墅 歌和老街2A號巴士總站 城市方便，郊區享受 設備豪華，即買即住 伙數簡單，住居舒適

工廠平售 幸福大樓 旺舖廉售 萬餘元 花園洋樓 高尚洋樓 安安置業有限公司 雲峯樓 分期付款 長期年久

灣仔土瓜灣 售出樓位唐舖高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

恒興建築公司新樓出售 文英樓廉售

各國留學 緯安旅行社 會計詞釋 物品名目 萬能角鋼 質信鋁威有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計·快捷妥當

APECO Century 影印機 特價$490.- 總代理：新瑞康洋行

透明膠盒 七日曆總滙 老珠婆 相論 電機雕刻 透明膠袋 代寫 老葉陶記 創貓邨

美景樓二期租售 美景樓 石屋租售 旺舖租售 寫字樓出租 廠地出租 旺舖出租 瑞香園 百葉窗簾 市民秘書 安全搬屋公司 電話23438·31817

旺舖廉頂 食物館讓 旺舖廉讓 各大船公司 徵臭狐 工廠廉租 吉舖租售 吉樓租售 旺舖出售 招承合作社 旺角舖位 單邊洋樓 新樓免頂 平樓招租 旺舖廉租 雪櫃平賣

南豐紗廠招男女訓練工 聘女教師 聘女教員 寫國畫佳音 聘文教師 招請男學徒 女打雜 請什務 聘請教師 實用中學 磚屋廉讓 澳門學校 新界商店 旺舖廉讓 涼茶店出讓

招商承投 學生字簿 鐵器工程 柏雨校友 雨格瓷相 龍巖藝苑 崇恩英專夜校招生 （1）即招字母拼音班至F.4 （2）增設八時半特別班 御夫訓練 中學教師 誠聘監工 聘請會計

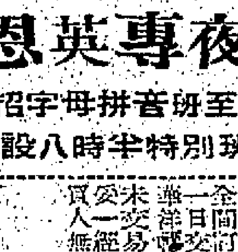
友聯公司 聲明啓事 謹向九龍中醫師公會 買屋聲明 領福慰金 結束聲明

遺失聲明 遺失啓事 尋陳志奮 陳漢滔 何月明

伍覺能 哮喘 父母親咳嗽丸 肝胃氣痛丸 廣寧整容所 面容 狐臭 曲線 疤痕 失証聲明

婦科 李秀英 通月水 婦科 葉淑儀 白蝕禿髮 楊仲林 發育體格 尿病 陳劍秋 皮膚 謝仲生 尿病 外皮 病 尿 謝照光

婦科 簡鳳簫 鼻 杜蟲靈 新址 羅四維婦科 癬 孕閉 郭苑宸

婦科 王秀珍 龍虎風濕丹 重振雄風 梁鳳鳴婦科 特效藥 一條捷徑 發育粉 健力丸 張丞舜

耳鼻喉 尿病 皮膚 頑固 癬 錢茂生 久咳哮喘 史達生 吳景雲 喉 耳鼻喉 岑國良